

41554

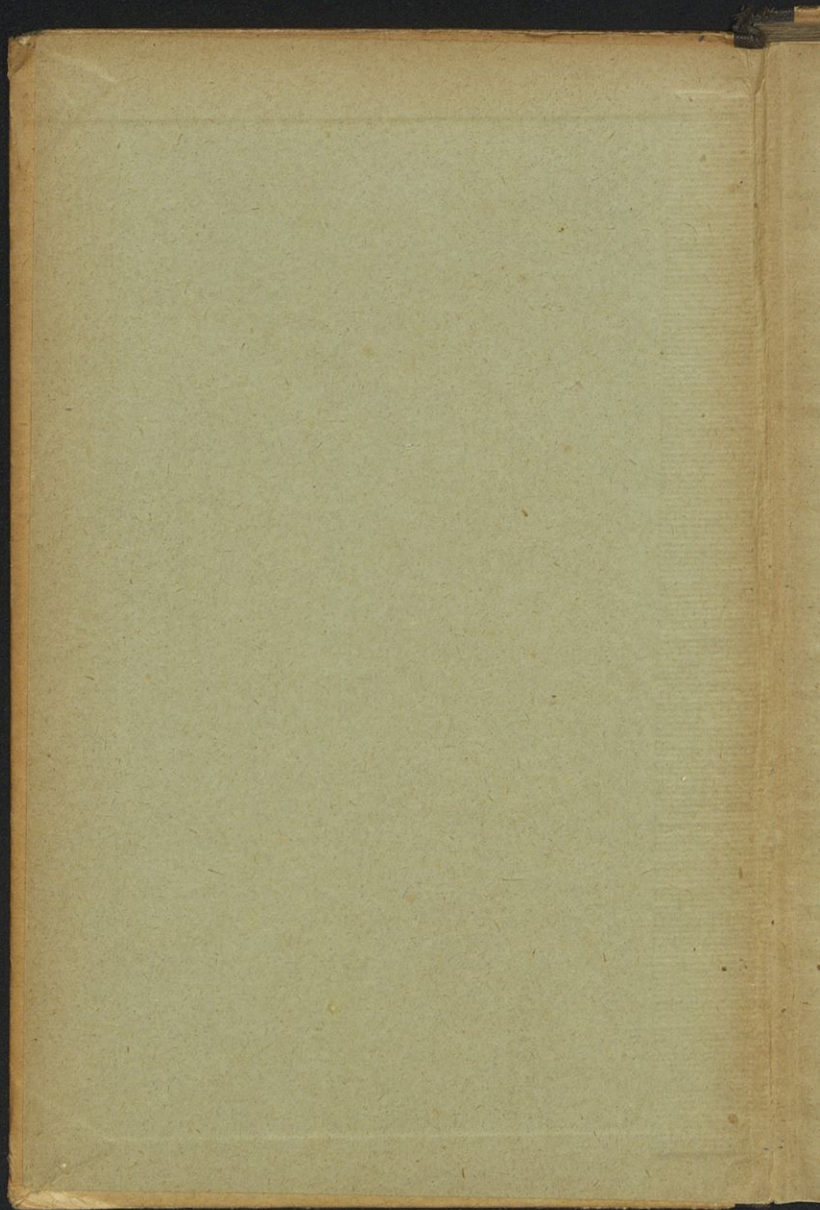


Tretja
nemška slovnica.

Velja 60 h.

Na Dunaju.

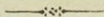
V cesarski kraljevi zalogi šolskih knjig.



Tretja nemška slovnica

za

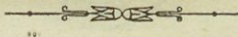
obče ljudske šole.



(Tiskana brez premene kakor leta 1896.)



Velja zvezana v platnenem hrbtu 60 vinarjev.



Na Dunaju.

V cesarski kraljevi zalogi šolskih knjig.

1899.

41554

Šolske knjige v ces. kr. zalogi šolskih knjig na svetlo dane, ne smejo draže prodajati se, ko je na čelni strani postavljeno.

Pridrzujejo se vse pravice.



Natisknil Karel Gorišek na Dunaju.

Vvod.

§. 1. Črke in zlogi.

Nemška abeceda ima — brez preglasnikov in dvoglasnikov — teh le 26 črk: **a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s (š), t, u, v, w, z.** c, ph, x, y so tujke.

Imenujejo se te črke tako: a, be, ce, de, ef, ge, ha, i, je, ka, el, em, en, o, pe, kve, er, es, se, še, te, u, fe, ve, cet.

ce, fi, iks, epsilon.

Ti glasniki so ali samoglasniki (Selbstlaute) ali pa soglasniki (Mitlaute).

Samoglasniki so: **a, e, i, o, u.**

Razen teh čistih samoglasnikov ima nemščina še 3 preglasnike (Umlaute): **ä, ö, ü,** in pa dvoglasnike: **ai, au, äu, ei, eu.**

Vsi drugi so soglasniki *).

§. 2.

Iz prostih glasov se sestavljajo zlogi in besede.

Kadar se en samoglasnik ali dvoglasnik bodi sam ali pa z enim ali več soglasniki izgovori v eni sapi, pravimo, da je to zlog (Silbe), n. pr. e-bel (blag), Ei (jajce), in (v), lang-sam (počasen),

*) Več o tem glej zadaj v dodatku o nemškem pravopisu.

§. 3. Beseda in besedni naglas.

Beseda (Wort) je en zlog ali več zlogov skup, ki nekaj pomenijo, n. pr. lang (dolg), Land (dežela), fragen (vprašati).

Besede imajo torej po en zlog, enozložne (einfältige Wörter), ali po več zlogov, mnogozložne (mehrfältige Wörter); n. pr. ab (proč), für (za), Buch (bukve); Garten (vrt), Gewissen (vest), Unsterblichkeit (neumrljivost).

V vsaki besedi, katera ima dva ali več zlogov, izgovarja se eden izmed teh zlogov glasneje; tako se n. pr. v besedi: **S**immel (nebo) prvi, v besedi **G**esang (petje) drugi zlog bolj glasí, t. j. ima náglas, besedni náglas (Wortton).

§. 4. Besedna plemena.

Vse besede, ki jih ima kak jezik, razdeljemo po njih namembi na neke razrede, ki jim pravimo besedna plemena (Wortarten) ali pa deli govora (Redetheile).

Nemški jezik jih ima desetero, namreč:

1. člen, (spolnik) Artifel,
2. samostalnik, Hauptwort,
3. pridevnik, Beiwort,
4. številnik, Zahlwort,
5. zaimek, Fürwort,
6. glagol, Zeitwort,
7. prislov, Nebenwort, Umstandswort,

8. predlog, Vornwort,
9. veznik, Bindewort,
10. medmet, Empfindungswort.

Samostalniki pravimo besedam, ki imenujejo kako reč ali osebo, n. pr. der Baum (drevo), die Erde (zemlja), ein Thier (žival), Agnes (Neža), Görz (Gorica).

Člen (spolnik) der, die, das ali pa ein, eine, ein spremlja samostalnike.

Pridevnike imenujemo tiste besede, ki naznanjajo lastnost kake reči ali osebe; n. pr. schwer (težek), hoch (visok), groß (velik).

Številniki kažejo število, red ali neko množino reči, n. pr. fünf Äpfel (pet jabolk), der erste Schritt (prvi korak); alle Menschen (vsi ljudje).

Zaimki se imenujejo namestniki samostalnika; taki so n. pr. ich (jaz), du (ti), er (on), jener (tisti), mein (moj) i. t. d.

Glagoli *) naznanjajo, da nekaj je, da nekdo nekaj dela ali trpi ali da je v nekem stanu; n. pr. sein (biti), schmelzen (topiti), das Blei schmilzt (svinec se topi), das Blei ist schmelzbar (svinec je raztopen), der Schüler liest (učenec bere), das Buch wird gelesen (bukve se beró).

Prislovi stojé navadno pri glagolu (slovesu) ter izrekujejo kdaj, kje in kako se kaj godí ali dela; n. pr. jezt schreibe ich (zdaj pišem), dort steht er (tam stojí), er befindet sich wohl (dobro se počuti).

*) Glagol pomeni po starem: besedo ali slovo.

Predlogi so besede, ki kažejo, v kaki zvezi so osebe ali reči med seboj; n. pr. *der Hund ist in dem Garten* (pes je na vrtu), *der Garten befindet sich vor dem Hause* (vrt je pred hišo).

Vezniki vežejo dve ali več besedi, dva ali več stavkov; n. pr. *der Vater und die Mutter* (oče in mati); *ich gehe, du aber bleibst* (jaz grem, ti pa ostaneš).

Medmet je beseda brez določnega pomena, s katero na znanje dajemo kak občutek. Taki medmeti so v nemškem jeziku: *ach! o! au! ha! ei! juchhe! heifa! oho! poß! pfui! hm! — hußch! piff, paff, puff! heba! holla! pft!*

§. 5.

Izmed naštetih besednih vrst nekatere v govorjenju izpreminjajo končnice, včasih tudi osnovni samoglasnik in se za to imenujejo izpremenljive, té so: člen, samostalnik, pridevnik, številnik, zaimek in glagol; n. pr. *das Haus, der Nachbar, — die Häuser des Nachbars, stehen, ich stehe, du stehst, er steht.*

Vse druge pa so neizpremenljive.

To izpreminjanje je ali sklanjanje (*Abänderung*), ali pa spreganje (*Abwandlung*). Člen, samostalnik, pridevnik, številnik in zaimek se sklanjajo, glagol pa se sprega ali pregiblje.

§. 6. Kako postajajo besede.

Zlogi, iz katerih sestojé besede, so ali osnovni (glavni), ali pa pritični.

Osnovni zlogi so tisti, iz katerih se spoznava pomen besede; n. pr. **wač** (buden), **wač-en** (čuti), **Wač-e** (straža), **Wäč-ter** (stražnik), **be-wač-en** (čuvati). V teh besedah je **wač** osnovni zlog, vsi drugi zlogi so pritični.

Osnovni zlog je kakor korenina, iz katere se razraščajo besede.

Rastejo pa besede iz osnovnega zloga:

a) po izpremambi osnovnega samoglasnika (**Ab-lautung**):

b) po izpeljavi s pomočjo pripon (**Ableitung**).

§. 7.

Po notranji izpremambi glasú postajajo, n. pr. iz **bind-en** (vezati): **Band** (vez), **Bund** (zaveza);

iz **sprech-en** (govoriti): **Sprache** (govor, jezik), **Spruch** (izrek);

iz **sitz-en** (sedeti): **seßen** (posaditi), **Saß** (stavek);

iz **trinf-en** (piti): **Tranf**, **Trunf** (pitje, pijača).

§. 8.

Po izpeljavi se narejajo besede tako, da se osnovnemu zlogu neke pripone, ki same za se ničesar ne pomenijo, pritikajo od zadaj (končnice), ali pa spredaj "(prednice); n. p. **warn-en** (opominjati), **Warn-ung** (opomin). **web-en** (tkati), **Web-e** (trobela platna), **Web-er** (tkalec), **Web-er-ei** (tkalstvo); **zer-štör-en** (razdejati). Važnejše take končnice (**Nachsilben**) so:

1. za izpeljevanje (izvajanje) samostalnikov:

el: der Haspel (motovilo), der Stachel (želo), der Hebel (vod); die Amfel (kos), die Gabel (vile), die Hechel (greben); das Siegel (pečat), das Wiesel (podlasica) itd.

er: der Schuldner (dolžnik), der Hunger (lakota), der Finger (prst); die Ader (žila), die Feder (pero); das Alter (starost) itd.

ich: der Bottich (bedenj), der Fittich (perot), der Teppich (preproga), der Kranich (žrjav) itd.

ing, ling: der Haring (slanik), der Feigling (plašljivec), der Jüngling (mladenič), der Findling (najdenec) itd.

e: die Güte (dobrota), die Gabe (dar), die Sprache (govor); der Rabe (krokar); das Ende (konec) itd.

ei: die Heuchel-ei (hinavščina), die Pfarr-ei (fara), die Töpf-er-ei (lončarnica) itd.

heit: die Einheit (edinost), die Freiheit (prostost), die Wahrheit (resnica), die Menschheit (človeštvo) itd.

feit: die Reinlichkeit (snažnost), die Mäßigkeit (zmérnost) itd.

in: die Bäuerin (kmetica), die Wölfin (volkulja), die Hirtin (pastirica), itd.

schaft: die Gesellschaft (družba), die Freundschaft (priateljstvo) itd.

ung: die Bestellung (naročba), die Erwartung (pričakovanje), die Trauung (poroka) itd.

nis: die Finsternis (tema), die Kenntnis (znanost), die Fäulnis (gniloba); das Hindernis (ovira), das Gefängnis (ječa), das Erkenntnis (razsodba) itd.

sel, sal: das Räthsel (uganka), das Überbleibsel (ostanek), das Schicksal (osoda); die Drangsal (nadloga) itd.

thum: das Alterthum (starodavnost, starina), das Eigenthum (lastnina), das Kaiserthum (cesarstvo), in pa manjšavni končnici:

chen, lein: das Männchen (možiček), das Söhnchen ali Söhnlein (sinček) itd.

2. za izpeljevanje pridevnikov:

en, ern, ig, icht, isch, bar, haft, lich, sam, n. pr. eichen (hrastov), silbern (srebrn), mäßig (zméren), dornicht (trnast), bäuerisch (kmečki), fruchtbar (rodovit), dauerhaft (trpežen), ähnlich (podob), arbeitfam (delaven) itd.

3. za izpeljevanje glagolov: *chen*, *en*, *efu*, *eru*, *igen*, *zen*, *enzen*, n. pr. *horchén* (poslušati), *fränfelu* (bolehati), *räuchern* (kaditi), *reinigen* (čediti), *herrschen* (gospodariti), *ächzen* (stokati), *faulenzen* (lenobo pasti) itd.

Važnejše prednice (*Vorſilben*), s katerimi se izpeljujejo zlasti glagoli, samostalniki in pridevniki, pa so: *be*, *ent* (*ant*, *emp*), *er*, *ge*, *ver*, *zer*, *miß*, *un*, *ur*, n. pr. *berichten* (poročiti), *daß Beſchläge* (okov), *beheude* (ročen), *entſpringen* (izvirati), *die Antwort* (odgovor), *erklären* (razkladati), *gebieten* (zapovedati), *daß Gebüſch* (grmovje), *getreu* (zvest), *vergeben* (odpustiti), *zerlegen* (razstaviti), *mißſſallen* (nedopasti), *Mißſmuth* (nejevolja), *unreif* (nezrel), *Undank* (nehvaležnost), *uralt* (prestar).

Vse te prednice so neločne; poslednje tri imajo náglas, prvih šest pa ga nima nikdar.

§. 9. Sestava dveh ali več besed.

V nemščini rade postajajo nove besede tudi po sestavljanju (*Zuſammenſetzung*), kadar se namreč dve samostojni besedi združite v eno besedo, ki dobí svoj lasten pomen. (Gl. §. 36 Druge nemške slovnice.)

Zadnja beseda je glavna beseda (*Grundwort*), prvi pa se pravi določilna beseda (*Beſtimmungswort*). Poglavitni náglas prihaja na določilno besedo.

Tako se naréjajo: 1) samostalniki, in sicer ali iz dveh samostalnikov, n. pr. *daß Gebetbuch* (molitvene bukve), *der Geburtſtag* (rojstni dan), *der Ruſtſtall* (kravji hlev) itd., ali iz samostalnika v zvezi s katero drugo besedo, n. pr. *der Neumond* (mlaj),

die Oberlippe (zgorenja ustnica), das Sprichwort (pregovor); der Mitmenschen (bližnji), das Vorhaus (veža) itd.

2) pridevniki, n. pr. merkwürdig (pomina vreden), liebevoll (ljubezniv), schneeweiß (bel kot sneg), dienstfertig (postrežljiv) itd.

3) glagoli in sicer: a) po sestavi z ločnimi predlogi in prislovi: ab, an, auf, aus, bei, dar, ein, empor, entgegen, fort, heim, her, hin, hoch, los, mit, nach, nieder, statt, voll, vor; weg — durch, über, unter, hinter, um; n. pr. abschrecken (ostrašiti), ankommen (priti kam), aufstehen (vstati), beistehen (pripomagati), entgegengehen (naproti iti) itd.

Opomba. Ločne so te besede, če imajo pglavitni naglas; kadar ga pa nimajo — kar utegne biti pri predlogih durch, über, unter, um, wieder, in pri voll — tedaj niso ločne, glagol pa dobi tudi drug pomen; n. pr. ich setze über grem črez (vodo), ich übersehe (prevajam).

b) z drugimi besedami, n. pr. mutmaßen (meniti), metterleuchten (bliskati se), frohlocken (od veselja poskakovati), vollbringen (dopolniti) itd.

4) prislovi in predlogi, n. pr. einerseits (z ene strani), vorbei (mimo), bergab (navzdol) itd.

Nemški jezik ima torej: korenike ali koreninske besede (Wurzelwörter), izpeljane ali izvedene besede (abgeleitete Wörter) in sestavljene besede (zusammengesetzte Wörter).

Iz sestavljenih besed se lahko izpeljujejo ali dalje sestavljajo nove besede; n. pr. iz Vorwort = be-vormort-en (priporočati), iz Frühstück = frühstück-en (zajtrkovati); iz Steinkohle in pa Bergwerk = das Steinkohlen-Bergwerk (jama na premog); iz Sattler in pa Werkzeug = Sattlerwerkzeug (sedlarsko orodje) itd.

§. 10. O stavku sploh.

O vsaki stvari si lahko nekaj mislimo. Kar si mislimo o kaki reči, povemo lahko z besedami. N. pr. Če rečem:

Luna sije, der Mond scheint,
dopovedujem nekaj o luni, kar je popolnoma razumljivo samo zase; izrekujem stavek ali rek.

Stavek (Satz) je z besedami naznanjena misel.
Solnce greje, die Sonne wärmt.

S temi besedami dopovedujem nekaj o solncu; pravim, da ono greje.

Noč je temna, die Nacht ist dunkel.

O čem se nekaj dopoveduje? Kaj se tu dopoveduje?

Lipa je drevo, die Linde ist ein Baum.

O čem je govor? Kaj se pravi o njem?

(Jaz) berem, Ich lese.

Kdo bere? Jaz. Kaj delam? Berem.

§. 11.

V vsakem stavku mora biti izrečeno dvoje: o kom ali čem se nekaj pripoveduje, in pa, kaj se pripoveduje o njem.

Tisto osebo ali reč, o kateri se nekaj pravi, imenujemo podmet ali (po latinski besedi) subjekt *). A to, kar se pravi o osebi ali reči, imenujemo povedek ali (po latinski besedi) predikat.

*) Podmet je, kar je podvrženo izreki stavka.

Podmet in povedek sta poglobitna dela vsakega stavka.

§. 12.

Podmet se navadno izrekuje s samostalnikom ali pa namesto njega z zaimkom.

Povedek pa izrekujemo:

1) s samostalnikom, kadar hočemo povedati, kaj je oseba ali reč (*imenovalni* stavek);

2) s pridevnikom, če hočemo povedati, kakšna je oseba ali reč (*popisovalni* stavek): — v teh dveh primerih veže pomožni glagol *sein* (biti) povedek s podmetom, ter mu se za to pravi vez (*Copula*); —

3) z glagolom, če hočemo povedati, kaj dela, v kakem stanu je oseba ali reč (*pripovedovalni* stavek); n. pr.

Jaz sem učenec.

Ich bin ein Schüler.

Ti si marljiv.

Du bist fleißig.

On piše.

Er schreibt.

Slavec je ptica.

Die Nachtigall ist ein Vogel.

Sneg je bel.

Der Schnee ist weiß.

Cvetica cvete.

Die Blume blüht.

§. 13.

Po načinu, kako izrekujemo misel, imamo trdilne in nikalne stavke, vprašalne, želne in velelne stavke. N. pr.

Bog je pravičen.

Gott ist gerecht.

Ne slišim.

Ich höre nicht.

Ali sije solnce?

Scheint die Sonne?

Naj živí (žívi) kralj! Der König lebe!

Govôri! Reče!

Ne hodite! Gehet nicht!

Opomba 1. V velelnih stavkih se podmet (du, i hr) izpušča.

Opomba 2. Vsak samostojen popolnoma dopovedan stavek se končuje s piko. Samo vprašalni stavki (ki naravnost zastavljajo vprašanje), imajo vprašaj, želelni in velelni stavki pa pogostoma klicaj za sabo.

§. 14.

Stavki so ali goli ali pa razširjeni.

Če stavek nima nič drugega kakor podmet in povedek, — brez katerih ne more biti, — pravimo, da je stavek gol (načt).

Vsi do zdaj za primer vzeti stavki so bili goli stavki.

Kadar se pa podmet ali povedek ali oba s kako drugo besedo bolj na tanko določujeta, takrat pravimo, da je stavek razširjen (erweitert). Goli stavek se razširja:

1. s prilastkom (Beifügung).

Prilastek je beseda (pridevnik, zaimek, številnik ali pa samostalni v drugem sklonu ali s predlogom), ki se pristavlja samostalniku. N. pr.

.. Goli stavki.

Ptičice pojó.	Die Vöglein fingen.
Sin piše.	Der Sohn schreibt.
Otroci se igrajo.	Die Kinder spielen.
Strah je otročji.	Die Furcht ist kindisch.

*Razširjeni stavki *).*

Drobne ptičice pojó. Die kleinen Vöglein
singen.

Moj sin piše. Mein Sohn schreibt.

Štirje otroci se igrajo. Vier Kinder spielen.

Sosedov sin piše. Der Sohn des Nachbars
schreibt.

Strah pred duhovi je. Die Furcht vor Gespenstern
otročji. ist kindisch.

2) z dopolnilom (Ergänzung).

Dopolnila so besede (samostalniki ali pa
zaimki), ki pomen dopolnjujejo glagolom ali pridev-
nikom n. pr.

Goli stavki.

Kmet seje. Der Landmann säet.

Pastir se veseli. Der Hirt freut sich.

Brat je podoben. Der Bruder ist ähnlich.

Razširjeni stavki.

Kmet seje pšenico. Der Landmann säet
Weizen.

Sin piše pismo. Der Sohn schreibt einen
Brief.

Pastir se veseli le- Der Hirt freut sich
pega vremena. des schönen Wetters.

Brat mi je podoben. Der Bruder ist mir
ähnlich.

*) Glavni deli stavka so očitneje tiskani.

3) z drugimi določili (Bestimmungen), ki nanašajo, kje se kaj dela ali godí, kdaj, kako, s čim in zakaj se dela. N. pr.

Goli stavki.

Tele poskakuje.	Das Kalb hüpfet.
Dež gre.	Es regnet.
Kosec kosí.	Der Mäher mäht.
Mož je umrl.	Der Mann ist gestorben.

Razširjeni stavki.

Tele poskakuje na vrtu.	Das Kalb hüpfet im Garten.
Sin lepo piše.	Der Sohn schreibt schön.
Otroci se igrajo v senci.	Die Kinder spielen im Schatten.
Danes silno dež gre.	Es regnet heute stark.
Kosec kosí s koso.	Der Mäher mäht mit der Sense.
Mož je umrl (od) lakote.	Der Mann ist vor Hunger (ali Hungers) gestorben.

Za določila nam služijo samostalniki s predlogi ali pa prislovi (*prislovna določila*).

§. 15.

Kakor se v vsaki mnogozložni besedi en zlog izrekuje s poudarkom ter ima náglas (Glej. §. 3), tako se tudi v vsakem stavku ena beseda bolj poudarja. Temu naglasu se pravi govorni náglas (Redeton). N. pr.

France je danes dobro bral. Franz hat heute gut gelesen. Tu ima beseda gut (dobro) náglas

če hočem reči, da France dobro bere in ne slabo. Če pa hočem povedati, da je France dobro bral, a ne Tone, poudarjam podmet France. Ako denem náglas na prislov danes, razumé se zopet, da je France danes dobro bral, ne včeraj itd. Govorni naglas je torej izpremenljiv ter se ravná po namenu govorečega.

§. 16.

Stavki so prosti (einfache Sätze) ali pa zloženi (zusammengesetzte Sätze).

Prost je stavek, če ima samo en podmet in en povedek.

Do zdaj smo imeli za primer samo proste stavke.

Kadar pa v eno celoto skup zvežemo po dva ali več prostih stavkov, ki imajo vsak svoj podmet in povedek, dobimo zložen (ali sestavljen) stavek; n. pr. Brat piše, in sestra se uči. Der Bruder schreibt, und die Schwester lernt. Brat je poslal sestri list, v katerem ji na znanje daje, da se mu dobro godí. Der Bruder hat der Schwester ein Schreiben geschickt, worin er ihr meldet, daß er sich wohlbe findet.

Posamezni stavki, iz katerih sestojí zložen stavek, so lahko: I. glavni stavki (Hauptsätze) ali pa II. postranski stavki (Nebensätze).

Glavni ali samostojni stavek je vsak stavek, ki sam zase izrekuje celo misel, n. pr. Brat piše. Sestra se uči. Brat je poslal sestri list. Postranski je pa tisti stavek, kateri le z glavnim stavkom vred dopoveduje celo misel; n. p. Brat je pisal sestri, da se mu dobro godí.

I. Ako združimo v en stavek dva ali več glavnih stavkov, takrat imamo združno-zložen stavek (beigeordnet=zusammengesetzter Satz). N. pr. Brat piše, in sestra se uči, der Bruder schreibt, und die Schwester lernt. Človek obrača, Bog obrne. Der Mensch denkt, Gott lenkt. Eden se joka, drugi se smeje. Der eine lacht, der andere weint. Delaj pravico, in ne boj se nikogar! Thue recht und scheue niemand!

II. Kadar pa zložen stavek sestoji iz enega glavnega in enega ali več postranskih stavkov, katerih namen je, da bolj na tanko določujejo glavni stavek, takrat pravimo, da je to poddružno-zložen stavek (untergeordnet=zusammengesetzter Satz). N. pr. Brat je poslal sestri list, v katerem ji daje na znanje, da se mu dobro godí. Otrok se joka, ker je bolan. Das Kind weint, weil es krank ist.

Sin, kateri se lepo vede, dela staršem veselje. Ein Sohn, welcher sich gut aufführt, macht den Eltern Freude.

Prvi razdelek.

Goli stavek. Der nackte Satz.

§. 17. Podmet in povedek. Subject und Prädicat.

Vaja. Alois ist ein Maler. Der Maler ist ein Künstler. Das Pferd ist ein Einhufer. Ein Einhufer ist ein Thier. Die Gans ist ein Wasservogel. Die Forelle ist ein Fisch. Die Biene ist ein Insect. Die Tanne ist ein Nadelbaum. Ein Nadelbaum ist ein Waldbaum. Ein Waldbaum ist ein Baum. Was ist der Wolf?

Anton ist fleißig. Der Tischler ist geschickt. Der Hund ist treu. Der Fuchs ist listig. Die Ziege ist naschhaft. Der Hase ist furchtsam. Das Veilchen ist blau. Die Erdbeere ist roth. Die Kugel ist rund. Der Würfel ist eckig. Das Glas ist durchsichtig. Der Stein ist hart. Wie ist das Blei?

Der Schüler schreibt. Der Tagelöhner arbeitet. Der Maler malt. Der Hund bellt. Das Pferd zieht. Der Kirschbaum blüht. Die Traube reift. Das Fenster klirrt. Das Wasser rauscht. Die Wiese grünt. Was thut das Kind?

Ich kann sprechen. Das Kind darf spielen. Das Feuer muß brennen. Der Schüler soll gehorchen. Wir wollen arbeiten. Was kann der Vogel

thun? Du kannst fleißig sein. Das Mädchen muß artig sein. Wie soll der Schüler sein?

Pravilo. S povedkom pripovedujemo o podmetu:

a) kaj je, b) kakšen je, in c) kaj dela (ali kaj delati utegne, sme, mora, hoče itd).

Povedek se v nemščini izrekuje:

1. s *samostalnikom* ali pa *pridevnikom* ter se pripenja k podmetu z vezjo (Glej. §. 12);

2. z golim *glagolom*;

3. z *glagolom* ali pa *pridevnikom* in glagolom sein v nedoločnem naklonu ter se pritika k podmetu s pomožnimi glagoli: dürfen smeti, können moči, znati, mögen hoteti, müssen morati, sollen (dolžnost) imeti in wollen hoteti.

Opomba. Povedek se izrekuje tudi s svojilnimi zaimki, s samostalniki in predlogi, z nedoločnim naklonom in besedico zu, in zadnjič s prislovi; n. pr. Der Hut ist mein. Der Ring ist von Gold. Die Sache ist zu loben, reč je hvale vredna. Wir sind hier itd.

Naloga. Prestavite te le stavke:

a. *Imenovalni stavki:* Šimen je mizar. Mizar je rokodelec. Kipar je umetnik. Medved je zvér. Orel je ujeda. Ščuka je riba roparica. Osa je žuželka. Jelka je gozdno drevo. Jabolko je pečkato sadje. Nož je orodje.

b. *Popisovalni stavki:* Sosed je delaven. Vrtnik (vrtnar) je priden. Mladenič je vesel. Pav je prevzeten. Ovca je boječa. Konj je brzen. Sadje je sočnato. Mušnica (goba) je strupena. Voda je tekoča. Kamen je trd. Glina je mehka.

c. *Pripovedni stavki*: Kmet orje. Vol vleče. Škrjanec poje. Pes laja. Volk tuli. Riba plava. Vetre veje. Sadje zori. Travniki zeleni. Ogenj peče. Zvezda miglja. Kolo škriplje. Roža vonja (diši).

§. 18. Oseba v podmetu. Person des Subjectes.

	Ednina.	Množina.
1.	Ich bin ein Schüler,	wir sind Schüler.
2.	du bist ein Sänger,	ihr seid Sänger.
3.	der Knabe ist fleißig,	die Knaben sind fleißig,
	er lernt,	sie lernen.
	die Schwester ist	die Schwestern sind ar-
	beitsam, sie näht,	beitsam, sie nähen.
	das Kind ist brav,	die Kinder sind brav,
	es gehorcht,	sie gehorchen.

Pravilo 1. Prva in druga podmetova oseba tako v edinem kakor množnem številu se izrekuje z osebnimi zaimki; tretja oseba pa ali z osebnim zaimkom, ali pa s samostalnikom.

Pravilo 2. V katerem številu stoji podmet, v tistem mora stati tudi povedek.

Opomba 1. Podmet tretje osebe je lahko tudi katere koli vrste beseda, če se rabi kot ime samostojne reči. Za nedoločni podmet se rabijo nedoločni zaimki. N. pr. Der Kranke stöhnt. Das Baden ist gesund. Fehlen ist menschlich. Von ist ein Vorwort. — Man denkt. Jemand ruft, und niemand antwortet. Jeder soll artig sein. Jedermann soll arbeiten. Es regnet.

Opomba 2. Zaimek mora biti tistega spola kakor samostalniček, katerega namestuje. Samo pri samostalnikih srednjega spola, ki pomenijo kako osebo, rabi se raje zaimek moškega ali pa ženskega spola, kakor je oseba; n. pr. Wo ist Ihr Sohnchen? Ist er gesund? Das Mädchen ist fleißig; sie strickt.

Naloga. Izrecite te le stavke v vseh osebah edinega in množnega števila; v tretji osebi pa rabite tudi samostalnike ali pa nedoločne zainke: Ich bin aufmerksan, ich bin arbeitsan, ich bin ein Schüler.

Glagol. Zeitwort.

§. 19. Sedanja dejalnost. Gegenwart der Thätigkeit.

Pri glagolih je zlasti treba paziti:

a) na osebo, b) na število, c) na obliko, d) na čas in e) na naklon.

O osebah (a) in številu (b) smo govorili v §. 18.

c) Glagoli imajo tvorno in pa trpno obliko. Kadar glagol izrekuje, da podmet nekaj dela, takrat je tvorne ali dejalne oblike. Če pa glagol naznanja, da se s podmetom kaj godí, da podmet tako rekoč trpí dejanje, ki izhaja od drugod, takrat ima trpno obliko na sebi (Glej §§. 27, 94 in sled.).

d) Dejanje, ki ga naznanjamo z glagolom, godí se zdaj, ko o njem govorimo, je torej sedanje, ali se je že zgodilo, in je torej preteklo, minilo, ali se bo še le zgodilo, in je prihodnje, bodoče. Razločujemo torej tri glavne čase: sedanji, pretekli in prihodnji čas.

e) Način, kako se kaj dopoveduje z glagolom, lahko je različen. Kadar se kaj naravnost izrekuje kot gotovo, da je ali da se dela ali godí, takrat pravimo, da je glagol v znanilnem načinu ali naklonu. Glagol ima dalje pogojni naklon (glej

§. 88), kadar naznanjamo kaj za dvojbeno, negotovo ali le mogoče, da bi utegnilo biti ali zgoditi se, in zadnjič velelni naklon, kadar komu kaj storiti zapovedujemo ali pa prepovedujemo. Glagoli se rabijo zadnjič še v nedoločnem naklonu in v deležnikih, kakor se bo učilo niže (§§. 20, 53 in 54).

§. 20. Nedoločni naklon (način) glagola.

Nennform des Beiwortes.

Z nedoločnim naklonom glagola se naznanja zgolj dejanje ter se ne izrekuje oseba in število.

Nemški glagoli se končujejo v nedoločnem naklonu na **en**, izpeljani glagoli tudi na **n**, **eln**, **ern**, ali pa **ieren**, kakor:

bind= en vezati	näh= ern bližati
lob= en hvaliti	segel= n jadрати
freich= eln gladiti, božati	handel= n ravnati
fröst= eln mraziti	add= ieren seštevati
räuch= ern kaditi	halb= ieren na dvoje deliti.

Nedoločni naklon večkrat stoji v stavkih tudi z besedico **zu**, katera se pri glagolih ločne sestave (Glej odstavek 3. §. 9) deva sredi besede; n. pr.

zu trinfen — aus**zu**trinfen

zu schreiben — ab**zu**schreiben (Glej. §. 51).

Iz osnovnega zloga nedoločnega naklona se razpeljujejo vse druge oblike glagolske, kakor:

reden — ich rede — ich redete — geredet,

brechen — ich breche — ich brach — gebrochen itd.

Opomba. Nemški glagoli imajo tudi še nedoločni naklon *preteklega časa*, katerega slovenski jezik ne pozná.

Nedoločni naklon *preteklega časa* naredimo, če k deležniku preteklega časa pridamo nedoločni naklon pomožnih glagolov *sein*, *werden*, *haben*; kakor *springen* — *gesprungen sein*, *lernen* — *gelernt haben*, *fangen* — *gefangen worden sein* (Glej. §. 87).

§. 21. Znanilni in velelni naklon sedanjega časa.

Anzeigende und befehlende Art der Gegenwart.

a. Znanilni naklon glagola *sein* (biti).

Ich bin ein Mensch, ich bin kein Lügner, bin ich ein Schmeichler? Du bist ein Schüler, du bist kein Gärtner, bist du ein Jäger? Karl ist ein Tischler, er ist kein Lehrer, ist er ein Maler? Anna ist eine Lehrerin, sie ist keine Schülerin, ist sie eine Näherin? Das Eisen ist ein Metall, das Eisen ist kein Stein, ist es ein Metall? Wir sind Freunde, wir sind keine Gesellen, sind wir Gefährten? Ihr seid Mitschüler, ihr seid keine Meister, seid ihr Brüder? Karl und Anton sind Verwandte, sie sind keine Freunde, sind sie Feinde?

Ich bin krank, ich bin nicht schläfrig, bin ich artig? Du bist gesund, du bist nicht fleißig, bist du zufrieden? Der Knabe ist traurig, er ist nicht gesund, ist er glücklich? Marie ist fröhlich, sie ist nicht traurig, ist sie bescheiden? Das Kind ist gehorsam, ist es nicht ausgelassen, ist es fromm? Wir sind aufmerksam, wir sind nicht unachtsam, sind wir friedfertig? Ihr seid höflich, ihr seid nicht unhöflich, seid ihr freundlich? Die Bienen sind emsig, sie sind nicht träge, sind sie nützlich?

Pravilo. Kadar je povedek izrečen s samostalnikom ali pa pridevnikom, takrat se oseba, katere je podmet, naznanja na pomožnem glagolu.

V nikalnih stavkih rabi se besedica *fein*, *feine*, *fein* pri samostalniku, besedica *nicht* pa pri pridevniku.

Nicht stoji za vezjo.

Opomba. V trdečih in nikalnih stavkih stoji podmet na prvem, vez na drugem in povedek na tretjem mestu; v vprašalnih stavkih se deva vez pred podmet; n. pr.

1.	2.	3.
Ich	bin	ein Knabe.
Der Baum	ist	grün.
Der Stein	ist	fein Metall.
Bist	du	mein Freund?
Ist	der Löwe	stark?
Sind	die Kirschchen	nicht reif?

Naloga 1. Sosed ni vrtnik, on je mlinar. Ali je Tomaž tkalec? Ana in Barba ste sestri. Ali je Ana šivilja? Orel je ujeda, ujeda je ptič in ptič je žival. Čebela ni ptič, (ona) je žuželka. Netopir ni ptič, (on) je sesavec. Kit ni riba, je sesavec. Jelka ni sadno drevo, hruška ni gozdno drevo. Zvijača ni modrost. Potuhnjenost ni ponižnost. Kdo je lovec in kdo je kupec? Kaj je lisica? Kaj je svinec? Ali je vrana ujeda? Ali je ščuka deroča riba?

Naloga 2. Sneg ni črn, ogel ni bel. Roža ni višnjeva, vijolica ni rdeča. Srebro ni višnjevo, železo ni rumeno. Kunec ni velik, slon ni majhen. Dob ni tenak, topola ni košata. Kakšno je zlato in kakšno je srebro? Jeli zlato težko ali lahko?

Kakšen je kamen? Jeli kremen trd? Dà, kremen je trd. Jeli ta jama globoka? Ne, ta jama ni globoka.

§. 22.

b. Velelni naklon glagola *sein*.

- | | | |
|-----------|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. oseba: | — | — |
| 2. „ | sei (du) mein Freund! | sei (du) aufrichtig! |
| 3. „ | — | — |
| 1. „ | seien wir Freunde! | seien wir andächtig! |
| 2. „ | seid (ihr) unsere Retter! | seid (ihr) nicht
ausgelassen! |
| 3. „ | Herr, seien Sie mein Wohlthäter! | Freund,
seien Sie gerecht! |

Pravilo. Velelni naklon se rabi prav za prav samo pri drugi osebi, ter se izpušča osebni zaimek.

S tretjo osebo množnega števila se ogovarjajo odrasli ali imenitnejši ljudje (Glej. §. 37).

Opomba. Konci velelnega stavka rad stoji klicaj, samostalno ime pa, ki služi za ogovor, loči se od glagola z vejico, n. pr. Kind, sei fittsam!

Naloga. Otrok, bodi priden in delaven! Učenec, bodi marljiv in pazen! Učenci, bodite marljivi, pazni in poslušni! Delavec, ne bodi len! Dekline, bodite vljudne in ne bodite jezične!

Ljudje, bodite voljni, pravični in dobrotljivi! Bodimo mirni! Ne bodite, dečki, razposajeni! Gospod, bodite pravični! Stric, ne bodite žalostni! Bodi zdrav!

§. 23. Glavni glagoli. Hauptzeitwörter.

Glagole, kateri ne služijo kot pomožni glagoli drugim glagolom za sprego, ali pa za naznambo povednega načina (§. 28), imenujemo *glavne glagole*.

Glavni glagoli se delé na *podmetne* in *predmetne* glagole.

Podmetni glagoli (subjective Zeitwörter) so tisti, ki naznanjajo:

a) mirni stan podmeta, n. pr. ich *schlafe* (spim), ich *siße* (sedim) itd. ali pa b) tako njegovo dejanje, ki se ne nanaša na nobeno drugo osebo ali stvar, n. pr. ich *gehe* (grem), ich *springe* (skačem) itd.

Predmetni glagoli (objective Zeitwörter) nasproti naznanjajo tako podmetovo dejanje, katero se nanaša na kak predmet (Object), ter brez tega predmeta, dopolnila (Glej. §. 14, čl. 2), ne bi imeli polnega razumka.

Izmed njih se imenujejo tisti, katerim je dopolnilo četrti sklon (Glej. §. 47), prehajalni glagoli (*übergehende Zeitwörter*) ter se dadó prestaviti v trpno obliko. Vsi drugi glagoli so *neprehajalni*.

Med podmetnimi in predmetnimi glagoli v sredi so povračalni glagoli (*rückbezügliche Zeitwörter*), ki naznanjajo dejanje, katero se na sam podmet povračuje; n. pr. ich *freue mich* (veselim se), ich *ärgere mich* (jezim se).

Pomožni glagoli so pa lahko tudi sami za se glavni glagoli.

a. Znanilni naklon.

glauben,	sprechen,	sehen,	abreisen,
ich glaube	ich spreche	ich sehe	ich reise ab
du glaubst	du sprichst	du siehst	du reiseſt ab
er glaubt	er spricht	er sieht	er reiſet ab
wir glauben	wir ſprechen	wir ſehen	wir reiſen ab
ihr glaubet	ihr ſprechet	ihr ſehet	ihr reiſet ab
ſie glauben	ſie ſprechen	ſie ſehen	ſie reiſen ab.

Pravilo. Kadar je povedek z glagolom izrečen, naznanja se na njem podmetova oseba s sprežnimi (pregibalnimi) končnicami: **e**, **ſt** (**eſt**), **t** (**et**), **en**, **et**, **en**.

Veliko glagolov, ki imajo osnovni samoglasnik **e**, izpreminja ga v 2. in 3. osebi edinega števila v **i** ali pa **ie**. Nekateri glagoli pa, katerih osnovni samoglasnik je **a**, dobivajo v ravno teh osebah **ä**: ich trage, du trägst, er trägt, wir tragen in t. d. (Glej. §. 15. Druge nemške slovnice.)

Opomba 1. Kateri osnovni samoglasnik izpreminjajo ali pa preglašujejo, ti so glagoli *krepke*, drugi pa so glagoli *šibke* oblike.

Opomba 2. Pri sestavljenih glagolih se odločnjejo ločne besedice, če imajo náglas, v znanilnem in velelnem naklonu od glagola ter se devajo stavku na konec. (Glej. §. 9. člen. 3. a.)

Pri nekaterih tako sestavljenih glagolih se ravna pomen po tem, ali se besedica odločuje ali ne; n. pr. Der Schiffer ſeßt den Reiſenden über, brodnik prepeljuje popotnika. Der Schüler über ſeßt die Aufgabe, ſolar prevaja ali prelaga nalogo.

Prednice: *be*, *emp*, *ent*, *er*, *ver* in *zer*, kakor se je že reklo v vvodu (§. 8), ne ločijo se nikdar.

Vaja. Ich arbeite, du zeichnest, der Knabe lernt. Der Tischler hobelt und meiſſelt. Der Zimmermann zimmert und ſägt. Der Schloſſer ſchmiedet und feilt. Der Vogel fliegt, der Frosch hüpfet, die Schlange ſchleicht.

Ein Kabe singt nicht. Wir beten, ihr singet. Die Kinder schlafen nicht. Die Mutter misst, schneidet zu und näht. Die Biene sticht, die Raupe beißt. Der Lehrer denkt nach. Wir sprechen nicht, wir schreiben ab. Schreibt der Knabe auch ab? Was macht der Schüler? Wächst das Getreide? Das Getreide wächst und reift. Der Blinde sieht nicht.

Opomba. Nikalna besedica niht stoji za glagolom. — V vprašalnih stavkih se deva z glagolom izrečeni povedek pred podmet.

Naloga 1. Jaz risam, ti se učiš in brat piše. Učiteljica plete in učenka šiva. Mi se učimo, vi računate (rajtate). Rokodelci delajo. Kaj dela vrtnik? Vrtnik sadi in poliva. Učitelj vprašuje in učenec odgovarja. Jaz se učim in vi pojete. Oče ukazuje in sin sluša. Čebele pikajo, gosenice ujedajo. Led poka in sneg kopni. Luna ne sveti. Mi pijemo, vi jeste. Otroci, ali se učite? Da, učimo se.

Naloga 2. Jaz začenjam in ti nehavaš. Ti premišljuješ, brat pa prepisuje. Voznik naklada in sklada. Solnce vzhaja; luna in zvezde zahajajo. Mi odhajamo, vi pa prihajate. Vrtar zapira, mi odpiramo. Sadje zori, listje odpada. Mladenci, prihajate ali odhajate? Mi ne prihajamo, mi odhajamo. Kdo naklada in kdo razklada? Mi nakladamo, delavci pa razkladajo.

Kdo odpira? Mi ne odpiramo.

Čebele odletujejo in priletujejo; ptiči letajo sem ter tja.

§. 24.

b. Velelni naklon.

glaube (du), sprich (du), sieh (du), reise (du) ab.
glauben wir, sprechen wir, sehen wir, reisen wir ab.

glaub**e**t (ihr), sp**r**ech**e**t (ihr), f**e**h**e**t (ihr), re**i**set (ihr) ab.
glaub**e**n Sie, sp**r**ech**e**n Sie, f**e**h**e**n Sie, re**i**sen Sie ab.

Pravilo. Velelni naklon se nareja iz osnovnega glagolskega zloga in sicer s končnico **e** v edinem številu, v množnem številu pa ima končnice, kakor so v znanilnem naklonu. Osnovni samoglasnik **e** se tudi tu v edinem številu izpreminja v **i** ali pa **ie** in glagol ostaja brez končnice; n. pr. br**e**chen — br**i**ch, st**e**chen — st**i**ch, les**e**n — lies, bef**e**hlen — bef**i**ehl. Glagoli, kateri v znanilnem naklonu **a** preglašujejo, ostajajo v velelniku brez preglasa, n. pr. trag**e**n — trage, fall**e**n — falle.

Vaja. Mädchen, lerne! Knabe, schreibe! Schülerin, sitze! Singe, Bruder! Kind, weine nicht! Vogel, singe! Felder, grünet! Rosen, blühet! Gehen wir, Kinder! Freunde, singen wir! Herr, bleiben Sie hier, gehen Sie nicht fort! Essen Sie, Freund!

Naloga. Učenec, bodi priden, úči se! Učenci, ne bodite leni! Vozniki, vozíte! Ne jokaj, otrok; bodi tiho! Molimo, bratje, in bodimo pobožni! Oče kliče, slušajmo in pojdimo! Ne vpijte, ljudje gredó. Ne bodite nepazni in prepisujte. Bog je povsod pričujoč, on vas vidi, ne grešite! Sosed, pojte sem! Kupovavci, kupujte! Prosim, ne prepevajte, otrok spí; bolan je. Ne šepetajte, gospod učitelj piše. Ne zlomi peresa! Tatvína je greh, ne kradi! Glej, deček, drevo cvete. Vidite, otroci, zvezde migljajo. Ti nisi lačen, ne jej! Poglejte, roža je vela. Stopite notri, prijatelj, oče čaka.

§. 25. Povračalni glagoli.

sich freuen sich schaden sich niedersetzen
 = veseliti se = škodovati si = vvesti se.
 ich freue mich, ich schade mir, ich setze mich nieder,
 du freuest dich, du schadest dir, du setzt dich nieder,
 er freut sich, er schadet sich, er setzt sich nieder,
 wir freuen uns, wir schaden uns, wir setzen uns nieder,
 ihr freuet euch, ihr schadet euch, ihr setzet euch nieder,
 sie freuen sich, sie schaden sich, sie setzen sich nieder.

Pravilo. Slovenski povračalni glagoli imajo v vseh osebah pri sebi povračalni zaimek se ali pa si: nemški pa imajo v prvi osebi mich, mir — uns, v drugi osebi dich, dir — euch, in samo v tretji osebi edinega in množnega števila povračalni zaimek sich (Glej §. 37).

Vaja. Ich fürchte mich. Du fürchtest dich nicht. Fürchtet sich das Kind? Nein, das Kind fürchtet sich nicht. Kind, fürchte dich nicht! Wir fürchten uns auch nicht. Fürchtet ihr euch? Herr, fürchten Sie sich nicht! — Schäme dich und lüge nicht! Brüder, freuet euch, der Vater kommt. Kind, freuest du dich auch? Ja, ich freue mich. Der Hase ist furchtsam, er verbirgt sich. Verberget euch nicht! Die Nadel ist spitzig, stich dich nicht! Siehe, der Himmel verdunkelt sich, der Staub erhebt sich, die Bäume biegen sich, die Vögel verbergen sich. Sehet euch nicht um und schreibt!

Naloga. Jaz se vadam; vadi se tudi ti. Otroci, bodite marljivi in vadite se. Ti dečki so leni, oni se ne vadijo. Bratje, veselimo se, mati pride. Ali se vi tudi veselite? Dekline se ne veselé, one so

žalostne. Vi niste razposajeni, ne bojte se! Vi niste leni, ne sramujte se! Mi se ne sramujemo, sestre se sramujejo. Bodi delaven in ne škoduj si! Jaz si ne škodujem; ti letaš in si škoduješ. Mi si ne škodujemo, previdni smo. Nožič je oster, ne ureži se! Igla je špičasta, ne zbodite se! Otroci, umijte se! Janezek, vsedi se! Gospod, vsedite se! Pišimo in ne ozirajmo se!

Opomba. Nekateri glagoli so v slovenskem jeziku povračalni, v nemškem pa niso; n. pr. Smejem se — ich lache, učim se — ich lerne (pazi torej, da ne rečeš: ich lache mich, ich lerne mich).

§. 26. Razloček med glagoloma:

werden = postati (biti)	sein = biti.
Ich werde schwach, slabím	ich bin schwach, slab sem.
(postajam slab),	
du wirst stark, postajaš	du bist stark, močán si,
krepak,	
der Vater wird alt, oče	der Vater ist alt, oče je
se stara,	star,
wir werden gelb, rumeni-	wir sind gelb, smo ru-
mo, rumeni prihajamo,	meni,
ihr werdet blaß, bledite	ihr seid blaß, ste bledi,
die Kirichen werden reif,	die Kirichen sind reif,
črešnje zoré.	črešnje so zrele.

Pravilo. Povedek se pripenja k podmetu z glagolom werden, kadar se naznanja neka prememba v stanu podmeta ali pa v njegovi lastnosti. — Sein izrekuje, kaj ali kakšen je podmet v resnici, werden pa kaže, kaj ali kakšen še le postaja, kaj ali kakšen biti začjenja.

V slovenščini se nadomeščuje werden z glagolom: postajam, ali pa z začenzalnimi glagoli, kateri se kjekod rabijo tudi v nemščini; n. pr.

Du wirst ein Lügner, postajaš lažnik.

Das Obst wird süß, sadje začenza biti sladko.

Der Nachbar wird alt, ali pa der Nachbar altert, sosed se stara.

Das Getreide wird reif, ali pa das Getreide reift, žito zori, dozoreva.

Vaja. Die Wiese ist noch nicht grün, aber sie wird grün. Der Knabe wird stark. Das Bäumchen ist noch dünn, aber es wird dick. Die Birnen sind noch hart und herb; sie werden weich und süß. Werdet nicht roth; die Arbeit schändet nicht. Erröthet nicht! Werde nicht ein Verleumder! Werdet nicht Schmeichler!

Naloga. Bolan sem, slabim (postajam slab). Ti si zdrav, debeliš se. Otrok zardeva, sramuje se. Ded je siv, stara se. Solnce greje, trava začenza zeleneti, rože se rdečijo in črešnje sladné (postajajo sladke).

Zrak prihaja hladán, listje rumení in obletuje. Ta deček postaja lenuh. Ne bodite sovražniki.

§. 27. Trpna oblika. Tridende Form.

Ich werde gelobt, hvaljen Ich bin gelobt, sem pohvalen (hvalijo me). hvaljen.

Du wirst getrostet, tolažen si (tolažijo te). Du bist getrostet, si tolažen.

Das Messer wird geschliffen, nož se brusi. Das Messer ist geschliffen, nož je nabrušen.

Wir werden eingeladen, vabljeni smo (vabijo nas). Wir sind eingeladen, smo povabljeni.

ihr werdet gerufen, ihr seid gerufen, pokli-
 (klicaniste), kličejo vas, cani ste,
 die Bäume werden ge- die Bäume sind gepflanzt,
 pflanzt, drevesa se drevesa so vsajena.
 sadé.

Pravilo. Kadar se z glagolom hoče izreči trpni stan podmeta, pripenja se povedek s pomožnim glagolom werden. Če je pa dejanje že dokončano, rabi se pomožni glagol sein.

Pravilo. Trpna oblika se nareja z deležnikom preteklega časa, kateri se dela iz osnovnega zloga s prednico **ge** in s končnico **et** ali pa **en**. (Glej. §. 54.)

Vaja. Ich werde geprüft. Freue dich, du wirst geliebt. Du wirst eingeladen; wird die Schwester auch eingeladen? Die Schwester ist nicht eingeladen. Höret, wir werden gerufen. Dieser Mann wird verachtet und beschimpft; aber er ist unschuldig. Dieser Knabe ist schuldig und wird doch nicht gestraft. Häuser, Brücken, Kirchen und Thürme werden gebaut. Das Getreide wird gemäht oder geschnitten. Sensen und Sicheln werden geschliffen. Die Messer sind schon geschliffen. Die Speisen werden gekocht, gebacken oder gebraten. Ist das Fleisch schon gebraten?

Opomba. V slovenščini se namesto trpne oblike najraje rabi dejalna oblika s povračalnim zaimkom **se**. Ta zaimek se ne more po nemški preložiti z zaimkom **sich**. Vendar se pa dá takšen stavek tudi po nemški izreči v dejalni obliki z nedoločnim podmetom **man**; n. pr.

Die Wiese wird gemäht,	travnik se kosí,
ali pa	
man mäht die Wiese,	travnik kosé,
Das Kind wird getauft,	otrok se krsti, otroka kršče-
	jejo.

Das Brot wird gebacken,	}	kruh se peče.
ali		
man bäckt Brot,	}	pivo, vino in voda se pije.
Bier, Wein und Wasser wird		
getrunken; ali: man trinkt		
Bier, Wein und Wasser.		

Naloga. Ljubljén sem (ljubijo me). Ti si hvaljen. Učitelj je spoštovan. Pojdimo, klicani smo. Njiva se orje, hiše se zidajo, noži se brusijo. Kaj se še zida, kaj se brusi? Meso se kuha ali peče; sadje se kuha ali suši. Cvetice se trgajo, venci se vijajo. Žito se mlati. Volna se prede, preja se barva, sukno se tke in oblačilo se šiva. Volna je opredena, preja je zbarvana, sukno je stkano in oblačilo je sešito. Pšenica se melje, rž je že zmleta.

§. 28. Pomožni glagoli naklona. *Hilfszeitwörter der Art.*

können = moči, znati, dürfen = smeti, wollen = hoteti.

ich kann,	ich darf,	ich will,
du kannst,	du darfst,	du willst,
er kann,	er darf,	er will,
wir können,	wir dürfen,	wir wollen,
ihr könnet,	ihr dürfet,	ihr wollet,
sie können,	sie dürfen,	sie wollen.

Tudi:

mögen = hoteti, ich mag, du magst, er mag, wir mögen itd.

müssen = morati, ich muß, du mußt, er muß, wir müssen itd.

sollen = imeti (dolžnost), ich soll, du sollst, er soll, wir sollen itd.

lassen = pustiti, dati, ich lasse, du lässest, er läßt, wir lassen itd.

Pravilo. Kadar se hoče s povedkom izreči, da je kaj mogoče, ali da je neogibno potrebno, tedaj se rabijo pomožni glagoli načina z nedoločnim naklonom glavnega glagola.

Pomožni glagol služi v takem primeru za vez. (Glej. §. 12, 2.)

Dürfen, können, mögen naznanjajo, da je kaj mogoče.

Müssen, sollen, wollen naznanjajo potrebo dejanja.

Lassen naznanja mogoče dejanje, kakor slovenski glagol:

pustiti, ne braniti, ali pa potrebo, kakor slovenski:

dati, za ukazati n. pr.

Der Lehrer läßt die Kinder schreiben, pomeni lahko: učitelj dovoli, ne brani otrokom pisati; ali pa tudi: učitelj veleva, ukaže otrokom pisati.

Opomba. Velelnik se rabi samo pri glagolih wollen in lassen; n. pr. *Wollet schreiben, pißite, laßet ihn schreiben, pustite ga, naj kriči.*

Z glagolom lassen se opisuje velelni naklon v prvi osebi množnega števila; n. pr. *laßet uns arbeiten* = *arbeiten wir.*

Sollen izrekuje v tretji osebi pomen velelnega naklona. n. pr. *Franz soll kommen* = *France naj pride.*

Vaja. Ich kann lesen, schreiben und rechnen; mein Bruder ist jung; er kann noch nicht lesen. Der Mensch kann denken und sprechen; die Thiere können nicht sprechen. — Wir können nicht herumgehen, wir sind ermüdet. — Kannst du schwimmen? Ein Haus kann hoch sein; es kann auch niedrig sein. Wie kann ein Baum sein?

Ich darf spielen. Du darfst nicht laufen und springen. Ihr seid fleißig; ihr dürft euch unterhalten. Der Kranke darf nicht essen. Wir dürfen ausgehen; du darfst auch aus-

gehen, aber du darfst nicht ausgelassen sein. Ihr dürft nicht ausgelassen sein. Ihr dürft nicht unartig und unhöflich sein.

Was willst du thun? Ich will schreiben, und der Bruder will zeichnen. Wollet ihr nicht lernen? Ja, wir wollen lernen, aber wir können nicht. Herr, wollen Sie essen oder trinken? Wer will schlafen gehen? Ich will fleißig sein. Mein Bruder will Soldat werden.

Der Vater befiehlt, ich muß gehorchen. Du bist krank, du mußt einnehmen. Die Stunde schlägt, wir müssen scheiden. Kinder, ihr müßt ruhig sein. Alle Menschen müssen arbeiten.

Das siebente Gebot Gottes lautet: du sollst nicht stehlen. Das Kind soll folgen; es soll folgsam sein. Wir sollen nicht träge sein. Du bist gesund und stark; du sollst nicht faulenzeln. Der Vater ruft, die Schwester soll kommen. Ihr sollet nicht lügen. Wie soll ein Mädchen sein?

Das Kind schläft, ich lasse es schlafen. Das Licht brennt, ich lasse es brennen. Der Gärtner läßt graben. Lasset den Rock ausklopfen!

Naloga 1. Izrecite te le stavke v vseh osebah: Ich darf spielen, aber ich soll nicht ausgelassen sein. Ich muß arbeiten. Ich will artig und höflich sein. Darf ich zeichnen?

Naloga 2. Morem (ne: zamorem) videti, slišati, vohati, okušati in čutiti. Ti moreš misliti in govoriti. Slikar zna risati in slikati. Ptica more letati in riba plavati. Morejo-li kače tekati ali skakati? Ali se more čebela braniti? Ti smeš peti, in otrok se sme igrati. Ne smete biti neubogljivi. Jaz hočem pisati. Kaj hočete vi delati? Nočete sestiti? Otrok sme biti vesel, pa ne sme biti nevljuden. Deček, hočes biti priden? Starši plačujejo (belohnen) in kaznijo;

(oni) hočejo biti pravični. Učitelj zapoveduje, in učenci morajo slušati. Vi ne smete legati, laž je greh.

Ne sedite, ne ležite; hodite in gibajte se.

§. 29. Pomožni glagol „pflegen“ — navado imeti, vaje biti.

Vaja. Ich pflege zu baden, vaje sem kopati se,
du pflegst zu trinken, popivaš,
er pflegt zu geben, on daje, ima navado dajati,
wir pflegen uns niederzusetzen, sedamo,
ihr pfleget zu laufen, tekate,
die Hunde pflegen nicht furchtsam zu sein, psi ne
bivajo boječi.

Pravilo. Ponavljano dejanje se v nemškem jeziku izrekuje s pomožnim glagolom pflegen, kateremu se prideva nedoločni naklon glagola s predlogom zu; v slovenskem jeziku se rabijo pogostoma v ta namen ponavljalni glagoli.

Opomba. V stavku: die Mutter pflegt das Kind, mati oskrbuje dete, je pflegen predmetni glagol, ter nima za sebo drugega glagola.

§. 30. Brezosebni glagoli. Unpersönliche Zeitwörter.

Brezosebni glagoli se rabijo samo v tretji osebi edinega števila z nedoločnim podmetom es: Es blüht, es donnert, es hagelt, es schneit, es regnet, es friert. (Glej. §. 38.)

Drugi razdelek.

Razširjeni stavek. Der erweiterte Satz.

Samostalnik v stavku. Hauptwort im Satze.

§. 31. Spol in pa člen. Geschlecht und Artikel.

Vaja. Der Vater arbeitet. Die Mutter näht. Das Kind lernt. Der Bruder geht aus. Die Schwester kommt aus der Kirche. Der Löwe wird König der Thiere genannt. Die Löwin ist um ihre Jungen besorgt. — Ein Baum ist kein Strauch. Eine Wurzel ist kein Stamm. Ein Blatt ist keine Blüte.

Pravilo. Spol samostalnikov se v nemškem jeziku naznanja z *določnim* členom der, die, das, ali pa z *nedoločnim* členom ein, eine, ein. — Po svojem pomenu je določni člen nekoliko podoben kazalnemu zaimku ta, ta, to, nedoločni pa številniku eden ali neki; n. pr. Der Knabe kommt, deček (znani, — tisti, o katerem se govori) prihaja. Ein Knabe sitzt vor dem Hause, neki deček (en, — neznan — deček) sitzt pred hišo.

Opomba. Samostalniki so v nemškem kakor slovenskem jeziku trojega spola: moškega, ženskega in srednjega. Katerega spola je samostalnik, treba se je iz vaje in iz bukev naučiti, ker so slovenski in nemški samostalniki pogostoma različnega

spola. Tako je hrast = die Eiche v slovenskem moškega, v nemškem pa ženskega spola, vino = der Wein v slovenskem srednjega, v nemškem pa moškega spola i. t. d.

Pri vsem tem se slovenski učenec lahko ravna nekoliko :

I. po pomenu besed; po le-tem so :

a) imena, ki pomenijo moške osebe ali pa moške živali, moškega, in imena ženskih oseb in živali ženskega spola, kakor : der König kralj, die Königin kraljica; der Mann mož, die Frau gospá; der Stier bik, die Kuh krava; vendar pa das Weib žena.

Moška so rada imena ptičev, zlasti velikih in ujed, kakor : der Adler orel, der Geier jastreb, der Storch čaplja, der Schwan labod; pa tudi die Gans gos, die Ente raca itd.

b) Izmed drugih samostalnikov so :

1) Moškega spola : imena vetrov, letnih časov, mesecev in dni; tudi kamenov;

2) ženskega spola (največ) imena rek; n. pr. die Donau Donava, die Save, die Drau, die Theiß Tisa, die Elbe Laba, pa vendar tudi: der Don, der Rhein, der Main itd.

3) Srednjega spola : zborna imena in imena tvarin, zlasti tudi kovin, n. pr. das Volk ljudstvo, das Vieh živina, das Fleisch meso, das Blut kri; das Gold zlato, das Silber srebro.

Tako tudi imena dežel in krajev, n. pr. das heiße Italien, vroča Italija, das betriebsame Eisern obrtni Železniki; pa vendar die Schweiz, die Türkei, die Moldau in dr.

Vsi nesamostalniki so srednjega spola, če se rabijo kot samostalniki; n. pr. Ich fordere das Meine, fordere du das Deine; tako tudi: das Grün, das Schöne i. t. d. Das Arbeiten ist dem Fleißigen eine Lust. Das Lernen ist dem Trägen eine Last. Das Heute ist kostbarer als das Morgen. Das Aber, das A, das B itd.

Opomba. V primerih : der Reiche (bogatin), der Arme (ubožec) itd. je zamolčan samostalnik: Mensch, Mann.

II. po izpeljevalnih končnicah:

a) Moškega spola največ so samostalniki s končnicami er, ier, ig, ing, ling: der Fischer ribič, der Schlosser klučalniciar; — der Juwelier dragotinar, der Barbier brivec; — der König med; — der Häring slanik; — der Jüngling mladenič, der Fremdling tujec itd.

b) Ženskega spola so samostalniki s končnicami ei, heit, feit, in, schaft, ung: die Druckerei tiskarnica, die Heuchelei hinavščina; — die Krankheit bolezen, die Freiheit svoboda; — die Ewigkeit večnost, die Ehrlichkeit poštenost; — die Wölfin volkulja, die Bäuerin kmetica; — die Erbschaft dedina, die Freundschaft priateljstvo; — die Wohnung stanišče, stanovanje, die Waldung gozd.

c) Srednjega spola so samostalniki s pomanjševalno končnico chen ali pa fein, največ tudi s končnico sel, kakor: das Mädchen dekle, das Mütterchen mamica, stara ženica, das Bäumchen drevesce; das Kindlein otroče, das Gärtlein vrtiček; das Räthsel uganka, das Überbleibsel ostanek; pa tudi: der Stöpsel zamašek.

d) Končnica th u m naznanja najraje srednji, pa včasih tudi moški spol; n. pr. das Eigenthum lastnina, das Kaiserthum cesarstvo, der Irrthum pomota, der Reichthum bogastvo; končnici niš in sal kažeta ženski ali pa srednji spol: das Gleichniß prilika, das Zeugniß izpričevalo; die Besorgniß skrbnost, die Erlaubniß dovoljenje; die Trübsal bridkost, nadloga, das Schicksal osoda.

e) Spol sestavljenih samostalnikov se ravna po glavni besedi. (Gl. §. 9), n. pr. der Landmann, das Lindenblatt, das Schulhaus, die Apfelblüte, die Gebirgsluft itd.

Nekateri nemški samostalniki so dvojnega spola in dvojnega pomena; n. pr. Hier ist der erste Band (zvezek) des Buches. Das Band (trak, vezilo) dient zum Binden. Gott schloß mit Noah einen Bund (zaveza). Das Bund (otèp) Heu wiegt fünf Kilo. Der Sohn ist der Erbe (dedič) seines Vaters. Das elterliche Erbe (dedina) fällt den Kindern zu. Tako tudi: der Heide, (pogan, ajd), die Heide pustina, vresje; der Wärmemesser topломér, das Federmesser peresnik (nožič); der Kiefer (ali Kinnbacken) čeljust, die Kiefer bor; die Mark meja, marka ali grivna (srebra), das Mark mozeg, stržen; der See jezero, die See morje; der Bauer

kmet, das Bauer kletka; der Hut klobuk, die Hut pašnik; der Leiter vodnik, die Leiter lestvica (lojtra); der Mast (Mastbaum) steženj, jadrnik, die Mast žir, pitanje; der Schild ščit, das Schild kazalo (krémarsko znamenje); das Steuer krmilo, die Steuer davek; der Sprosse mladika, die Sprosse klin lestvični; der Kunde jemavec, die Kunde glas; der Stift klinec, Bleistift svinčnik, das Stift opatija; der Thor nespametnik, das Thor vrata; der Verdienst zaslužek, das Verdienst zasluga; der Weihe kanja, die Weihe posvečenje.

§. 32. Kdaj se izpušča člen. Auslassung des Artikels.

Vaja. Gott ist unsere Zuversicht. Abraham ist der Stammvater der Juden. Columbus ist der Entdecker von Amerika. Kärnten liegt im Norden von Krain. Wien ist die Hauptstadt von Österreich. Noth bricht Eisen. Du sollst Vater und Mutter ehren. Zeit bringt Rosen. Geiz und Feuer haben nie genug. Es wird Tag für Tag gearbeitet. Es kommt ein Mann zu Pferd. Man ruft zu Tische. Wir gehen über Land. Gehorsam ist des Christen Schmuck. Die Save ergießt sich in die Donau. Drau und Save fließen in die Donau. Wasser ist ein gesundes Getränk. Gib mir Brot statt Fleisch!

Pravilo. Brez člena stojé v stavku:

1. beseda „Gott“ kot ime edinega Boga;
2. lastna imena oseb, dežel in mest.

Nasproti pa imajo člen lastna imena rek in gor; pa tudi imena nekaterih dežel, n. pr. die Schweiz Švica, die Türkei Turčija, die Walachei Valahija.

Brez člena so

3. imena tvarin, in pa splošna imena v nekaterih občih izrekih ali pregovorih, ali v družbi s pred-

logi, ali če stoji pred njimi samostalnik v drugem sklonu.

Opomba. Vsi ti samostalniki pa ohranjajo člen, kadar se hočejo posebno oznameniti ali če imajo pridevnik pred sabo, n. pr. Grüße mir den Johann! Der allmächtige Gott erhält alles. Das freundliche Gissi liegt an der San.

§. 33. Število samostalnikov. Bahl der Hauptwörter.

Der Baum ist ein Gewächs,	die Bäume sind Gewächse.
Der Hecht ist ein Raubfisch,	die Hechte sind Raubfische.
Die Bank ist ein Geräth,	die Bänke sind Geräthe.
Der Wald grünt,	die Wälder grünen.
Das Haus wird gebaut,	die Häuser werden gebaut.
Der Nagel ist spizig,	die Nägel sind spizig.
Der Vogel singt,	die Vögel singen.
Der Bruder arbeitet,	die Brüder arbeiten.
Das Knäblein spielt,	die Knäblein spielen.
Das Mädchen singt,	die Mädchen singen.
Der Falke fliegt hoch,	die Falken fliegen hoch.
Die Birke ist schlank,	die Birken sind schlank.
Der Mensch denkt nach,	die Menschen denken nach.
Der Bär brummt,	die Bären brummen.

Pravilo. V nemščini razločujemo edino in množno število (ednino in množino) — die Einzähl und die Mehrzahl. Dvojnega števila nemščina nima.

Določni člen der, die, das ima v množnem številu die, nedoločni ein, eine, ein pa nima množine.

Samostalniki stojé v množnem številu ali sami

ob sebi, ali pa jih spremlja člen *die* ali kateri bodi nedoločni številnik.

Množno število nemških samostalnikov je dvoje oblike, namreč:

1. *krepke*, t. j. s končnico **e** ali **er**, in s preglasom ali brez njega. Sem spadajo vsi srednji, dokaj moških in ti le ženski samostalniki:

die Art sekira,	die Hand roka,	die Magd dekla,
die Braut nevesta,	die Haut koža,	die Maus miš,
die Faust pest,	die Klust prepad,	die Nacht noč,
die Frucht sad,	die Kraft moč,	die Ruß oreh,
die Gans gos,	die Kuh krava,	die Stadt mesto,
die Gruft raka,	die Kunst umetnost,	die Wand stena.

Opomba. Samostalniki moškega in srednjega spola, ki se končavajo na *el*, *en*, *er*, *chen*, *lein*, — ne privzemajo v množnem številu nikakršne končnice.

2. *šibke oblike*, t. j. s pripono **en** ali **n**, in to brez preglasa.

Te oblike so moška imena narodov, oseb in živali na **e**, in vsi ženski samostalniki, ki nimajo krepke oblike; n. pr. der Slovene, der Knabe, der Rabe in d.

Nekateri moški samostalniki le-te oblike se končujejo na soglasnik: der Christ kristjan, der Fürst knez, der Graf grof, der Mohr zamorec, der Held junak, der Spatz vrabec, der Ochse vol, der Herr gospod, der Hirt pastir, der Thor nespametnik itd.

Opomba. Lastna imena, imena tvarin, imena, ki pomenijo lastnost, in pa posneta (pojmovna) imena sploh, nimajo množnega števila, n. pr. Görz Gorica, Milch mleko, der Flachs predivo, der Sand pesek, der Fleiß pridnost, der Tod smrt, der Born jeza. Tako tudi nima množine: der Mund usta, der Strand breg, das Vieh živina. Nekatera izmed teh imajo lahko množino, če se rabijo za obča imena; n. pr. die Scipionen; die

heilenden Wässer zdravilne vode, die Kräfte der Natur moči ali sile prirodne itd.

Drugi nekateri samostalniki pa so samo v množnem številu navadni, kakor: die Ahnen predniki, pradedi, die Eltern starši, die Leute ljudje, die Mäsern osepnice; die Ostern velika noč, die Pfingsten binkošti, die Weihnachten božič, die Ferien prazniki, die Kosten troški, die Einkünfte dohodki, die Treber tropine, die Zinsen obresti itd.

Samostalniki, ki naznanjajo število ali množstvo, mero ali pa težo, stojé za številniki v edinem številu, če niso ženskega spola na — e (kakor Elle, Tonne), in če ne pomenijo ne denarja niti dobe ali delov časa; n. pr. zwölf Mann Soldaten, zehn Stück Tuch, sechs Fuß hoch, zwei Maß Wein; — nasproti pa: zwei Meilen, fünf Tage, acht Pfennige. Der Kaufmann bestellt bei dem Binder zwei Fässer und kauft zwei Fass Öl. Zwölf Männer und vier Frauen.

Imena nekaterih reči v slovenskem jeziku nimajo edinega števila, v nemškem ga pa imajo; n. pr. bukve das Buch, gosli die Geige, vile die Heugabel, vilice die Gßgabel, klešče die Zange, škarje die Schere.

Samostalnik Mann ima v množnem številu Männer, v sestavljenih besedah pa se rabi — Leute; n. pr. der Kaufmann — die Kaufleute, der Bergmann — die Bergleute; vendar pa tudi: der Schulmann — die Schulmänner, Staatsmann — Staatsmänner itd.

Pravilo. Izrecite té le stavke v množnem številu: Der Jäger jagt. Das Messer ist scharf. Der Apfel wird roth. Das Schloß ist von Eisen. Das Weilchen riecht. Der Bach fließt. Der Fluß rauscht. Manche Stadt liegt hoch. Im Sommer ist die Nacht kurz. Die Frucht ist reif. Der Affe springt. Der Löwe brüllt. Die Biene summt. Der Hund bellt. Der Hais ist glatt. Die Beere ist süß. Am Himmel glänzt der Stern. Die Stunde vergeht. Das Ufer ist steil. Die Kuh gibt Milch, das Schaf gibt Wolle. Der Fuhrmann fährt. Der Schiffsmann lenkt das Schiff. Der Kaufmann kauft und verkauft.

Opomba. Nekateri samostalniki, kateri imajo dvojen pomen, delajo tudi množno število po dvojem načinu, kakor:

der Band zvezek, die Bände, — das Band, trak, die Bänder,
 die Bank klop, die Bänke, — die Bank banka, die Banken,
 der Bauer kmet, die Bauern, — das Bauer, kletka, die Bauer,
 das Gesicht prikazen, die Ges das Gesicht obraz, die Ges
 ichte, sichter,

der Kiefer čeljust, die Kiefer, — die Kiefer bor, die Kiefern,
 der Leiter vodnik, die Leiter, — die Leiter lestva, die Leitern,
 der Strauß noj, die Strauße, — der Strauß poveljek, die
 Sträuße,

der Thor neumec, die Thoren, — das Thor vrata, die Thore,
 der Zoll palec, die Zölle, — der Zoll col, carina, die Zölle.

Wort ima Worte in Wörter; ich sprach diese Worte; merke dir meine Worte. Die Sprache besteht aus Wörtern. Und, aber, also sind Bindewörter.

§. 34. Skloni samostalnikov. Fälle der Hauptwörter.

1.

Wer liebt sein Kind? Der Vater liebt sein Kind.
 Wer athmet durch Kiemen? Der Fisch athmet durch
 Kiemen.

Was glänzt bei Tage am Die Sonne glänzt bei
 Himmel? Tage am Himmel.

2.

Wessen Rath soll das Kind Das Kind soll den Rath des
 gern befolgen? Vaters gern befolgen.

Wessen Leib ist mit Schuppen Der Leib des Fisches ist
 bedeckt? mit Schuppen bedeckt.

Wessen Licht erhellet den Das Licht der Sonne
 Tag? erhellet den Tag.

3.

Wem soll das Kind Freude machen?	Das Kind soll dem Vater Freude machen.
Wem fehlt es selten an Nahrung?	Dem Fische fehlt es selten an Nahrung.
Wem wenden sich die Pflanzen zu?	Die Pflanzen wenden sich der Sonne zu.

4.

Wen soll das Kind nie betrüben?	Das Kind soll den Vater nie betrüben.
Wen erkennt man an seinen Flossen?	Den Fisch erkennt man an seinen Flossen.
Was sehen wir bei Tage am Himmel?	Wir sehen bei Tage die Sonne am Himmel.

Pravilo. V nemškem jeziku razločujemo štiri sklone, ki v stavku odgovarjajo na ta-le vprašanja, namreč:

1. sklon: wer, was? kdo, kaj? welcher? kateri?
2. „ wessen? čigav? koga? česa?
3. „ wem? komu? čemu?
4. „ wen? was? koga, kaj?

Vsi štirje nemški skloni se ujemajo po pomenu z ravno tistimi slovenskimi skloni. Peti in šesti slovenski sklon nadomestuje nemščina s tretjim sklonom in predlogom, n. pr.

Ribe živé v vodi, die Fische leben im Wasser.

Režemo z nožem, wir schneiden mit dem Messer.

Z Bogom začni! mit Gott fang an!

Naloga. Izpišite iz prejšnje vaje po vrsti vse štiri sklone samostalnikov „Vater, Fisch, Sonne“.

§. 35. Sklanjanje člena in samostalnika. Biegung des Artikels und des Hauptwortes.

a. Določni člen.

Edino število.	Množno število (za vse tri spole).
der, die, daß,	die,
deß, der, deß,	der,
dem, der, dem,	den,
den, die, daß.	die.

Opomba. Kakor določni člen, se sklanjajo tudi kazalni zaimki: *dieser, jener, solcher.*

b. Nedoločni člen.

Edino število.	Množno število.
ein, eine, ein,	—
eines, einer, eines,	—
einem, einer, einem,	—
einen, eine, ein.	—

Opomba. Svojilni zaimki *mein, dein, sein, unser, euer, ihr* se sklanjajo v edinem številu kakor nedoločni člen, v množnem številu pa imajo tiste končnice kakor določni člen množnega števila (1. pad. **e**, 2. **er** itd.).

c. Samostalniki.

Samostalniki se sklanjajo nekaj s pomočjo člena, nekaj pa s sklanjalnimi končnicami.

Način sklanjanja je dvojen:

1. *Krepki način*; tu privzema samostalnik v drugem sklonu edinega števila **es**, v tretjem **e**; v tretjem sklonu množnega števila pa dobiva **n**.

Po krepkem načinu se sklanjajo moški in srednji samostalniki, ki delajo množno število s pripono **e** ali **er**.

Samostalniki, kateri se končujejo na **e** ali na **el**, **en**, **er**, **den** in **lein**, dobivajo v drugem sklonu samo **s**, v tretjem pa ne privzemajo **e**.

Vsem obče znamenje krepkega sklanjanja torej je, da se besedi v drugem sklonu edinega števila pritakne **s** ali pa **es**.

Einzahl.	Mehrzahl.	Einzahl.	Mehrzahl.
der Gast,	die Gäste,	das Bild,	die Bilder,
des Gastes,	der Gäste,	des Bildes,	der Bilder,
dem Gaste,	den Gästen,	dem Bilde,	den Bildern,
den Gast.	die Gäste.	das Bild.	die Bilder.
der Schlüssel,	die Schlüssel,	der Balken,	die Balken,
des Schlüssels,	der Schlüssel,	des Balkens,	der Balken,
dem Schlüssel,	den Schlüsseln,	dem Balken,	den Balken,
den Schlüssel.	die Schlüssel.	den Balken.	die Balken.

Einzahl.	Mehrzahl.
das Gebäude,	die Gebäude,
des Gebäudes,	der Gebäude,
dem Gebäude,	den Gebäuden,
das Gebäude.	die Gebäude.

Opomba. Tudi nekateri samostalniki, ki se drugače končujejo, dobivajo pogostoma v 2. sklonu samo **s** namesto **es**, kakor *Oheim*, *des Oheims*, *Heiland*, *des Heilands*, *Jüngling*, *des Jünglings* i. t. d.

Tretji sklon brez **e** se piše pri besedi *Gott*, in pri imenih tvarin, kadar stojé s predlogi, n. pr. *Bei Gott* išt *Rath*. *Aus Gold*, *aus Stahl*.

Kakor *Gebäude* se sklanjajo srednji samostalniki na **e** s prednico *ge*, n. pr. *das Gebirge*, *das Gebilde*, *das Gewebe* i. t. d., tako tudi: *der Käse*.

2. *Šibki način*, po katerem dobiva samostalniki v drugem, tretjem in četrtem sklonu edinega števila in v vseh sklonih množnega števila **n** ali pa **en**.

Tako se sklanjajo moški samostalniki, kateri v množnem številu privzemajo **n** ali **en**.

Einzahl.	Mehrzahl.	Einzahl.	Mehrzahl.
der Mensch,	die Menschen,	der Falke,	die Falken,
des Menschen	der Menschen,	des Falken,	der Falken,
dem Menschen,	den Menschen,	dem Falken,	den Falken,
den Menschen,	die Menschen,	den Falken,	die Falken.

Opomba 1. Moški samostalniki: der Buchstabe, der Friede, der Funke, der Gedanke, der Glaube, der Haufe, der Name, der Same, der Schade, der Wille dobivajo v 2. sklonu edinega števila **us**, v drugih sklonih pa **n**. V nekaterih knjigah se pa pišejo že tudi v 1. padežu ed. št. na **en** ter se sklanjajo prav po vzoru der Falken, n. pr. der Frieden, der Funken itd.

Das Herz pa privzema **ens**, **en**; des Herzens, dem Herzen, die Herzen.

Opomba 2. Nekateri samostalniki se sklanjajo v edinem številu po krepkem, v množnem številu pa po šibkem načinu kakor: das Bett, der Diamant, der Dorn, der Fasan, das Hemd, das Insect, das Ohr, der Pfau, der Psalm, der See, der Sporn, der Staat, der Strahl, der Unterthan, das Auge, der Bauer, der Gebatter, der Nachbar, der Stachel, der Better, der Zins, der Doctor; — das Capital, des Capitals, die Capitalien, das Gymnasium, des Gymnasiums — die Gymnasien itd. (enakšne tujke).

Ženski samostalniki se v edinem številu ne izpreminjajo nič; v množnem številu pa se gledé na končnico drže eni prvega, drugi pa drugega načina.

Einzahl.	Mehrzahl.	Einzahl.	Mehrzahl.
die Frau,	die Frauen,	die Bank,	die Bänke,
der Frau,	der Frauen,	der Bank,	der Bänke,
der Frau,	den Frauen,	der Bank,	den Bänken,
die Frau,	die Frauen,	die Bank,	die Bänke.

Pomnite: V. 3. sklonu množnega števila se končujejo vsi nemški samostalniki katerega bodi spola na **11.**

Naloga. Odgovorite popolnoma na ta-le vprašanja:

a. Wer unterrichtet die Kinder in der Schule? (Odg. der Lehrer unterrichtet die Kinder in der Schule.)
 Wer gibt den Kindern Nahrung und Kleidung? Wer schießt das Wild, wer fängt die Fische, und wer verkauft das Fleisch? Wer baut Häuser, und wer verfertigt Hausgeräthe? Was wächst auf Feldern, und was auf Wiesen? Wer schneidet das reife Getreide, und wer drischt es in der Scheuer? Was dient den Pferden zur Nahrung? Was bewegt die Mühlräder? Welche Thiere leben im Wasser? Welche Getreidearten wachsen bei uns auf den Feldern? Welche Waldbäume geben weiches und welche geben hartes Holz?

b. Wessen Gebote sollen wir halten? Wessen Unterthanen sind wir? Wessen Befehl soll das Kind befolgen? Wessen Glück liegt den Eltern am Herzen? Wessen Bücher sollen immer rein sein? Wessen Licht erleuchtet die Erde? Wessen Laub verwelkt im Herbst? Wessen Gesang erfreut uns im Frühjahr? Wessen Geruch ist angenehm? Durch wessen Kraft werden die Mühlräder getrieben? Wessen Pflicht ist es zu lernen? Wessen Schuldigkeit ist es, das Böse zu vermeiden?

c. Wem sollen die Unterthanen gehorchen? Wem muß der Knabe folgen? Wem sollen die Kinder Liebe erweisen? Wem sollen wir Almosen geben? Wem sollen die Kinder in der Schule gern zuhören? Wem soll der Sohn gern Freude machen? Wem hilft der Wohlthätige gern? Wem schaden geistige Getränke? Welchen Geschöpfen

hat Gott Verstand und freien Willen gegeben? Welchen Thieren dient Heu zum Futter?

d. Wen sollen wir über alles lieben? Wen belohnt Gott, und wen bestraft er? Wen ermahnen die Eltern? Wen unterrichtet der Lehrer? Wen soll das Kind nie betrüben? Was kaufen wir beim Kaufmann? Was veredelt der Gärtner? Was geben uns die Schafe? Was muß der Kranke einnehmen? Was muß jeder Schüler in die Schule mitbringen? Welche Sinneswerkzeuge brauchen wir zum Sehen, und welche zum Hören? Welche Thiere halten wir im Stalle?

§. 36. Sklanjanje lastnih imen. Biegung der Eigennamen.

Vaja. Ludwig, Elise und Franz werden heute vom Lehrer geprüft.

Die Aufgaben Ludwigs, Elisens und Franzens (ali pa: des Ludwig, der Elise und des Franz) sind richtig.

Ich zeigte heute Ludwig, Elisen und Franzem (ali pa: dem Ludwig, der Elise und dem Franz) mein Bilderbuch.

Ich sah heute Ludwig, Elisen und Franzem (ali pa: den Ludwig, die Elise und den Franz) in der Kirche.

Pravilo. 1. Lastna imena ljudi (krstna in primki) imajo v drugem sklonu **s**, sicer ostanejo neizpremenjena; če se pa končujejo na **e**, ali pa s soglasniki **s**, **ß**, **st**, **sch**, **z**, **z**, dobivajo prvi v drugem sklonu **us**, in v 3. in 4. sklonu **n**, ti pa v 2. sklonu **ens** in v 3. in 4. sklonu **en**.

Kadar stoji pred lastnim imenom člen ali druga sklanjana beseda, ostane lastno ime brez premembe; n. pr.: der Friedrich, des Friedrich, — guter Wilhelm, gutes Wilhelms.

Če pa sprednja beseda ni sklanjana, sklanja se lastno ime; n. pr. Bruder Augustin, Bruder Augustinš. Die Thaten des Königs Johann Sobieski, ali pa König Johann Sobieskis Thaten itd.

Kadar stoji lastno ime s pristavkom, sklanja se samo ta; n. pr. Franz Josef der Erste. Unter der Regierung Franz Josef des Ersten.

Ako se oseba imenuje z več lastnimi imeni, sklanja se navadno le poslednje izmed njih; n. pr. Josef II. war der Sohn Maria Theresias (ali pa: der Kaiserin Maria Theresia).

2. Lastna imena vasi, trgov, mest in dežel srednjega spola, ki se rabijo brez člena, privzemajo samo v 2. sklonu *š*, sicer pa ostanejo neizpremenjena; n. pr. Krain, Krainš itd. Laibach, Laibachš itd.

Pri lastnih imenih krajev, ki se končavajo s soglasniki *š*, *z*, *ž*, ne dá se 2. sklon naznaniti s pripono; za to se deva pred-nje predlog *von*, ali pa 2. sklon občega imena: Stadt, Dorf itd. n. pr. Das Klima von Görz ist mild, ali pa: das Klima der Stadt Görz ist mild.

Opomba. Lastna imena rek in gor, kakor tudi nekaterih dežel in okolic, ki imajo ženski spol, sklanjajo se kakor navadna imena.

Naloga. Videl sem Jožefa in Terezo. To je berilo Francetovo in slovnica Marjetina. Anica piše Nežki. Bukve sem dal Tonetu, peresa pa Marički. Ljubljana je glavno mesto Kranjskega. Zagreba še nisem videl. Savinja je dotok Save.

Ali imaš Vodnikove pesmi? Okolica Slovenske Bistrice je prijetna.

Samostalni zaimki.**§. 37. Osebni zaimek. Persönliches Fürwort.**

Vaja. Der Mensch ist das vorzüglichste Geschöpf Gottes auf Erden. Er ist nach dem Ebenbilde Gottes erschaffen. Gott erbarmte sich seiner; er gab ihm Verstand und freien Willen und machte ihn zum Herrn über alle Geschöpfe.

Navedni Osebni zaimki se sklanjajo tako le:

Einzahl.

ich	jaz,	du	ti,	er	on,	ſie	ona,	eſ	ono,	
meiner	mene,	deiner	tebe,	ſeiner	njega,	ihrer	nje,	ſeiner	njega,	
	me,		te,		ga,		je,		ga,	
<u>mir</u>	meni,	mi,	dir	tebi,	ti,	ihm	njemu,	ihr	nji,	
						ji,	ihm	njemu,		
						mu,		mu,		
<u>nich</u>	mene,	me,	dich	tebe,	te,	ihn	njega,	ga,	ſie	njo,
						jo,	eſ	ga.		

Mehrzahl.

wir	mi,	ihr	vi,	ſie	oni,	one,	ona,
unſer	nas,	euer	vas,	ihrer	njih,	jih,	
unſ	nam,	euch	vam,	ihnen	njim,	jim,	
unſ	nas,	euch	vas,	ſie	njih,	jih.	

Opomba 1. Končnica er drugega sklona se izpušča v stavkih: Vergiß nicht mein! Ich gedenke dein itd.

Opomba 2. Povračalni zaimek ſich se rabi v nemškem jeziku samo v. 3. in 4. sklonu tretje osebe tako edinega kakor množnega števila: n. pr. Ich tröſte mich, du tröſteſt dich, er tröſtet ſich, wir tröſten unſ, ihr tröſtet euch, ſie tröſten ſich. (Glej. §. 25.)

Naloga 1. Izrecite stavke, ki jih ima prejšnja vaja, s katero bodi drugo osebo edinega ali množnega števila; n. pr. Ich bin nach dem Ebenbilde Gottes erschaffen — ali du biſt nach dem Ebenbilde Gottes erschaffen.

Er macht sich Er putzt sich

Naloga 2. Izrecite te-le stavke po drugih osebah edinega in množnega števila:

Ich bin ein Schüler, der Lehrer gedenkt meiner, er gibt mir immer guten Rath und führt mich zum Guten.

Vaja. Lieber Vincenz! Ich schicke Dir das Buch zurück, welches Du mir geliehen hast, und danke Dir herzlich dafür. Mein Bruder und ich grüßen Dich freundschaftlich. Lebe wohl!

Lieber Herr Onkel! Ich schicke Ihnen das Buch zurück, welches Sie mir geliehen haben, und danke Ihnen herzlich dafür. Mein Bruder und ich grüßen Sie höflich. Leben Sie wohl!

Opomba. Odrasle in take, katerim hočemo kazati spoštovanje, ogovarjamo po nemški s tretjo osebo množnega števila (Glej. §. 22). Osebni zaimki, ki se v pismih nanašajo na prejemnikovo osebo, pišejo se z veliko začetno črko.

Naloga. Ljuba sestra! Naš Šimen je bolan. Prosim Te, obišči nas. Jaz in Neža Te željno pričakujeve. Brat Janez Te pozdravlja.

Dragi stric! Pošiljam Vam murbovih sajenic. Oče in mati Vas srčno pozdravljajo. Jaz Vam želim srečo in zdravje!

Ljubi pritalelj! Ti si želiš kak zemljevid. Moj brat ima dva zemljevida in Ti enega pošilja. Zdrav bodi!

§. 38. Nedoločni zaimki. Unbestimmte Fürwörter.

Vaja. Dieser Mann ist sehr unglücklich; er liebt niemanden, und niemand liebt ihn. Jedermann

flieht ihn. Nichts unterhält ihn. Kann es noch etwas Traurigeres geben? Können wir jemanden mehr bedauern? — Jedermann soll die Pflichten seines Standes gewissenhaft erfüllen. Ich bin nicht jedermanns Freund. Ich glaube nicht jedermann, und du glaubst niemand. — Man glaubt nicht einem Lügner. Man kann nicht alles wissen. Es donnert und blitzt, aber es regnet nicht. Es wird finster. Es gibt gute und böse Menschen. Es kommt jemand.

Pravilo. Nemški nedoločni zaimki so: jemand, jedermann, man, etwas, nichts in brezosebni es. Oni naznanjajo tretjo osebo, pa ne določno.

Jemand in niemand dobivajo v 2. sklonu es; v 3. in 4. sklonu imajo em, en ali pa bolje ostanejo brez pripone; n. pr. Ich sehe niemanden ali: ich sehe niemand. Traue niemandem (tudi niemanden) hier ali pa: traue niemand hier.

Jedermann dobiva v 2. sklonu s; v ostalih sklonih pa se ne izpreminja.

Man se rabi samo v 1. sklonu, stoji v stavku kakor nedoločen podmet ter se prestavlja na slovensko ali s povračalnim zaimkom se ali pa s samostalnikoma: ljudje ali človek, ali zadnjič z zaimki mi, kdo, nekdo itd., včasih se tudi celo ne prestavlja: n. pr.

Man kann heute nicht arbeiten, danes se ne more delati.

Man erzählt wunderbare Dinge, pripovedujejo se (ljudje pripovedujejo) čudne reči.

Man darf nicht alles glauben, ne sme se vse verjeti (človek ne sme itd.).

Man soll arbeiten, treba je delati (človek naj dela).

Man hört dich nicht, ni te slišati.

Man wird sagen, porekó (namreč ljudje).

Wie man lebt, so stirbt man, kakor kdo živi, tako umre.

Etwas in nichts se ne sklanjata; n. pr. Verne etwas! Wer etwas weiß, den hat man gern; wer nichts weiß, den hält man fern.

Včasí stojí etwas pred pridevnikom, ki nadomestuje samostalník, n. pr. etwas Neues, glej tudi §. 79.

Brezosebni eš se rabi: 1. kakor podmet pri glagolih, ki naznanjajo prirodne prikaze (gl. §. 30). n. pr. eš friert, zmrzuje, mraz je; eš tagt, daní se; eš donnert, grmí; 2. v povzdigo drugega podmeta pred glagoli v stavkih, ki se začenjajo z zlagoli, v vprašalnih stavkih pa za glagolom: eš flossft jemand (namesto: jemand flossft) nekdo trka. Es ist Morgen, jutro je. Es ist zehn Uhr, deset je ura. Wie spät ist es? Es will jedermann sprechen, vsak hoče govoriti. Es kommt ein Knabe, neki deček gre. Wer ist es? Es ist mein Bruder. To je moj brat (ali pa samo moj brat je). Es lebe der Kaiser! živi cesar!

Opomba 1. Sicer pa je eš osebni zaimék (Glej prejšnji §. 37) ter namestuje samostalník srednjega spola; n. pr. das Messer ist scharf, eš kann dich leicht schneiden. Gebrauche eš behutsam!

Opomba 2. V stavkih, kjer je eš podmet, kak samostalník pa povedék, ravná se glagol sein po povedku in ne po podmetu, n. pr. Es sind Freunde. Es sind brave Leute. Kjer je pa eš povedék, namestuje lahko kak pridevnik ali pa samostalník katerega bodi spola in števila; n. pr. Bist du zufrieden? Ich bin es. Seid ihr brave Leute? Wir sind es.

Naloga. Nekdo je tukaj. Kdo je (to)? Moj prijatelj je. Nekdo vas išče. Ne vidim nikogar. Prijatelj sem vsakemu, želim vsakemu vse dobro, in ljubim vsakega. Koliko je ura? Dvanajst bije. Pojdite, čas je. Jasno je, pa zebe. Ali vas zebe? Mene ne zebe, meni je toplo. Že gre dež, podvizajte! Nekdo prihaja. Ni vas slišati, govorite na glas! Nič ni videti, prinesite luč. Glej, pismonos gre in nese nam pismo.

§. 39. Različni skloni, kje stojé. Gebrauch der Fälle.

Prvi sklon. Erster Fall.

Vaja. Friede ernährt, Unfriede verzehrt. Stürme brausen, Wogen schlagen, Blitze zucken, Maste splintern. Wir sind Brüder, ihr seid Verwandte. Die Bäume sind Pflanzen. Karl wird Soldat. Auch der gefallene Mensch bleibt unser Mitbruder. Ich bleibe dein Freund. Ich heiße Anton, mein Bruder heißt Josef. David heißt ein Mann Gottes. Die Sonne erscheint als eine Scheibe. Manche Strenge erscheint als Herzlosigkeit. Er dünkt sich ein Held. Unser Nachbar gilt als ein Geizhals. Hirsche und Rehe werden Hochwild genannt. Das Kind wird Erbe des Vaters.

Pravilo. Prvi sklon stoji: 1. kakor podmet stavka; 2. v povedku z glagoli sein, werden, bleiben, gelten, scheinen, erscheinen (dünken), genannt, getauft werden.

§. 40. Drugi sklon. Zweiter Fall.

Drugi sklon kot prilastek.

Vaja. Das Auge ist der Spiegel der Seele. Das Herz ist Gottes Stimme. Das Leiden der Tugendhaften rührt uns schmerzlicher, als das Leiden der Lasterhaften. Die Erziehung der Kinder ist Pflicht der Eltern. Der Nutzen der Pflanzen und Thiere ist mannigfaltig. Wir bewundern die Gestalt des Elephanten und die Gestalt des Käfers. Fleiß ist des Glückes Vater. Das Wasser des Meeres (= das Meerwasser) ist bitter und salzig. Das Haar des Fuchses (= Fuchshaar) ist fein und dicht. Die Rinde der Birke (= Birkenrinde) ist weiß. Das Wort des Lehrers soll den Schülern heilig sein. Der Gesang der Vögel ist angenehm. Der Staub der Straßen ist lästig. Der Glanz der Sterne ist lieblich.

Pravilo. Nemški drugi sklon kakor prilastek nadomestuje:

1. slovenski drugi sklon samostalnika; n. pr. Svetloba lune in zvezd je jasna, das Licht des Mondes und der Sterne ist hell;

2. pridevnike izpeljane od imen živali, rastlin ali drugih stvari; n. pr. Jelenji rogovi so vejnati, Das Geweih des Hirsches ist ästig. Lipov cvet lepo diši, die Blüte der Linde riecht angenehm. Solnčna svetloba ogreva zemljo, das Licht der Sonne erwärmt die Erde, — Namesto drugega sklona se lahko rabi sestavljena beseda: Hirschgeweih, Lindenblüte, Sonnenlicht itd. (Glej. §. 9.);

3. svojilne pridevnike; n. pr. Očetov blagoslov zida otrokom hiše, ali materina kletev jih podira,

der Segen des Vaters baut den Kindern Häuser, aber der Fluch der Mutter zerstört sie.

Opomba. Po besedah, ki kažejo množino, mero ali težo, ostaja prilastek v prvem sklonu in se deva v 2. sklon samo takrat, kadar je sam s pridevnikom bolj določen, n. pr. Eine Flasche Wein. — Eine Flasche guten Weines. Ein Stück Land. — Ein Stück fruchtbaren Landes. Zwei Buch Papier. — Zwei Buch weißen Papiers. Eine Menge Knaben. — Eine Menge fröhlicher Knaben. Ein Duzend Birnen. — Ein Duzend reifer Birnen.

Kadar se hoče drugi sklon s poudarkom izgovoriti, rad stoji pred prvim sklonom; n. pr. Das Gewissen ist des Menschen Schuldenbuch.

Če je tak prilastek množnega števila, stoji glagol v množnem številu, kadar si množne reči v mislih ločimo n. pr. Ein Paar Eier wurden gesotten. Eine Menge Gäste sind angekommen. Sicer pa: Eine Herde Ochsen weidet auf dem Felde.

§. 41. Drugi sklon kakor glagolsko dopolnilo.

Vaja. Der Schwache bedarf einer Stütze, der Lahme einer Krücke. Der Unglückliche bedarf deiner Hilfe; o, denke jetzt seiner Fehler nicht und erbarme dich seiner! Was harret unser jenseits des Grabes? Der Krieg schont auch des Kindleins in der Wiege nicht. Der Unmäßige achtet nicht seiner Gesundheit. — Seines Fleißes darf sich jedermann rühmen. Freue dich deines Daseins! Gott erbarmt sich des Sünders. Der Mann schämt sich seiner Schwachheit. Der Wohlthätige nimmt sich des Dürftigen an. Der Feind bemächtigt sich des Schiffes.

Z drugim sklonom se dopolnjujejo ti-le glagoli:
 achten marati, sich anmaßen po krivici polastiti se,
 bedürfen, benöthigen potrebovati, sich befeßen prizadeti si,
 entbehren biti brez česa, sich begeben odreči se,

gedenken spominjati se,	ſich bemächtigen v oblast dobiti,
harren pričakovati,	ſich beſinnen domisliti se,
ſchonem gledati na kaj, (da ne	ſich enthalten zdržati se,
trpí ſkode),	ſich erbarmen smiliti se,
ſpotten poſmehovati se,	ſich erwehren ubraniti se,
vergeſſen pozabiti,	ſich freuen veſeliti se,
warten čakati,	ſich loben hvaliti se,
	ſich ſchämen ſramovati se.

Opomba. Nekateri izmed teh glagolov se rabijo v navadnem govoru tudi s četrtim sklonom bodi brez predloga ali s predlogom; n. pr. Schone deiner Geſundheit ali deine Geſundheit! Einer bedarf des andern. Ich bedarf einen Arbeiter. Ich freue mich des Lebens. Das Kind freut ſich auf die Ankuſt des Vaters. Die Tochter freut ſich über die Geueſung der Mutter.

Nekateri (prehajalni) glagoli se dopolnjujejo z drugim sklonom *reči* in četrtim sklonom *osebe*; n. pr. Der Diener verſichert den Herrn ſeiner Treue. Der Verleumder beraubt den Nächſten ſeiner Ehre.

Taki glagoli ſo dalje: belehren, entblößen, entheben, überheben, überzeugen, würdigen, zeihen.

Opomba 1. Tudi okolnoſt čaſa ſe izrekuje marsikrat z drugim sklonom, n. pr. Ich arbeite des Morgens und beſuche des Abends meinen Miſſchüler. Wir gehen ſonntags ſpazieren.

Opomba 2. Z glagolom ſein je čaſi povedek v drugem sklonu; n. pr. Ich bin frohen Muthes, du biſt guter Dinge (dobre volje).

Naloga. Moram pisati; potrebujem papirja, peres in črnila. Popotni potrebuje počitka. Nezmérni ne gleda na (ſchont) ſvoje zdravje. Koſec rabi (bedient ſich) koso, žnjec srp, mlatič cep in drvar klin in ſekiro. Spominjajte ſe ſmrti in ne greſite! Usmili ſe neſrečnega in potegni ſe za zapuſčenega! Bolníca je brez (entbehrt) vſe poſtrežbe.

§. 42. Drugi sklon s pridevniki.

Vaja. Der Blinde ist eines Führers bedürftig. Ich bin mir keines Fehlers bewußt. Bist du des Weges kundig? Mache dich keiner Lüge verdächtig. Der Kranke ist seiner Glieder nicht mächtig. Der Fleißige ist seines guten Fortganges gewiß. Sei deines Versprechens eingedenk! Der Sünder macht sich der Gnade Gottes verlustig.

Z drugim sklonom se dopolnjujejo pridevniki:

bedürftig potreben,	gewiß gotov, v svesti,	satt sit,
bewußt v svesti,	gewohnt vagen,	überdrüssig sit,
eingedenk sein spominjati se,	kundig sein znati,	verdächtig sumen,
	zveden biti,	verlustig werden izgubiti,
fähig zmožen,	ledig, los prost,	
froh vesel,	mächtig sein v oblasti	voll poln,
gewärtig sein pričakovati kaj,	imeti,	wert vreden,
	müde truden,	würdig vreden.
	theilhaft deležen,	

Pravi se: Dieser Mann ist keines Verbrechens fähig, pa tudi: er ist zum Guten und zum Bösen fähig. — Der Jüngling ist unserer Freundschaft wert, pa tudi: Der Ring ist einen Ducaten wert itd.

Naloga. Delavec je plačila vreden. Jeli ta otrok pohvale ale kazni vreden? Ljubi sin, ti si priden in delaven, moreš si biti v svesti očetove ljubezni. Ali si zmožen tega dejanja? Zemlja je polna dobrote Gospodove. Žival je življenja vesela.

§. 43. Drugi sklon s predlogi.

Anstatt, statt — Anstatt der Federn haben die Fische Schuppen und statt der Füße Flossen. Ich arbeite anstatt der Schwester. Manches Kind verursacht den Eltern statt Freude nur Kummer.

außerhalb, innerhalb — Die Scheuern baut man außerhalb der Stadt. Jedermann ist außerhalb seines Vaterlandes ein Fremdling. Innerhalb des Waldes steht ein Thurm. Ich komme innerhalb einer Woche zurück.

oberhalb, unterhalb — Das Dach ist oberhalb des Hauses. Unterhalb der Brücke ist das Wasser sehr tief.

diesseit, jenseit — Diesseit des Flusses sind Wiesen, jenseit des Baches liegen Weingärten.

halb, halber, halben — Mancher thut Gutes der Ehre halber, ali pa: Ehren halben (brez der); deshalb, weshalb.

inmitten — Inmitten des Dorfes steht die Kirche (ali: mitten im Dorfe, = in der Mitte des Dorfes).

kraft — Der Beamte handelt kraft seines Amtes.

laut — Laut einer Verordnung ist das schnelle Fahren verboten.

mittels, vermittelt — Mittels des Lichtes können wir die Dinge sehen.

seitwärts — Seitwärts der Straße liegt ein Acker. Tako tudi: nordwärts, südwärts itd.

ungeachtet — Mancher Greis ist ungeachtet seines Alters noch immer rüstig.

unfern, unweit — Unweit der Stadt entspringt eine Quelle.

um — willen — Der Vater zieht in die Stadt um seiner Kinder willen.

vermöge — Das Holz schwimmt vermöge seiner Leichtigkeit auf dem Wasser.

während — Während des Winters ruhet die Natur.

wegen — Gott straft die Menschen wegen ihrer Sünden und belohnt sie ihrer guten Werke wegen.

Opomba. Predlog halben stoji zmerom za samostalnikom, ungeachtet in wegen lahko stojita pred njim ali za njim. Wegen in halben se vezeta z drugim sklonom osebnih zaimkov v eno besedo, n. pr. Ich komme deinetwegen (namesto wegen deiner). Bleibe hier meinethalben itd.

Naloga. Jaz delam namesto očeta, in sestra dela namesto matere. Daj mi namesto te knjige drugo. Zunaj mesta so polja in travniki, notri v mestu so hiše, ulice in trgi. Nad mestom stoji grad in pod gradom teče potok. Onkraj gore teče reka in za to reko je raván. Tostran vode so vrtovi. Marsikdo dela samo zavoljo plačila. Mlini se gonijo (werden — getrieben) z vetrom, vodo ali parom. Kmet mora dostikrat delati ne gledé na (ungeachtet) vročino ali na mraz. V bolezni potrebuje človek postrežbe. Prosim Vas za Boga, usmilite se tega otročeta.

§. 44. Tretji sklon z glagoli.

Vaja. Die Schüler antworten dem Lehrer. Danket Gott für jede Gabe! Gott verzeiht dem Sünder. Ich traue dem Lügner nicht. Das Kind soll den Eltern, der Schüler dem Lehrer und der Lehrjunge dem Meister gehorchen. Der Sohn soll dem Vater, die Tochter der Mutter helfen. Gott hasset den Lasterhaften, aber der Tugendhafte gefällt ihm. Wir sollen unsern Beleidigern verzeihen. Ich begegne meinem Freunde täglich.

S tretjim sklonom se dopolnjujejo glagoli:

antworten odgovoriti,	gleich enak biti,
befehlen zapovedati,	helfen pomagati,
begegnen srečati,	hulbigen priklanjati se,
beistehen pomagati,	lohnem plačati,
beimohnen biti pričujoč,	mangeln manjkati,
danfen zahvaliti,	mißfallen ne ljubiti se,
dienen služiti,	nützen koristiti,
drohen pretiti,	rathen svetovati,
entfliehen uteči,	schaden škodovati,
folgen, gehorchen slušati,	schmeicheln prilizovati se,
glauben verjeti,	trauen zaupati,
gefallen ljubiti se,	troßen kljubovati,
gehören biti čigav,	ziemen spodobiti se,
gebühren pristojati,	zürnen jeziti se nad kom.

Tudi glagoli: ahnen, grauen, träumen, eßeln se dopolnjujejo s tretjim sklonom, kadar se rabijo brezosebno: n. pr. Es ahnet mir slutim, čutim, es graut mir groza me je, es träumt mir sanja mi se; tako tudi: es gelingt mir, es geziemt dir, es mangelt mir itd.

Nekateri prehajalni glagoli zahtevajo poleg četrtega sklona tudi še tretji sklon (osebe), n. pr. Ich bringe meinem Vater einen Brief. Reiche mir das Buch! Gönne dem Müden die Ruhe! Taki so tudi: bieten, borgen, geben, klagen, kaufen, liefern, machen, melden, nehmen, rauben, sagen, schenken, senden, schreiben, stehen, thun, wehren, widmen, zahlen, zeigen.

Naloga. Bogu gre največa čast. Ne kolnite nikogar. Zemlja je podobna (gleich) krogli. Viši zaukazuje nižim. Ne verjemite prilizovavcem. Prijatelj ti dobro svetuje, slušaj njegov svēt. Sovražnikom odpuščajmo; Bog nam tudi odpušča. Lenoba škoduje duši in telesu. Vljudnost se spodobi mladeniču in dekliču. Dobra dela se ljubijo Bogu. Nevarnost nam preti; zaupajmo v Boga, on nam bo pomagal.

§. 45. Tretji sklon s pridevniki.

Vaja. Kinder sollen den Eltern gehorsam sein. Mein Freund ist mir geneigt. Große Hitze ist Menschen und Thieren lästig. Gott ist uns gnädig. Mäßigkeit ist der Gesundheit zuträglich. Unmäßigkeit ist ihr nachtheilig. Die Tochter ist der Mutter ähnlich. Gute Kinder sind Gott und den Eltern lieb. Das Glück ist dir hold. Der Geruch mancher Speisen ist uns widrig. Manche Spiele sind den Kindern gefährlich. — Du sollst deinem Nächsten helfen. = Du sollst deinem Nächsten behilflich sein. Die Raupen schaden den Bäumen. = Die Raupen sind den Bäumen schädlich.

S tretjim sklonom se depolnjujejo pridevniki:

angenehm prijeten,	lästig nadležen,
ähnlich podoben,	lieb ljub,
behilflich sein pomagati,	nachtheilig škodljiv,
bekannt znan,	nahe bližnji,
beschwerlich težaven,	nothwendig potreben,
danfbar hvaležen,	nützlich koristen,
ergeben vdan,	schädlich škodljiv,
ersprießlich, förderlich koristen,	treu zvest,
fern oddaljen,	widrig zoprn,
fremd tuj,	willkommen dobro došel,
folgsam, gehorsam poslušen,	zugethan vdan; tako tudi: un-
geneigt, gewogen nagnjen,	angenehm, unbekannt, unge-
gnädig milostljiv.	horsam, unlieb, untreu, abge-
günstig ugoden,	neigt itd.

Naloga. Lisica je psu podobna. Ti si svojej sestri podoben. Bog je ljudem milostljiv. Bodimo staršem pokorni! Mraz je rastlinam škodljiv. Muhe so ljudem in živalim nadležne. Lenoba je mladini pogubna. Žabe, krastače, jašcerice in kače so

mnogim ljudem zoprne. Pes je svojemu gospodarju zvest.

§. 46. Tretji sklon s predlogi.

aus — die Leute kommen aus der Kirche.
Das Wasser quillt aus der Erde. Citronen und Pome-
ranzen kommen zu uns aus Italien. (Odkod?)

Der Tischler verfertigt aus Holz verschiedene Geräthe.
Woraus (= aus was) gewinnt man Zucker? (Iz česa?)

Verleumde niemanden aus Neid! Verschweige nichts
aus Furcht! (Zakaj?)

außer — Mein Bruder wohnt außer der
Stadt. (Kje?)

Außer der Erde gibt es noch unzählige Weltkörper.

bei — Wir wohnen bei der Kirche. Wir arbeiten
des Abends beim Lichte. Wobei sitzt ihr? (Kje?)

Bei jeder Arbeit sprich: Herr, stehe mir bei!
Die Eulen schlafen bei Tage und suchen ihre Nahrung
bei Nacht. (Kdaj?)

binnen — Binnen einem Jahre kann man viel
erlernen. (Der Binnenhandel notranja trgovina v kaki
deželi.)

entgegen — Ich gehe dem Vater entgegen.
Der Fromme sieht getrost der Zukunft entgegen.

gegenüber — Wir wohnen der Schule gegen-
über. Er steht mir gegenüber.

gemäß — Ich handle deinem Befehle gemäß.

mit — Gehe nicht mit bösen Kindern um!

(Družba.)

Der Hahn wehrt sich mit dem Schnabel, die

Biege mit den Hörnern. Womit (mit was) wehrt sich das Pferd? (Orodje.)

Thue alles mit Überlegung! Er nahm sich mit Eifer (eifrig) der Sache an. (Kako?)

nach — Der Kaufmann reiset nach Triest. Mich zieht es nach der Heimat fort. (Kam?)

Nach dem Regen kommt Sonnenschein. (Čas?)

Gott lohnt nach Verdienst. Schätze die Menschen nicht nach dem Kleide! Jemand fragt nach dir.

nächst — Nächst Gott sind die Eltern die größten Wohlthäter der Kinder.

nebst — Ich trage nebst dem Rocke auch einen Mantel.

samt — Jesus kam samt seinen Jüngern öfters nach Jerusalem. Das Schiff gieng samt der Mannschaft unter.

seit — Seit der Überschwemmung liegt unser Garten öde. Ich kenne diesen Herrn seit einem Jahre.

von — Wir kommen vom Berge. Der Apfel fällt nicht weit vom Stamme. Woher (= von wo) weht der Wind? (Odkod?)

Dein Bruder ist von schlankem Wuchse. Ein Kleid von Wolle (= Wollkleid) ist warm. (Prilastek.)

Erzählen Sie uns von Ihrer Reise! Von vielem Regen wird der Stein weich.

zu — Der Kranke hat Vertrauen zu dem Arzte. Bereitet euch zum Gebete!

Eile zu deinem Bruder! Unser Kaiser residirt zu Wien. Ist dein Vater zu Hause?

Wir können zu jeder Stunde abreisen.

Man reißt bald zu Lande, bald zu Wasser;
zu Pferde, zu Wagen oder zu Fuß.

Die Thiere haben Füße zum Gehen, zum Laufen,
zum Klettern, zum Springen oder zum Hüpfen.

Wozu (zu was) dient uns das Wasser?

Werde nicht zum Lügner!

zuwider — Die Schüler sollen nicht den Schul-
gefeßen zuwider handeln.

Opomba 1. Predlogi entgegen, gegenüber in zuwider
stojé vsekdar za samostalnikom.

Predlogi aus, bei, mit, nach, von in zu zlivajo se z zaim-
koma das in was, kadar kako reč ali nekaj celo nedoloč-
nega naznanjata. Pri sestavi odpada **S** od zaimka, in če se
predlog začinja s samoglasnikom, deva se med obe besedi **r**,
kakor: woraus=aus was, wobei=bei was, wovon=von
was; daraus=aus dem itd. n. pr. Der Wirt kauft Wein, er
will d a m i t Handel treiben. Verne fleißig, du hast Gelegenheit d a z u.

Predloga bei in von se sprijemljeta s členom dem,
predlog zu pa se sprijemlje s členom dem in der v eno besedo;
n. pr. er steht beim Tische (bei dem Tische). Ich komme vom
Bruder (von dem Bruder). Stelle dich zur Tafel (zu der Tafel)!

Opomba 2. Nekateri predlogi zahtevajo ali 2. ali pa
3. sklon, kakor:

längs — Längs dem Wege (längs des Weges) stehen
Bäume; tako tudi entlang.

troß — Troß dem Verbote stieg er über die Feste.
Er erreichte das Ziel troß aller Schwierigkeiten.

zufolge — Zufolge obrigkeitlichen Befehles ist er
entlassen. Den neuesten Nachrichten zufolge ist die Festung einge-
nommen. (Pred samostalnikom zahteva 2., za njim pa 3. sklon.)

Tudi predlog außer zahteva 2. sklon v reku: außer
Landes sein: a v reku außer allen Zweifel stellen (kaj
na čisto dejati, da ni nobene dvojbe) četrty sklon.

Naloga 1. Jaz prihajam iz šole, sestra pa iz
cérkve. Oče gre iz delavnice, hlapec iz hleva in
lovec iz gozda.

Iz korenine priraste deblo, iz debla rastejo veje in mladike. Iz mladik poganjajo brsti, iz brstov se razvija listje in cvet. Kotlar dela iz kotlovine kotle; iz česa dela tkalec platno? Iz nepaznosti se lahko naredi velika škoda.

Razen (zunaj) rib živé tudi še druge živali v vodi. Nimam druge knjige razen té le. Ljubi deček, ostani pri svojem delu! O viharju se skrivajo živali. Rokodelci delajo zvečer pri luči. Pri molitvi spodobno stojte ali klečite in sklenite roke. Komu gre Nežka naproti? Ona gre materi naproti. Kje stanujete? Mi stanujemo gradu nasproti.

Naloga 2. Z dobrimi ljudmi se pečaj, hudobnih se ogibaj!

Brat dela z vrtnikom, sestra pa s šiviljo. S kom se izprehajate? S čim režete? Režemo z nožičem. Ali moreš s tem peresom pisati? S čim je živalsko telo pokrito? — Trgovec gre na Laško: on prinaša iz te dežele citron, pomaranč, fig (smokev), olja in svile. Potujete v Ljubljano ali v Trst? Mi se peljemo v Postojino. Tvoj brat lepo piše in risa, ravnaj se po njem. Kdo je za Bogom naš največi dobrotnik? Plevel se mora s korenino izrvati.

Naloga 3. Mati je po svoji bolezni prav slaba. Stric je tukaj od nedelje. Otroci imajo od staršev stanišče, hrano in obleko.

Popotnik nam pripoveduje o mestih, o gorah in rekah. Mi se učimo o živalih, o rastlinah in o rudninah. Tkanina iz svile je draga. Povzdignite svoje oči k nebu. Pridi k nam o božiču. Čemu ima ptica peroti in riba plavute?

§. 47. Četrty sklon kakor glagolsko dopolnilo.

Četrty sklon. Vierter Fall.

Vaja. Ein edler Mensch zieht edle Menschen an. Übung macht den Meister. Erkenne dich selbst! Die Sonne macht das Licht, und das Licht macht den Tag. Die Noth prüft den Freund. Der Zorn verkürzt das Leben. Gott liebt die Wahrheit. Der Vogel hat einen Kopf, einen Schnabel, zwei Flügel, zwei Füße und einen Schweif. Gott sieht uns überall. Der Bruder lernt, störe ihn nicht! Gute Bücher unterhalten den Geist. Der Gerechte hinterläßt einen guten Namen.

Pravilo. S četrty sklonom se dopolnjujejo vsi prehajalni glagoli. Samo ti glagoli imajo tudi trpno obliko. Glagola fragen in lehren hočeta dva četrta sklona; n. pr. Das frage ich dich. Herr, lehre mich die Wahrheit! Tudi glagoli heißen, nennen, schimpfen, taufen imajo po dva četrta sklona, n. pr. Heinrich schimpft seinen Bruder einen Dummkopf. Včasí stoji pred drugim samostalnikom četrtega sklona besedica als n. pr. Ich kenne dich als einen bescheidenen Jüngling. Včasí stoji namesto tega pridevnik; n. pr. Ich fühle mich gesund. Sie wissen sich selber.

S četrty sklonom se dopolnjujejo tudi brezoosebni glagoli es schmerzt mich bolí me, es reuet mich žal mi je, es hungert mich lačen sem, es friert mich zebe me, es gibt einen großen Lärm, velik hrup ženó; tako tudi: es ärgert, betrübt, verdrießt, wundert, befremdet mich itd.

Naloga: Spoštuj svojega očeta in svojo mater. Ljubite se med sabo (einander). Solnčna svetloba razgreva zemljo. Podnevi vidimo solnce, ponoči luno in zvezde. Oblaki zakrivajo nebo. Delavnost daje kruha in čast, lenoba pa prinaša sramoto in siromaštvo. Ali slišite zvonjenje? Vidiš li tam tisto goro? To je Triglav. Ne vidim je, megla jo zakriva. Mene zebe; ali tudi tebe zebe? Žejen sem (es durstet —), podajte mi vode, prosim vas!

§. 48. Četrty sklon s pridevniki.

Vaja. Der Rachen des Haiſſiſches iſt etliche Ellen weit. Der Biber iſt vier Fuß lang; ſein Schweif iſt zwei Finger dick. Der Thurm unſerer Kirche iſt zweihundert Fuß hoch. Wir wohnen fünf Meilen (weit) von Görz. Dieſer Ring koſtet zwölf Gulden. Dieſe Uhr iſt dreißig Gulden wert. Wieviel wiegt dieſe Ware? Dieſe Ware wiegt ſechs Centner. Ein Stück Tuch mißt ſechsdreißig Ellen.

Pravilo. Četrty sklon naznanja množino, mero, težo, vrednost ali ceno, starost reči s pridevniki groß, lang, breit, hoch, dick, ſchwer, wert, alt ali pa z glagoli koſten, meſſen, wiegen, betragen itd.

Če se ima izreči *okolnost časa*, ſtoji četrty sklon navadno brez pridevnika, katerega ſi pa lahko dodamo v mislih; n. pr. Er ſingt den ganzen Tag. Die Mutter ſiſt bei dem Kinde oft die ganze Nacht. Wir waren zwei Monate (lang) auf der Reiſe. Drei Monde deckt den Vater ſchon das ſtille Grab.

Naloga. Kako globok je ta vodnjak? Ta vodnjak je ſtiri ſežnje in dva črevlja globok. Koliko

tehta ta kos svinca? Kako dolgo že stanujete v Ljubljani? Stanujem tukaj že dve leti. Koliko let imaš? Koliko je tvoj brat star? On je dvajset let star.

§. 49. Četrty sklon s predlogi.

für — Die Eltern sorgen für mich und für meine Geschwister. — Ich will für meinen Vater arbeiten. Wofür (für was) soll ich zahlen? dafür (für das).

durch — Der Weg führt durch einen Wald. Durch Schatten wird das Bild erhöht. — Mehrere Wochen hindurch.

gegen — Jeder Mensch hat Pflichten gegen Gott, gegen sich selbst und gegen den Nächsten. Die Donau nimmt ihren Lauf gegen Osten. Handle nie gegen das Gesetz! Die Erde ist gegen die Sonne (= verglichen mit der Sonne) sehr klein. Gegen Morgen erbleichen die Sterne. Es sind gegen hundert Bäume entwurzelt.

ohne — Ein Mädchen ohne Sittlichkeit ist eine Rose ohne Duft. Der Wagen ohne das Geschirr kostet gegen 200 Gulden.

um — Er geht um die Stadt. Die Pfingstrosen blühen um Pfingsten. — Der Lügner bringt sich um seine Ehre. Die Mutter ist um ihre Kinder besorgt. Der Arme bittet um eine Gabe.

wider — Wider den Strom (gegen den Strom) ist das Schwimmen schwer.

Opomba. Predlogi skrajšani z zaimki so: dafür — wofür, dadurch — wodurch, dagegen — wogegen, darum — warum, dawider.

Für, durch, um se skrajšujejo tudi s členom das; n. pr. Was thut nicht eine Mutter fürs Kind? Fürs erste. Die Pferde gehen durchs Wasser itd.

Naloga 1. Mati šiva obleko za svoje otroke. Moli zase, za starše in za brate. Kupuješ sadje zase ali za sestro? Za koga kupuješ té bukve? Po čem prodajate take nožičke? Ta nožič je za en goldinar na prodaj. Voznik pelje konje skozi vodo. Skozi ta vrata se hodi na pokopališče. Ovca nam je koristna z volno.

Naloga 2. Ne teci proti vetru! Cvetice se obračajo proti (k) solncu. Kaj je kaplja vode proti morju! Koroško leži od nas na sever. Istra pa na jug. Brez zraka ne moremo živeti. Gozd brez drevja, drevo brez sadja, polje brez klasja in klas brez zrnja nič ne velja. Zemlja se pomika okoli solnca, in luna se suče okoli zemlje in z zemljo vred okoli solnca. Otroci ne smejo igrati za denar. O božiču je dan kratek, noč pa dolga. Nepokorno dete dela zoper Božjo zapoved.

§. 50. Tretji in četrti sklon s predlogi.

an — Marburg liegt an der Drau. Das Bild hängt an der Wand. Man erkennt den Vogel an den Federn. An wem ist die Reihe? Woran erkennst du die Pflanze?

Hänge das Bild an die Wand! An wen denkst du? Woran denkt ihr? Hier ist ein Stein, stoße nicht daran!

auf — Einige Thiere leben auf den Bäumen, andere auf der Erde. Der Dufel ist auf der Jagd. Worauf liegt dieser Stein?

Steige nicht auf den Baum! Ich gehe auf die Jagd. Der Baum fällt nicht auf einen Hieb. Vertraue auf Gott!

hinter — Mein Bruder sitzt hinter dem Ofen. Wer steht hinter dir? — Setze dich hinter den Ofen!

in — Im Wasser leben Fische. Mein Bruder ist geschickt im Zeichnen. In einigen Tagen kann sich viel ereignen.

Gehst du mit mir in die Kirche? Der Fluss theilt die Stadt in zwei Theile. Gieße nicht Öls ins Feuer!

neben — Der Vater ruhet aus und seine Kinder stehen neben ihm. Bleibe bei mir und setze dich neben mich auf die Bank!

über — Über dem Klee wiegt sich ein Schmetterling. Er wohnt über mir.

Das Wasser geht über die Wiesen. Der Lehrer beklagt sich über die Nachlässigkeit dieses Knaben. Gesundheit geht über alle irdischen Güter. Besserer Rath kommt über Nacht.

unter — Der Hirt sitzt unter dem Baume. Die Seidenraupe ist unter allen Insecten das nützlichste.

Beim Gewitter stellet euch nicht unter Bäume! Die Schlangen verbergen sich unter die Blätter oder unter's Moos.

vor — Jeder kehre vor seinem Hause! Man

soll den Tag nicht vor dem Abende loben. Bewahre dein Herz vor Sünde!

Wir gehen vor die Stadt spazieren. Man führe ihn vor den Richter!

zwischen — Zwischen den Bergen liegt ein Thal. Beim Schreiben hält man die Feder zwischen dem Daumen, dem Zeigefinger und dem Mittelfinger.

Beim Pfropfen der Bäume setzt man das Edelreis zwischen das Holz und die Rinde. Ich setze mich zwischen meine zwei Freunde.

Opomba. Predlogi z zaimki: daran — woran, darauf — worauf, darin — worin, darüber — worüber itd.

Kadar so v četrtem sklonu, skrajšujejo se ti predlogi s členom das: ans Land, aufs Dach, hinter's Dorf, ins Meer itd.

Naloga 1. Na solncu se rastline dobro obnašajo. Beljak stoji ob Dravi, Kamnik ob Bistrici. Ob katerih rekah stoji Kranj? Katéro mesto stoji ob Savini? Kranjsko meji s Koroškim, Štajerskim in Primorjem. Na morskem dnu živi dokaj živali. Potapljavci se spuščajo na dno morja in iščejo biserov. Solnce se skriva za oblake. Tam za gorami je moj dom.

Naloga 2. Potoki se izlivajo v reke, in reke se iztekajo v morje. Cvetice rastejo po (in) vrtéh, na (auf) poljih, na travnikih, v gozdih, v doléh in na gorah. Spomladi cvete drevje, po leti in na jesen nosi sadje. Zahodni vetrovi prihajajo od morja, vlečejo črez goré in nam prinašajo dež. Grmí in se bliska; ne stoj pod drevesom, pojdi v izbo. Pojdi bratu naproti; on je še za mestom. Misli na Boga

in zaupaj na-nj. Človek mora biti vsekdar na smrt pripravljen; pred smrtjo ni nihče varen.

Gospodova roka čuje povsod nad nami. Ne morem delati od žeje. Kaj se zgodi, če pride luna med solnce in zemljo?

§. 51. Nedoločni naklon glagola z besedico „zu“.

Nennform des Beiwortes mit „zu“.

Vaja. Das Pferd ist nicht zu bändigen. Diese Schuld ist zu bezahlen. Der Schmerz ist zu ertragen.

Ich schäme mich nicht zu arbeiten. Der Fremde wünscht etwas zu erfahren. Das Kind fürchtet seine Eltern zu verlieren. Fanget an zu schreiben! Die Tochter sucht der Mutter zu gefallen. Vergiß nicht zu beten! Fahret fort zu rechnen! Es fängt an zu regnen. Es scheint zu donnern.

Diese Arbeit ist schwer auszuführen. Das Wissenfraut ist leicht zu kennen. Der Glockenklang ist angenehm anzuhören. Eine Feuersbrunst ist schön und zugleich schrecklich anzusehen. Der Lauf der Sterne ist schwer zu ergründen. Seid ihr bereit zu gehen? Wir sind geneigt zu bleiben. Der Mensch ist fähig zu lernen. — Es ist Zeit zu schlafen. Du hast keine Ursache zu klagen. Wir haben Gelegenheit, viel zu lernen. Die Gewohnheit zu haben ist allgemein.

Pravilo. Nedoločni naklon glagola s predlogom zu je v stavku:

1. Povedek s pomožnim glagolom sein; n. pr. Es ist keine Zeit zu verlieren.

2. Dopolnilo a) pri glagolih povračalnih:

ſich ſchämen sramovati se,
 ſich freuen veseliti se,
 ſich fürchten, ſcheuen bati se,
 ſich hüten varovati se,
 ſich beſtreben prizadevati si,
 ſich bemühen poganjati se,
 ſich vertrauen upati si,

drugih :

anfangen }
 beginnen } začeti.

fortfahren nadaljevati,
 gewöhnen navaditi,
 brauchen potrebovati,
 glauben meniti,
 geben dati,
 wüſſen želeti,
 ſuchen izkušati,

vergeſſen pozabiti,

ſcheinen zdeti se,
 verſuchen izkušati,
 erlauben dovoliti;

b) pri pridevniki:

angenehm prijeten,
 bereit pripravljen,
 begierig željan,
 leicht lahek,
 ſchwer težek,
 ſchön lep,
 häſſlich grd,
 ſähig zmožen,
 froh vesel,
 ſchredlich strašan,
 geneigt voljan,
 gewohnt vajan itd.

3. Prilastek namesto drugega sklona, n. pr. die Kunst zu ſchreiben iſt alt.

Opomba. Glagoli s predlogi ali prislovi ločno sestavljeni (Glej. §. 9, odst. 3) vtikajo zu med osnovni zlog in predlog; n. pr. abſchrecken — abzuſchrecken, anerkennen — anzuerkennen, fortgehen — fortzugehen, zurüdkommen — zurüdzukommen itd. nasproti pa begleiten — zu begleiten itd.

Naloga. Zvezde so videti (se vidijo) na nebu. Danes ni videti solnca. — Pobožni se ne boji umreti. Izkušaj se poboljšati! Bog prepoveduje grešiti. Daj lačnemu jesti in žejnemu piti. Ne pozabi pozdraviti soseda. Začenja zebsti. Začnite pisati.

Vsak je dolžan bati se Boga. Pobožni je pripravljen za Boga umreti. Sedma Božja zapoved prepoveduje krasti. Bolnik ne more (ist ničt fähig) delati. Prijetno je poslušati slavčevo petje. Vajen sem kópati se. Tega oreha ni lahko razgrizniti.

§. 52. Nedoločni naklon brez besedice „zu“.

Nennform ohne „zu“.

Vaja. Das Kind soll gehorchen. Wir müssen lernen. Willst du Wasser trinken? Der Vater heißt mich gehen (nasproti pa: befiehlt mir zu gehen). Die Tochter hilft der Mutter arbeiten. Ich höre läuten. Wir sehen jemand kommen. Der Geist läßt sich nicht beschreiben, nicht zeichnen, nicht malen. Bleibet sitzen! Der Arme geht betteln. Der Herr fährt spazieren.

Pravilo. Nedoločni naklon brez zu stoji:

1. S pomožnimi glagoli dürfen, können, mögen, müssen, sollen in wollen (Glej. §. 28);

2. z glagoli heißen (veléti), helfen, sehen, hören, finden, lehren, lernen, lassen, stehen, bleiben, gehen, fahren itd.

Naloga. Otroci, učite se pridno brati, pisati in številiti. Ali slišite poldne zvoniti in uro biti? Ali ne slišite grmeti? Vidimo drevje cvesti, živali tekati, ptiče letati in ribe po vodi plavati. Učitelj nas učí risati. Ne morem vstati. Pomagajte nam vode nositi! Ne dajte se goljufati. Pojdite spat.

Deležnik. Mittelwort.

§. 53. Deležnik sedanjega časa. Mittelwort der Gegenwart.

Vaja. Die Arbeit ist lohnend. Die Sonne ist glänzend. Die Rose ist blühend. Die aufgehende Sonne erleuchtet die ganze Gegend.

Ein brausender Wind entwurzelt oft ganze Wälder. — Jesus machte Blinde sehend, Stumme redend, Lahme gehend. Einmal kam Jesus auf der See wandelnd zu seinen Jüngern. Die Lerche erhebt sich singend in die Luft. Das Kind bittet weinend um Verzeihung. Im Garten sitzend singt die Schwester. Eine grüne Wiese erfrischt das Auge.

Pravilo. Deležnik sedanjega časa se naredi, če se k nedoločnemu naklonu pridene **d**, n. pr. tragen — tragend, stehen — stehend, lispeln — lispelnd.

Ta deležnik je podoben slovenskemu deležniku sedanjega časa ter se rabi:

1. kot povedek in tudi kot prilastek; das Weischen ist wohlriechend, vijolica je lepo dišeča. Fließendes Wasser fault nicht, tekoča voda ne gnije;

2. kot prislov načina, kjer enako slovenskemu prislovnemu deležniku dva stavka z enim podmetom skrajšuje v en sam stavek; kniend bete ich, klecé molim. In die Schule kommend grüße ich den Lehrer, prihajaje v šolo pozdravljam učitelja.

Opomba. Če se pred ta deležnik od prehajalnih glagolov postavi predlog **zu**, dobí se nekak deležnik prihodnjega časa trpne oblike; n. pr. Das zu lesende Buch —

das Buch, welches gelesen werden soll ali wird; die zu erbauenden Häuser — die Häuser, die erbaut werden sollen; eine nicht zu billigende Handlung — eine Handlung, die nicht gebilligt werden kann. Neprahajalni glagoli pa tega deležnika nimajo.

Naloga. Lajajoči pes malokdaj ukolje. Zahajajoče zvezde obledevajo. Ljubeč otrok ne žali svojih staršev. — Brenčeče čebele letajo s cvetice na cvetico. Cvetoča roža daje prijetno vonjavo. Lastovica letaje lovi mušice. Molčé ogleduje dekle cvetočo rožo. Premišljaje hodi kmet po polju. Molimo stojé ali pa klečé. Trudni spi stojé. Mati pelje sinka v šolo, opominjaje ga k dobremu.

§. 54. Deležnik preteklega časa. Mittelwort der Vergangenheit.

Vaja. Ich habe gezeichnet. Du hast gelesen. Karl hat gearbeitet. Wir haben viel Obst gehabt. Ich bin im Garten gewesen. Das Laub der Bäume ist abgefallen. Die Rosen sind verwelkt.

Ein fleißiger Knabe wird gelobt und geschätzt. Ein ordentlicher Schüler wird von seinem Lehrer geliebt und von seinen Mitschülern geachtet.

Das gemähte und getrocknete Getreide wird in die Scheuer geführt. Frisch gefallener Schnee ist blendend weiß. Erspieltes Geld hat Flügel.

Pravilo. Nemški deležnik preteklega časa ima dejalno in trpno pomembo ter se rabi:

1. kakor slovenski dejalni deležnik, da se izreče pretekli ali prejšetekli čas dejalne oblike

n. pr. Ich habe gearbeitet, *delal*, -a, -o, sem (o čemer se bo govorilo pozneje v §§. 83, 84.);

2. kakor slovenski trpni deležnik za celo trpno obliko; n. pr. Ich werde gerufen, *klican* sem (kličejo me), der Fleißige wird belobt werden, marljivi bo *pohvaljen* (§. 27 in §. 94);

3. kakor pridevnik in sicer od prehajalnih glagolov v trpnem pomenu, in pa od tistih neprehajalnih glagolov, ki imajo v preteklem času pomožni glagol sein, n. pr. Gestohlenes Gut gedeiht nicht, ukradeno blago nima teka; die verweltete Rose, ovenela roža; die vergangene Zeit, pretekli čas (Glej §. 83).

Deležnik preteklega časa se dela s prednico ge in končnico et (t) ali en. Končnico en dobivajo samo glagoli krepke oblike, t. j. kateri izpreminjajo svoj osnovni samoglasnik; n. pr.

baden	—	gebadet (o)kopan, a, e,
ehren	—	geehrt česčen, a, o,
binden	—	gebunden vezan, a, o,
biegen	—	gebogen pripognjen, a, o,
schneiden	—	geschnitten rezan, a, o.

Brez prednice **ge** delajo deležnik:

1. glagoli izpeljani z neločnimi in breznaglasnimi prednicami be, emp, ent, er, ge, miß, ver, zer (Glej §. 8); n. pr.

bestrafen	—	bestraft kaznovan,
entbehren	—	entbehrt pogrešan,
empfangen	—	empfangen prejet,
erlauben	—	erlaubt dopuščen,
genießen	—	genossen uživan,
mißlingen	—	mißlungen izpodletel,
verlieren	—	verloren izgubljen,
zerreißen	—	zerrissen raztrgan.

Opomba. Mißbilligen, mißbrauchen imata vendar gemiße-billiget (z naglosom na miß), gemißebracht.

2. glagoli sestavljeni z wider, n. pr.
widerfahren pripetiti se — widerfahren,
widersehen sich upreti, postaviti se — widerseht,
widerstehen ustaviti se — widerstanden.
3. glagoli z dvema prednicama, n. pr.
beeinträchtigen škodo narediti — beeinträchtigt,
überevorthellen ukaniti — überevorthellt,
anerkennen pripoznati — anerkannt,
ausverkaufen razprodati — ausverkauft,
hingelangen tjakaj priti — hingelängt,
missverstehen napak razumeti — missverstanden,
vorbehalten pridržati — vorbehalten.
4. glagoli, ki se končujejo na ieren, n. pr.
studieren — studiert,
addieren — addiert.

Ako besedica, s katero je glagol sestavljen, ima naglas, deva se prednica **ge** med njo in glagol; kadar je pa naglas na glagolu, izpušča se **ge** popolnoma; (Glej §. 9, odstavek 3), n. pr.

abschreiben	— ab ge schrieben,	durchsuchen	— durchsucht,
ansehen	— an ge sehen,	überlegen	— überlegt,
aufgehen	— auf ge gangen,	unternehmen	— unternommen,
fortsetzen	— fort ge setzt,	umarmen	— umarmt,
durchschlagen	— durch ge schlagen,	widerstehen	— widerstanden.
umschreiben	— um ge schrieben,	wiederholen	— wiederholt,
vollgießen	— voll ge gossen,	vollenden	— vollendet.

Prislovi. Nebenwörter.

§. 55. Prislovi kraja. Nebenwörter des Ortes.

Vaja. Schauet hin a b! Herrlich liegt der Weinberg da, unten die Gärten, dort die Häuser und Scheunen. Geschäftig läuft die Ameise dahin und dorthin, den Hügel hinauf und hinab. Gehet vorwärts! Bleibet nicht draußen stehen! Der Segen kommt von oben.

Gott wirkt überall; er ist allenthalben. Am Abend kehren die Arbeiter vom Felde heim.

Opomba. Prislovi, ki naznanjajo kraj, so: da, hier, dort, hin, wo, oben, unten, vorn, hinten, draußen, innen, fort, weg, vorwärts, rückwärts, zurück, rechts, links, irgend, nirgend, überall, daher, dahin, woher, wohin, bergauf, bergab itd.

Ločite dobro prislove od predlogov: unten in unter, hinten in hinter, oben in ober.

Naloga. S te gore je lep razgled. Tu peljejo ceste doli v dolino. Doli se vije potok po travnikih sem ter tja. Na levo je griček z vasjo. Na desno pri potoku stoji mlin. Za mlinom drži cesta navzgor h kapelici. Povsod po njivah in travnikih je živo. Tukaj vežejo ženjci žito v snope, tam jih naklada hlapec na voz in vozi v kozolec. Bliža se večer. Delavci se vračajo s polja domu. Z zvonika tam gori se oglašča zvon. Na nebu se prikazujejo zvezde; kmet obrača svoje oči kvišku in pobožno moli.

Opomba. Kadar stoji prislov ali prislovno določilo od kraja v stavku, izpremeni se besedni red, in povedek se mora postaviti pred podmet: n. pr. Hier bleiben wir. Am Sonntage gehen wir in die Kirche.

§. 56. Prislovi časa. Nebenwörter der Zeit.

Vaja. Böse Leute suchen immer die Finsternis. Schon jetzt krähet der Hahn und verkündet den Morgen. Der Mensch verlangt erst das Neue, sucht dann das Nützliche und begehrt endlich das Gute. Heute mir, morgen dir, sagt das Sprichwort.

Wir sollen allezeit an Gott denken. Dieser Schüler

ist zu weilen zerstreut. Dein Bruder besucht mich oft; warum kommst du so selten zu mir? Süßes Wasser und guter Rath sind oft zu Schiffe theuer. Der Mensch lebt nur einmal. Wann ist der Tag am längsten?

Opomba. Prislovi, ki naznanjajo čas, so: dann, wann, jezt, nun, bald, bereits, schon, erst, sonst, gleich, einst, je, jemals, heute, gestern, morgen, stets, oft, abends, täglich itd.

Naloga. Lakomnež ni nikoli srečen; on nima nikoli dosti. Zmerni je vselej zadovoljen; njemu redkoma česa manjka. On misli zmerom na Boga in je srečen. Ptič se dá le enkrat ujeti. Dvakrat meri, enkrat strizi, pravi pregovor. Najpred se uči ubogati, potem smeš zapovedovati. Solnce zjutraj vzhaja in zvečer zahaja. Včasí dežuje, včasí solnce sije; zdaj je jasno, zdaj zopet oblačno. Danes dežuje ves dan. Imate li letos dosti sadja? Kdaj pišete v šoli?

§. 57. Prislovi načina. Nebenwörter der Art.

Vaja. Wie die Alten singen, so zwitschern die Jungen. Kannst du nicht anders schreiben? Selten ist jemand umsonst arm. Sprich laut, ich höre dich nicht. Laufe geschwind und öffne das Thor! Der Lehrer ermahnt ernstlich den trägen Schüler. Schreibe leserlich! Manche Äpfel schmecken süßlich. Manche Singvögel singen kaum hörbar. Der Knabe bittet weinend um Verzeihung. Die Rosen blühen roth und weiß, die Tulpen roth, weiß, gelb oder bunt. Der Vogel fliegt schnell. Das Kind lernt fleißig. Die Knaben grüßen höflich.

Der Apfelbaum ist nicht so hoch als der Birnbaum
Der Stuhl ist für mich zu niedrig. Sprich mehr laut,
ich höre dich kaum. Unser Haus ist sehr hoch.

Kennt du diese Knaben? Ja, ich kenne sie, es sind
meine Mitschüler. Kennst du diese Pflanze? Nein, ich
kenne diese Pflanze nicht. Ist es vielleicht eine Gift-
pflanze? Eine Giftpflanze ist es nicht.

Opomba. Prislovi načina ali kakovosti so: so, wie,
als, anders; rabijo se pa za prislove načina še tudi pridev-
niki in deležniki zdanjega časa (Glej §. 53). Za prislov se rabi
pridevnik sam na sebi brez sklanjalnih končnic; v slo-
venskem jeziku se jemljó za prislove pridevniki srednjega
spola na o ali e; n. pr. ich schreibe schön, lepo pišem.

Prislovi primerjanja mere in stopnje: so, wie, als, zu,
sehr, gar, beinahe, fast, kaum, nur, höchst, äußerst itd.

Prislovi trdilni in nikalni: ja, nein, nicht, wahrlich,
doch, freilich, etwa, wohl, vielleicht, allerdings, keineswegs itd.

Naloga. Piši tako, kakor jaz. Jaz ne znam
drugače pisati. Ti govoriš drugače, nego tvoj brat.
Smreka je tako visoka, kakor jelka. Marsikatera ptica
ljubko poje, pa jo je komaj slišati. Luna jasno sveti.
Polž prav počasno leze. Pismonos nosi vsak dan
(dnevno) pisma. Pisma iz Ljubljane prihajajo k nam
trikrat na teden (tedensko). Ali mi posodiš te bukve?
Dà, vzemi jih. Kje je tvoja sestra? Ona je morda
na vrtu. Ali imate cvetic na vrtu? To se vé da
(Za wohl), imamo sprelepe rože. Sosed pridno dela.
Govoriva tiho. Učitelj je s tabo popolnoma zadovoljen.
Janez piše neizrečeno grdo in bere nerazločno.

Pridevniki, zaimki in številniki. **Beiwörter, Fürwörter und Zahlwörter.**

§. 58. Pridevnik. Beiwort.

Vaja 1. Der Vogel ist schnell. Das Kind ist fleißig. Die Kirsche ist roth. Die Kinder sind fröhlich. Die Kinder sind höflich.

Pravilo. Pridevnik stoji kot povedek z vezjo (Glej §. 10 pod 2) in ostaja neizpremenjen.

Opomba. V slovenščini se pridevniki, kadar služijo za povedek, ujemajo s podmetom v spolu in številu, v nemškem pa ne; n. pr. Der Nachbar ist gesund sosed je zdrav, die Nachbarin ist gesund sosedja je zdrava, das Mädchen ist gesund dekle je zdrav^o. (Glej §. 67.) Če je pa v povedku samostalni^k zamolčan, veže se pridevnik, njegov prilastek, z njim; n. pr. Diese Linie ist eine gerade (namreč Linie). Der Befehl ist ein schriftlicher.

Vaja 2. Guter Wein ist theuer. Warme Milch ist gesund. Gutes Bier stärkt. — Der zahme Esel ist klein. Die emsige Biene bereitet Honig und Wachs. Das muntere Lamm hüpfet. Dieser kleine Vogel ist mein. — Ein böser Mensch ist nicht glücklich. Eine weite Reise ermüdet. Krain ist ein gebirgiges Land. Mein neuer Regenschirm ist von Seide. Wir haben fünf fleißige Arbeiter.

Pravilo. Pridevnik je prilastek samostalnega imena, prejema njega spol, število in sklon ter stoji pred njim a) brez člena, b) z določnim členom ali kazalnimi zaimki, in c) z nedoločnim členom, s svojilnimi zaimki in številniki.

§. 59. Pridevnik brez člena.

E i n z a h l.

guter Mann,	gute Frau,	gutes Kind,
gutes(n) Mannes,	guter Frau,	gutes Kindes,
gutem Manne,	guter Frau,	gutem Kinde,
guten Mann,	gute Frau,	gutes Kind.

M e h r z a h l.

gute Männer,	Frauen,	Kinder,
guter Männer,	Frauen,	Kinder,
guten Männern,	Frauen,	Kindern,
gute Männer,	Frauen,	Kinder.

Pravilo. Kadar pridevnik stoji pred samostalnikom brez člena, sklanja se kakor člen der, die, das. — Ravno tako se sklanja pridevnik, če stoji pred njim kak glavni ali drug nesklanjan številnik, n. pr. Vier fruchtbare Bäume, vier fruchtbarer Bäume, vier fruchtbaren Bäumen, vier fruchtbare Bäume; — lauter schönes Tuch, lauter schönes Tuches, lauter schönem Tuche, lauter schönes Tuch.

Opomba. V 2. sklonu edinega števila ima lahko pridevnik moškega in srednjega spola končnico **en**, sosebno če se samostalnik tudi krepko sklanja in torej končuje na **es** ali **s**.

Naloga 1. Sklanjajte po le-tem zgledu: hoher Berg, tiefe Grube, fruchtbares Feld, wenig reines Wasser, mehr reifes Obst, zwölf silberne Löffel.

Naloga 2. Staro vino je močno. Zrele črešnje so sladke. Ali imaš dober papir in dobro črnilo (tinto)? Dajte popotniku hladne vode. Silni veter

podira velika drevesa. Tukaj imamo slabo vino, pa dobro pivo. Dober svèt koristi, slab svèt škoduje. Zlati okovi so tudi okovi. Tenak led ni varen. Nezrelo sadje škoduje zdravju. Vrela voda se kadí.

§. 60. Pridevnik z določnim členom.

G i n ž a h l.

der grüne Baum, die grüne Wiese, das grüne Blatt,
 des grünen Baumes, der grünen Wiese, des grünen Blattes,
 dem grünen Baume, der grünen Wiese, dem grünen Blatte,
 den grünen Baum, die grüne Wiese, das grüne Blatt.

M e h r z a h l.

die grünen Bäume, Wiesen, Blätter,
 der grünen Bäume, Wiesen, Blätter,
 den grünen Bäumen, Wiesen, Blättern,
 die grünen Bäume, Wiesen, Blätter.

Pravilo. Če pridevnik stoji pred samostalnikom z določnim členom *der*, *die*, *das* ali pa z zaimki *dieser*, *jener*, *derselbe*, *derjenige*, *solcher*, *jeder*, *mancher*, *aller*, *welcher*, sklanja se šibko, t. j. ima v prvem sklonu edinega števila **e**, v vseh drugih sklonih **en**; samo četrti sklon ženskih in srednjih pridevnikov edinega števila je enak prvemu.

Naloga. Pridni kmet obdeluje rodovitno njivo. Močni konj vleče težki voz. Ta-le dobrotljivi gospod daruje obleko ubogemu otroku bolnega delavca. Daj mi novo knjigo (nove bukve) tvojega malega brata. Bog je oče vseh ljudi, dobrih in hudobnih, ubogih in bogatih; on daje tudi vsem

živalim hrano, malim in velikim, divjim in krotkim. Čigava je ta nova hiša? Vrhovi visokih gorá so s snegom pokriti.

§. 61. Pridevnik z nedoločnim členom.

ein schöner Garten,	eine schöne Blume,
eines schönen Gartens,	einer schönen Blume,
einem schönen Garten,	einer schönen Blume,
einen schönen Garten,	eine schöne Blume,
	ein schönes Gewächs,
	eines schönen Gewächses,
	einem schönen Gewächse,
	ein schönes Gewächs.

Pravilo. Pridevnik se sklanja šibko, kadar stoji pred njim nedoločni člen ein, eine, ein, nedoločni številnik fein ali pa svojilni zaimki mein, dein, sein, unser, euer, ihr. Prvi in četrty sklon pa ima vselej končnico določnega člena.

Kadar pred pridevnikom stojé številniki zwei, drei, beide, einige, etliche, viele, wenige, mehrere, manche, andere, dobiva pridevnik v 1. in 4. sklonu navadno **e**, v drugih pa **en**; n. pr. zwei kleine Knaben, zweier kleinen Knaben, zweien kleinen Knaben, zwei kleine Knaben.

Opomba. V slovenskem jeziku stojé pridevniki pred samostalnikom, včasí pa tudi za njim; v nemškem pa morajo stati vselej pred samostalnikom, n. pr. Der himmlische Vater sorgt für uns, nebeški oče skrbi za nas, ali pa tudi: oče nebeški skrbi za nas.

Naloga 1. Sklanjajte po prejšnjem zgledu: ein hoher Berg, fein frisches Obst, mein neues Buch, deine schöne Rose, unser altes Pferd itd.

Naloga 2. Noben hudoben človek ni srečen. Prevelika sreča je velika nesreča. Dobro drevo rodi dober sad. Zdrávo telo je velik zaklad. Pokoren sin je očetovo veselje. Nesi svojej bolni sestri to-le grenko zdravilo. Čigav je ta-le lepi konj? Ta konj je našega novega oskrbnika. Vsaka cvetoča rastlina je veliko delo Božje. Natrgajte nekoliko zrelih hrušek in dajte jih tem-le ubogim otrokom. Ali vidiš tega mojega pisanega metulja?

§. 62. Kako se delajo pridevniki. Bildung der Beiwörter.

Končnica en.

Vaja. Goldene Ketten sind auch Ketten. Eine bleierne Kugel fliegt besser als eine hölzerne. Die Schnittwarenhändler verkaufen seidene, wollene, baumwollene und leinene Stoffe.

Pravilo. S končnico **n**, **en**, (**eru**) se delajo nemški pridevniki od imena kake tvarine, [v slovenskem jeziku s končnico **en**]; n. pr.

Silber — silbern srebro — srebrn,

Tuch — tuchen sukno — suknén,

Holz — hölzern les — lesén.

Pridevniki izpeljani od samostalnikov, ki pomenijo kako tvarino, ne rabijo se radi v povedku; temuč stoji namesto njih samostalni s predlogom von; tudi se lahko rabi sestavljena beseda; n. pr. namesto: Der Ring ist golden, pravi se raje, der Ring ist von Gold; goldener Ring = Goldring. Seidener Hut = Hut von Seide = Seidenhut itd.

Naloga. Naredite iz teh le samostalnikov pridevnike: Eisen, Buche, Zinn, Horn, Haar, Bein, Glas, Stein, Stahl. Wie heißt eine Kette von Eisen? itd.

§. 63. Končnica **ig**, **icht**.

Vaja. Kärnten und Krain sind gebirgige Länder. Manche Gegend hat einen sandigen, manche einen thonigen Boden. Auf steinigem Wege kommt man nur langsam vorwärts. Aus salzigen Quellen wird Salz gewonnen. Auf blumigen Wiesen spielen Kinder gern. Warmblütige Thiere leben meist nur auf festem Lande. Manches Wasser hat einen salzichten Geschmack. Wilde Birnbäume haben steinichte Früchte. Große Rüben pflügen holzicht zu fein.

Pravilo. Končnica **ig** pritikana stvarnim imenom (v slovenščini **at**, **it**, **én**) pomeni neko obilico; končnica **icht** (v slovenščini **ast**) pa golo podobnost; n. pr.

Stein — steiniger Boden — kamenita tla (kjer je mnogo kamenja),

— steinichte Frucht — kamenast (kamenu podoben) sad.

S končnico **ig** se izpeljujejo tudi pridevniki od miselnih ali posnetih imen; n. pr. Gott ist gnäd**ig** (Gnade). Bleibet ruh**ig** (Ruhe). Das Schaf ist ein geduld**iges** Thier (Geduld).

Naloga. Naredite iz tu zaznamenovanih besed pridevnike in odgovorite na vprašanja: Wie ist eine Frucht, welche Saft hat? Wie nennt man Pflanzen, welche Gift enthalten? Wie nennt man eine Gegend, wo viel Wald ist, und ein Thal, wo Sumpf ist? — Wie heißt eine Haut, welche dem Horn ähnlich ist? — Wie ist eine Frucht, welche wie Mehl schmeckt? Wie nennt man eine Flüssigkeit, welche wie Öl beschaffen ist? — Wie nennt man einen Mann, welcher Verstand, Fleiß und Muth hat? Wie heißt ein Mensch, der wie ein Thor handelt?

§. 64. Končnice *isch* (*lich*, *er*).

Vaja. Manche kindische Spiele unterhalten auch einen Erwachsenen. Die Dohle ist ein diebischer Vogel. Lügnerische Worte finden kein Gehör. Die kroatisch-serbische Sprache ist der slovenischen verwandt. Ungarische Weine sind feurig. Die römisch-katholische Religion ist über die ganze Erde verbreitet. Väterlicher Segen und mütterliche Liebe begleiten überall das Kind. Königliches Wort ist heilig. Laibacher Krebse und Wippacher Weine sind berühmt.

Pravilo. S končnico *isch* (-ki se ujema s slovensko **ski**, **ovski**-), izpeljujejo se pridevniki od imen narodov, oseb, dežel, mest in od nekaterih posnetih imen; n. pr.

Küstenland — küstenländisch, Primorje — primorski.

Kaufmann — kaufmännisch, trgovec — trgovski.

Knecht — knechtisch, hlapec — hlapčevski.

Pri osebnih imenih se jemlje vendar raje končnica *lich*; n. pr. Fürst — fürstlich, Mensch — menschlich, Kind — kindlich.

Pridevniki od mestnih imen se delajo navadno s končnico **er** namesto *isch* ter se ne sklanjajo; n. pr. Brünner Tuch, Triester Ware, Görzer Obst.

Naloga. Wie heißt die Sprache der Böhmen, der Ungarn, der Franzosen, der Spanier? Wie heißen die Producte, welche in Oesterreich erzeugt werden? Wie nennt man die Stoffe, welche in Wien verfertigt werden? Wie kann man die Handlungen eines Betrügers nennen?

Opomba. Končnica *isch* rada naznanja neko napačno lastnost; n. pr. jänisch, mürrisch, weibisch, kindisch.

§. 65. Končnice **bar**, **sam**, **haft**, **lich**.

Vaja. Mancher Baum trägt viele Früchte; er ist fruchtbar. Ein starkes Gewitter erregt Furcht; es ist furchtbar. Das Kind zeigt Dank gegen seine Eltern; es ist dankbar. Die Dinge kann man sehen; sie sind sichtbar. Viele Schwämme kann man essen; sie sind essbar.

Die Großmutter spart gern; sie ist sparsam. Der Schüler gehorcht gern; er ist gehorsam. Der Hund wacht; er ist wachsam. Der Zweig läßt sich biegen; er ist biegsam.

In dieser Aufgabe sind Fehler: sie ist fehlerhaft. Der Rebliche handelt nach seinem Gewissen; er ist gewissenhaft. Manches Kind lügt oft; es ist lügenhaft. Dieses Mädchen plaudert häufig; es ist plauderhaft. Die Kaze nascht gern; sie ist naschhaft.

Die Nachricht kann man nicht glauben; sie ist unglaublich. Die Rinde mancher Bäume ist fast weiß; sie ist weißlich. Mancher Apfel schmeckt beinahe sauer; er ist säuerlich. Die Raupen schaden den Bäumen; sie sind ihnen schädlich.

Pravilo. S končnicama **bar** in **sam** se delajo pridevniki od miselnih imen in od glagolov; naznanja se z njima neka zmožnost ali nagnjenje h kakemu dejanju.

Dienst — dienstbar služen, trinken — trinkbar piten,
 Gang — gangbar hoden, aufmerken — aufmerksam pazljiv,
 Mühe — mühsam truda poln, folgen — folgsam ubogljiv,
 Arbeit — arbeitsam delaven, empfinden — empfindsam občutljiv.

S končnico **haft** se izpeljujejo pridevniki največ od glagolskih samostalnikov in od glagolov, ter naznanjajo tudi nagnjenje k nekemu dejanju: n. pr. Sünde — sündhaft grešen, schmeicheln — schmeichelfaft prilizljiv, Scham — schamhaft sram — schwaßen — schwafhaft zlobudrav, mežljiv.

Nekateri taki pridevniki se rabijo le bolj kot prislovi ali v povedku, n. pr. habhaft, theilhaft werden, ali sein, wohnhaft sein.

S končnico **lich** se delajo pridevniki iz samostalnikov in glagolov s pomenom podobnosti, pa tudi iz drugih pridevnikov, in tukaj ima ta končnica neko manjšalno moč: n. pr.

Mund — mündlich usten nügen — nützlich, koristen, (-stna -no),

Schrift — schriftlich pismen, erfreuen — erfreulich razveseliven,

Herz — herzlich srčen, bewegen — beweglich premičen, gibljiv,

Jahr — jährlich vsakoleten, begreifen — begreiflich zapopaden (-dna -dno),

Wort — wörtlich dobeseden, zerbrechen zerbrechlich, razlomen. alt — altlich starikav, lang — länglich podolgast, roth — röthlich rdečkast, gelb — gelblich rumenkast.

Nekateri taki iz deleznika izpeljani se rabijo zgolj za prislove kakor: hoffentlich, flehentlich, wissentlich itd.

Naloga. Wie nennt man eine Sache, welche man brauchen kann? Wie ist eine Schrift, die man leicht lesen kann? Wie ist ein Kind, welches Furcht hat? Wie ist ein Vater, der für seine Kinder sorgt? Wie ist ein Mensch, der Tugend besitzt? Wie heißt eine Handlung, die mit Absicht geschieht? Wie ist eine Frucht, welche faßt süß ist?

§. 66. Stopnjevanje pridevnikov. Steigerung der Beiwörter.

Das Eisen ist schwer	železo je težko.
Das Blei ist schwerer	svinec je težji.
Das Gold ist (schwerst) am schwersten	zlato je najtežje.
Der Zoll ist lang	palec je dolg.
Der Schuh ist länger	črevelj je daljši.
Die Kletter ist (längst) am längsten	seženj je najdaljši.

Pravilo. Druga stopnja se naredi, če se k pridevniku, — kakor je sam na sebi — pripne **er** ali samo **r**; kadar se namreč že končuje na **e**; tretji stopnji pa se namesto **er** pritakne **st**, ali (za soglasniki **d**, **t**, **s**, **ß**, **sch**, **z**) **est**. — Veliko pridevnikov pri tem preglašuje osnovni samoglasnik. — Brez preglasa se stopnjujejo: blaß, bunt, dunkel, falsch, glatt, itd. (Glej Druge slovnice §. 44.) Eitel ima eitler namesto eiteler.

Opomba 1. Ti le pridevniki se stopnjujejo nepravilno: gut — besser, best (am besten); hoch, höher, höchst; nah — näher — nächst.

Kadar je tretja pridevnikova stopnja povedek, stoji s predlogom **am** in dobiva še pripono **en**.

Opomba 2. Višja ali nižja stopnja kake lastnosti se tudi naznanja, če postavimo pred pridevnik besedo **mehr** (bolj) ali **weniger, minder** (manj).

Kadar pridevnik pomeni lastnost, pri kateri si večje ali manjše mere ne moremo misliti, ali kadar je neka ali največja mera že izrečena z besedo, s katero je pridevnik sestavljen, tedaj pridevnik nima druge in tretje stopnje; takšni so: mündlich usten, schriftlich pismen, golden zlat, hölzern lesen,

točt mrtev, heutig današnji, eisfalt mrzel kot led, schneeweiß bel kot sneg, bestverdient prezaslužen, -žna -žno itd.

Opomba 3. Nekateri pridevniki nimajo prve stopnje; kakor: der obere, oberste, der untere, unterste, der innere, innerste, der äußere, äußerste, der vordere, vorderste, der hintere, hinterste, der mittlere, mittelste.

Opomba 4. Pri enaki lastnosti se rabi wie, za pridevnikom v drugi stopnji pa vselej als; n. pr. ich bin ebenso groß wie du; ich bin größer als du (ne pa wie du).

Naloga 1. Veja je debela, deblo je debelejše. Deblo je debelejše kot veja (od veje). Luna je manjša kakor (nego) zemlja. Jelov les je mehkejši od hrastovega. Mačja dlaka je daljša in voljnější kakor pasja. Jaz sem starši kot moja sestra, moj brat je starji od mene. Janez je večji kot njegov brat Jože. Železo je koristneje od svinca. Kaj je težje, svinec ali srebro? Reke so večje, daljše, globokejše in širje od potokov. Demant je trije od vseh drugih dragih kamenov. Ponižen človek nam je ljubši od prevzetnega. Modrost je boljša kot zlato in srebo.

Naloga 2. Potok je globok, reka je globočja in jezero je najglobokejše. Breza je visoka, bor je višji in jelka je izmed nju (unter ihnen) najvišja. Tiger je močnejši od volka, lev je najmočnejši. Naš sosed je izmed vseh trgovcev najbogateji. Ta-le črevljar je najnesrečniši človek v vsem mestu. Najprijetnejši letni čas je pomlad.

§. 67.

Der tiefe Fluß trägt große Schiffe.

Der tiefere Fluß trägt größere Schiffe.

Der tiefste Fluß trägt die größten Schiffe.

Pravilo. Stopnjevani pridevniki se sklanjajo tako kakor nestopnjevani.

Kadar je pridevnik 2. stopnje v stavku povedek, ima določni člen pred sabo in se gledé števila in spola ravná po podmetu, n. pr. Der gerade Weg ist der kürzeste.

Naloga. Dobra vest, bister um in blago srce so bolji zakladi kot zlato in srebro. Španska ovca ima najgostejšo, najdaljšo in najvoljnjejšo volno. Lastna izkušnja je najbolja svetovavka. Mnoge zvezde so tako velike kakor (wie) naša zemlja; nekatere so manjše kakor (als) zemlja, ali premnoge so večje. Vse kovine so koristne; železo je najkoristnejša, zlato najdražja kovina.

§. 68. Stopnjevanje prislovov. Steigerung der Nebenwörter.

Vaja. Die Sonne scheint am Mittag wärmer als am Morgen. Die Ente geht langsamer als die Gans, aber sie schwimmt schneller. Die Grasmücke singt lieber als der Fink; die Nachtigall singt unter allen Vögeln am lieblichsten. Das Licht verbreitet sich schneller als der Schall. Die Vögel begeben sich zeitlicher zur Ruhe als andere Thiere. Wir bringen euch höchst angenehme Nachrichten. Dieser Knabe ist äußerst fleißig. Am liebsten pflege ich hier zu sitzen.

Pravilo. Prislovi, ki naznanjajo način, kako se kaj godí, in nekateri prislovi, ki naznanjajo čas, stopnjujejo se kakor pridevniki; druga stopnja se

nareja s končnico **er**, tretja pa s končnico **ſten** in predlogom **am**.

Kadar se brez primerjanja z drugimi stvarmi hoče povedati, da ima katera reč kako lastnost v prav visoki meri, nareja se tretja stopnja: 1. pri prislovih s končnico **ſt** ali **ſteuſ** brez predloga; n. pr. Der Herr grüßt freundlich**ſt**. Ich danke ſchön**ſteuſ**. Wir empfehlen unſe be**ſteuſ**. Läng**ſteuſ** in einer Stunde komme ich zurück; tudi s predlogom auf n. pr. Der Herr grüßt auf**ſ** freundlich**ſte**; 2. pri pridevnikih in prislovih s posebnimi prislovi: ſehr (zelo, prav), über**auf** (prav prav, pre—), un**gemein** (silno, jako), höch**ſt**, äußer**ſt** (neznano), unaus**ſprechlich** (neizrečeno), unend**lich** (neskončno) i. d.: der Herr grüßt ſehr freundlich; das Bild iſt un**gemein** ſchön, podoba je jako lepa, prelepa itd.

Opomba. Bald — eher — am e**ſteuſten**; gern — lieber — am lieb**ſten** je nepravilno stopnjevanje.

Naloga. Pes teče hitreje nego mačka; zajec teče najhitreje. Solnce sije danes topleje kot včeraj. Kdaj sije solnce najtopleje? Katera ptica poje najprijetneje? Lastovice letajo zelo hitro in včasih neznansko visoko. Svetloba se neizrečeno naglo razširja. Roža diši izmed vseh cvetic najlepše. Dela drobnih čebel so prečudna. Obiščite nas večkrat; vi prihajate k nam prav poredko. Danes je jako vroče; ne hodite tako hitro. Ta učenec se uči prav pridno. Trgovci kupujejo ceneje (bolj v ceno) kakor prodajajo.

Zaimki. Fürwörter.

§. 69. Svojilni zaimki. Bueignende Fürwörter.

mein, dein, sein, unser, euer, ihr.

Vaja. Mein Gut ist neu. Deine Feder ist gut. Der Vogel singt; seine Stimme ist angenehm. Die Biene ist ein nützlichcs Insect; ihr Honig ist süß. Unser Nachbar ist reich. Euer Garten ist groß. Die Fische leben im Wasser; ihre Nahrung sind Wasserthiere und Wasserpflanzen. Vater, nicht mein, sondern dein Wille geschehe! Unser Leib ist ein Tempel des heiligen Geistes. Alle Haare eures Hauptes sind gezählt. Der Rath deines Freundes ist aufrichtig. — Mein Vater ist so gut wie der deine. Unsere Mutter ist so sorgsam wie die eurige.

Pravilo. Svojilni zaimki: mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr so postali iz drugih sklonov osebnih zaimkov ter stojé v stavku:

1. Kakor p o v e d e k in se ne sklanjajo, kakor se ne sklanjajo pridevniki; n. pr. Der Gut ist mein, die Mühe ist dein.

2. Kakor p r i l a s t e k samostalnika ter se v edinem številu sklanjajo kakor *nedoločni* člen, v množnem pa dobivajo končnico *določnega* člena.

Kadar pa stojí svojilni zaimek brez samostalnika, lahko je: *a*) brez člena ter se sklanja krepko, kakor pridevniki brez člena, ali pa *b*) s členom in se sklanja šibko; n. pr. Mein Bruder ist jung, deiner (der deine

še raje: der deine) ist älter. Meine Mutter ist krank, deine (die deine ali die deine) ist gesund. Mein Buch ist alt, deines (das deine) ist neu. Unser Feld ist fruchtbarer als eueres (das eure, das eurige).

Oblike meinige, deinige, seinige, ihrige itd. ne morejo stati nikdar brez določnega člena in nimajo nikdar samostalnika za seboj.

Svojilnim zaimkom se rad prideva pridevnik eigen; n. pr. Mein eigenes Haus, moja lastna hiša; dein eigenes Beispiel, tvoj lastni zgled.

Naloga 1. Sklanjajte: mein und dein Rock, deine und ihre Feder, unser und euer Haus, unser Bruder oder dereurige.

Naloga 2. Ne sodi človeka po njegovi obleki. Bog plačuje naša dobra dela in kaznuje naše grehe. Tukaj leži moj nožič in tvoje pero. Kje je tvoj brat? tu so njegove bukve.

Sestra je že v šoli in tukaj leže njene šolske reči. To niso njene šolske reči, to so moje. To drevo je lepo; njegovo deblo je ravno, njegovo listje svetlo in njegovo cvetje je rdeče. Ovca je prekoristna domača žival; njeno mleko rabimo za sir, njeno volno za sukno, nje loj za sveče, njeno kožo za kožuhe in njena čreva za strune. Naš vrt ni tako velik kakor vaš, ali vaši travniki niso tako bohotni kakor naši. Naša obleka je topla, ali vaša je toplejša.

§. 70. Slovenski zaimek **svoj, svoja, svoje.**

Jaz imam svoje pero,	Ich habe meine Feder,
ali ti imaš moje bukve.	aber du hast mein Buch.
Ti imaš svojo pisalno	Du hast dein Schreibbuch,
knjigo, in jaz imam	und ich habe dein Lese-
tvoje berilo.	buch.

Brat ima svoj nož, in ti imaš njegov svinčnik.	Der Bruder hat sein Messer, und du hast seinen Blei- stift.
Mi nesemo svoje bukve, in vi nesete naše ri- sanje.	Wir tragen unsere Bücher, und ihr traget unsere Zeichnungen.
Vi spoštujete svoje star- še, in mi ljubimo vaše brate in sestre.	Ihr ehret eure Eltern, und wir lieben eure Geschwister.
Otroci devajo svoje igra- če v red, mi pa njihove bukve.	Die Kinder ordnen ihre Spielsachen, und wir ord- nen ihre Bücher.

Pravilo. V slovenščini, kadar koli se nekaj prilastuje podmetu, rabimo pri vseh osebah povračalni zaimek svoj, svoja, svoje; takega pa nemški jezik nima, temuč ga nadomeščuje z *mein, dein, sein, unser, euer, ihr*.

Naloga. Jaz pišem svojo nalogo; piši tudi ti svojo! Ta le šolar izpolnjuje zvesto svoje dolžnosti. Oče ljubi svoje sinove, in hvaležni sinovi ljubijo svojega očeta. Mati ljubi svoje hčere, in hvaležne hčere ljubijo svojo mater. Spoštuj svojega očeta in svojo mater. Ne žali svojega učitelja. Porabi čas svoje mladosti; ne povrne se nikoli več. Hudodelec se boji svoje lastne sence. Vse ima svoj čas. Pazi na svoje zdravje; ono je velik Božji dar. Vsak dan ima svoj večér. Opuščajte radi svojim sovražnikom. Vzemite svoje reči, ali naših ne jemljite.

§. 71. Kazalni zaimki. Anzeigende Fürwörter.
der, dieser, jener, solcher, selbst.

Vaja. Der Mann verdient unsere Achtung. Die Gegend will ich betrachten. Das Kind ist das folgsamste

unter allen. Den Menschen kenne ich nicht. Gott ist die Wahrheit, den rufe an! Das ist reines Gold. Ich sage nur das, was ich weiß. Gott ist ein Vater derer, die ihn anrufen. Das Glück hilft denen, die sich selbst helfen.

Dieser Baum ist schöner als jener. Diese Pflanze ist nützlich, jene ist schädlich. Der Frühling wie der Herbst hat seine Freuden; dieser gibt Früchte, jener Blumen. Gottesfurcht wird belohnt in dieser und in jener Welt. — Dies ist eine Blume. Kennst du dies? Dies sind schöne Sachen.

Das ist ein Feigenbaum; solcher Baum gedeiht bei uns nicht im Freien. Diese Blume riecht; eine solche Blume gefällt mir. Das Kind ist sehr fleißig; solches Kind verdient Belohnung. Manche Pflanzen sind giftig; der Geruch solcher Pflanzen ist betäubend. — Hier wächst ein solcher Strauch wie in eurem Garten. Hier ist es sehr heiß; ich kann eine solche Hitze nicht ertragen. Dieses Wasser ist salzig; ein solches Wasser eignet sich nicht zum Trinken. — Solch ein Stein ist hart. Solch eine Feder schreibt gut. Zu solch einer Aufgabe braucht man viel Zeit.

Ich selbst will nachsehen. Du schadest dir selbst. Das Kind selbst gestand seinen Fehler. Der Tagelöhner selbst kann den Stein nicht heben. — Selbst ihr erkennt euren Bruder nicht? Der Mann ist gerecht; selbst seine Feinde loben seine Rechtschaffenheit.

Pravilo. Kazalni zaimék der, die, daß se razločuje od določnega člena s tem, da ga vselej s poudarkom izgovarjamo. Če stoji pred samostalnikom, sklanja se kakor določni člen. Kadar je pa brez samostalnika, ima v drugem sklonu edinega

števila dessen, deren, dessen, v drugem sklonu množnega števila derer, v tretjem denen. Odnáša se v tem primeru vselej na osebo ali reč, o kateri govorimo v poznejšem stavku, n. pr. Ich erinnere mich derer gern, welche meine Wohlthäter sind.

Kadar pa ne meri na reč, ki se v naslednjem stavku bolje določuje, ima v 2. sklonu množnega števila deren, ne derer. Tedaj stoji drugi sklon nekako namesto osebnega ali svojilnega zaimka; n. pr. Behalte die Äpfel, ich habe deren (namesto ihrer) genug, imam jih dosti. Der Geizhals hat Geld, und doch hat er dessen nie genug (ga nima-). Wir suchen Schwämme, aber es gibt deren wenig (pa jih je malo). Es begegnet uns der Gärtner mit seinem Bruder und dessen Frau (njega ali: njegovo ženo).

Dieser, diese, dieses, in jener, jene, jenes sta enaka v pomenu slovenskima ta (ta-le) in óni (uni); sklanjata se kakor določni člen. Kadar dieses v 1. in 4. sklonu stoji brez samostalnika, skrajša se lahko v dies; n. pr. Dies sind keine Giftschwämme. Včasí se daß in pa dies rabi tudi namesto dieser ali diese, n. pr. Daß ist mein Bruder und dies meine Schwester. Dies sind keine Kinder.

Solcher, solche, solches (takšen, take lastnosti) kaže bolj na neko vrsto reči, kakor na posamno reč, ter se sklanja kakor določni člen. Če pa ima pred sabo nedoločni člen ali drugo sklanjano besedo, sklanja se kakor pridevniki z nedoločnim členom. Kadar stoji solch pred nedoločnim členom, ne sklanja se.

Naloga. Sklanjajte: solcher Stein, ein solcher Stein, solch ein Stein; solche Pflanze, eine solche Pflanze, solch eine Pflanze; solches Thier, ein solches Thier, solch ein Thier.

Zaimek selbst stoji vselej pri samostalniku, ali pa pri osebnem zaimku ter se ne sklanja. Kadar stoji za samostalnikom, izgovarja se s poudarkom; če pa je

pred samostalnikom, pada náglas na samostalnik; n. pr. Der Reitfnecht selbst kann das Pferd nicht bändigen. — Selbst der Reitfnecht kann das Pferd nicht bändigen.

Naloga. Ta prstan se mi ljubi. Ta zvezda jasno sveti. To je moja ruta. To je naš vrt. To je zvonik naše cerkve. To je čudna rastlina. Zaupaj v Boga, le ta ti more pomoči. Ta gora je višja od óne. Ona reka je globočja kot ta-le. Železnica gre zdaj po tem, zdaj po ónem bregu reke. Oče tega dečka je prijatelj mojega očeta, in mati ónega dekleta je prijateljica moje matere. Ti imaš take cvetice, kakor jaz. Vaše jablane rodé takšna jabolka, kakor naše. Ali imaš rad taka drevesa, kakor je tole? Daruj mi tako rožo, imaš jih dovolj. Jaz sam nimam nobenih dišečih cvetic, ali moja sestra jih ima dokaj. To je trdo sadje, takšno sadje je nezdravo. Proti takemu vetru ni moči iti. Naš lovec sam (celo naš lovec) si ne upa iti ven.

§. 72. derfelbe in derjenige.

Vaja. Derfelbe Baum in demselben Boden bringt dieselbe Frucht. Wir wohnen in demselben Hause, in welchem unser Onkel wohnt. Du sagst immer dasselbe, was ich schon weiß. Das ist derfelbe Hund, der das Haus und den Garten bewacht. — Die Frau spricht von ihrer kranken Tochter und spricht von den Leiden derselben (von ihren Leiden). Dieser Herr braucht einen Führer, besorge ihm denselben (namesto: besorge ihm ihn)!

Derjenige ist dein Freund, der deine Fehler dir zeigt. Derjenige, der anderen befehlen will, muß selbst

gehörchen können. Traue denjenigen nicht, die dir schmeicheln! Derjenige ist der glücklichste, der die meisten Menschen glücklich macht.

Pravilo: Zaimek derfelbe, dieselbe, dasjelbe (-taisti ravno tisti—) je sestavljen iz der in pa selber; derjenige, diejenige, dasjenige pa iz der in jener, zato se sklanjata oba dela, namreč der, die, das kakor določni člen, selbe in jenige pa kakor pridevniki šibke oblike n. pr. derfelbe, desfelben, demfelben, denselben itd.

Derjenige meri na reč, katera se v poznejšem (postranskem) stavku bolje določuje, ter hoče vsekdar imeti za seboj tak stavek. Derfelbe pa razen tega tudi lahko pomeni, da je katera reč ista (ravno tista) in ne druga, ter se nadomestuje tudi s pridevnikom der nämliche, ali pa podkrepuje s prislovom eben n. pr. Dieser Mann ist ebenderfelbe, von welchem ich dir erzähle. Včasí stoji derfelbe tudi namesto osebnega ali svojilnega zaimka; n. pr. Der Lehrer lobt diesen Schüler und erzählt von dem Fleiße desselben (von seinem Fleiße, von dessen Fleiße).

Naloga. Mi stanujemo v taistem mestu, v taistih ulicah in v taistem posloplju, kakor vi. Vidim zopet ravno tisti kraj s tisto vasico in tistimi griči in logi. Tam na koncu vasice stoji ravno tista hiša s tisto črno streho. Ne govóri vedno o istih rečéh, govóri o drugih. Učitelj pripoveduje zopet o tistih zeliščih, kakor včeraj. Sestra hoče to pero imeti, daj ji ga.

Ta deček želi videti tvoje ptiče, pokaži mu jih. Ne verjemi njim, kateri se ti prilizujejo. Ogibaj se onih, ki te preveč hvalijo. Samo tisti je tvoj prijatelj, kdor ti prav svetuje in odkriva tvoje napake.

Opomba. V postranskih stavkih stoji z glagolom izrečeni povedek ali pa vez prav na koncu; n. pr. Man lobt das Kind, welches folgt. Ich liebe die Kinder, die fleißig sind. Ein Schüler, der nicht lernen will, macht dem Lehrer Kummer.

§. 73. Oziralni zaimki. Beziehende Fürwörter.

der, die, das — welcher, welche, welches.

Vaja. Der ist kein Ehrenmann, der sein Wort bricht. Die Luft, die du athmest, die Sonne, die dich erwärmt, und die Quelle, die dich tränket, sind Geschenke Gottes. Wehe dem Kinde, das seine Eltern betrübt! Der Ruhm dessen, der lügt, dauert nicht lange. Der Knabe, dessen Vater jetzt abreiset, ist mein Mitschüler. Hier ist die Ware, deren du bedarfst. Eltern, deren Kinder wohlherzogen sind, sind glücklich. Wir haben zwei Gerichte, denen wir nicht ausweichen können: das Gewissen und die Welt. Der Mann, den du kennst, ist hier; die Frau, die du suchst, ist nicht da. Ich, der ich krank bin, kann nicht ausgehen. Sie ist ein Weib, die alles in Ordnung hält.

Derjenige Baum, welcher keine Früchte trägt, wird umgehauen. Ein Bauer, dessen Felder schlecht bestellt sind, wird wenig ernten. Die Handlung, deren du dich rühmst, ist nicht lobenswert. Hier sind die Bücher, deren Inhalt dir schon bekannt ist. Das Betragen ist ein Spiegel, in welchem jeder sein Bild zeigt. Die Freunde, mit denen du umgehst, sind mir fremd. Ich kenne nicht die Rathgeber, denen du folgst. Nenne mir den Mann, welchen ich fragen soll! Bezeichne mir die Bücher, welche ich lesen darf! Anton Rupnik, welches braven Knaben Aufgabe vor mir liegt, ist krank.

Pravilo. Oziralni zaimki der, die, das in welcher, welche, welches (ki, kateri) se ujemajo v spolu in številu vsekdar s samostalnikom (ali osebnim

zaimkom), na katerega se odnašajo (*ozirajo*); njih sklon a se ravná po povedku postranskega stavka, kateremu stojé od kraja. — Der, die, daß se sklanja kakor takrat, ko je kazalni zaimek brez samostalnika (Glej §. 71), samo da ima v drugem sklonu množnega števila le *deren* (ne *derer*).

Welcher, welche, welches se sklanja kakor določni člen; v drugem sklonu ne more stati brez samostalnika, temuč namesto *welches*, *welcher*, *welches* rabi se le *dessen*, *deren*, *dessen*, namesto *welcher* množnega števila pa *deren*.

Naloga. Ta ima vse, kateri ničesar ne želi. Bog je oče vseh, kateri zaupajo va-nj. So ljudje, ki vsakega opravljajo. Starši, ki nam toliko dobrega izkazujejo, so vredni naše ljubezni in hvaležnosti. Bodi hvaležen tistim, ki so tvoji dobrotniki. Ne vidim bukev, katerih iščeš. Roža, katere duh je tako prijeten, šteje se med najlepše cvetice.

§. 74. *wer — was.*

Vaja. Wer lügt, der stiehlt. Wer nicht arbeiten will, (der) soll auch nicht essen. Wer heute spart, hat morgen etwas. Wessen Herz rein ist, der hat ein gutes Gewissen. Wem nicht zu rathen ist, dem ist auch nicht zu helfen. Wen man nicht jagt, der muß nicht laufen.

Es ist nicht alles Gold, was glänzt. Was niemand straft, (daß) straft Gott. Gott vermag, was niemand vermag. Frage nicht zu oft (darnach), was andere machen! Sei zufrieden mit dem, was dir Gott beschieden! — Ich weiß nicht, woran (an was) du denkst. Sage mir noch, wovon du dich fürchtest!

Oziralni zaimek *wer* (*kdor*) meri na osebo, *was* (*kar*) pa na reč. Oba se odnašata na kazalne zaimke, ki so v glavnih stavkih izrečeni ali pa tudi zamolčani, nikdar pa ne na samostalnik. Sklanjata se tako le: *wer*, *weſſen*, *wem*, *wen* —, *waſ*, *weſſen*, (*wem*), *waſ*.

Opomba. Če ima zaimek *waſ* pred sabo predlog, zliva se z njim v eno besedo, kakor: *auſ waſ* = *worauſ*, *auf waſ* = *worauf*, *mit waſ* = *womit* itd.

Kadar se govori o kaki reči in ne o ljudéh, lahko se sprijemki rabijo tudi namesto oziralnega zaimka *welcher*, *welche*, *welcheſ*; n. pr. *Daſ iſt daſ Meſſer*, *womit* (namesto *mit welchem*) *ich gewöhnlich ſchneide*. *Den ſchwarzen Marmor, worauſ* (namesto *auſ welchem*) *man die Fiſchplatten verfertigt*, findet man in Öſterreich häufig. (Glej opombo k §. 46.)

Naloga. *Kdor* hoče jedrce jesti, mora razgrizniti lupino. *Kdor* drugemu jamo koplje, sam vanjo pade. *Kdor* vpraša, (ta) ne zaide. *Kdor* hoče jesti, mora delati. *Kdor* hoče, kar *Bog* hoče, ta je pobožen. *Kogar* *Bog* ljubi, tega pokorí. *Komur* hoče *Bog* pomagati, temu ne more noben človek škode storiti. Sreča more goljufati le tega, ki se nanjo zanaša. Povej, kar veš. Česar nihče ne more, to (za)more *Bog*. Česar ne razumeš, o tem ne govóri. Ní vselej dobro in lepo, kar ugaja našim počutkom. Nihče ti ne dá, česar sam nima. Daj vsakemu, kar je njegovo.

§. 75. Vprašalni zaimki. *Fragende Fürwörter.*

Vaja. *Wer wohnt in dieſem Hauſe? Wer iſt euer Herr, und wer iſt dieſe Frau? Waſ trinkſt du? Weſſen Gut iſt daſ? Wem gehört dieſer Garten?*

Wen suchst du? Was verlangst du? Wovon spricht das Kind? Wozu nützt diese Pflanze? Wovor fürchtest du dich? Womit klopfest du?

Welcher von den Knaben heißt Anton? Welches von den Mädchen ist das ältere? Welche unter diesen Blumen ist die schönste? Welches Buch willst du lesen? Von welchem Baum ist diese Frucht?

Was für ein Landsmann bist du? Was für ein Thier ist das? Was für eine Blume pflückest du? — Was für Wasservögel halten sich an diesem Teiche auf? — Was für Steine suchet ihr? Was für Wein trinkst du?

Pravilo. Zaimka wer? (kdo?) in was? (kaj?) vprašujeta, prvi po osebi (moški ali ženski), drugi po reči sploh; nedoločni: welcher? (kateri?) vprašuje po posamezni osebi ali stvari; was für ein? (kakšen? kak?) zadnjič zahteva določbo kakosti, ali vrste, v katero se šteje oseba ali reč; n. pr.

Was ist das? — Das ist ein Baum. Welcher Baum blüht? — Der große Apfelbaum nächst der Gartenthür blüht. Was für ein Baum ist es? — Das ist ein Apfelbaum.

Wer? was? welcher? se sklanjajo tako, kakor se je reklo v §§. 73. in 74. V zaimku was für ein? se sklanja samo ein, in sicer tako kakor nedoločni člen. Kadar pa nima samostalnika za sabo, dobiva polne končnice: was für einer, was für eine, was für eines? Pred samostalniki množnega števila in pa takimi, ki pomenijo tvarino, izpušča se ein; n. pr. Was für eines Vogels Federn sind dies? Was für Wolle brauchst du? Was für Bücher kauft ihr?

Vprašalni zaimki vselej začenjajo stavek.

Opomba. V katerem sklonu se vpraša, v tistem — to se veda — mora se tudi odgovoriti; n. pr. Wer ist das? Der Vater. Wessen Haus ist das? Meines Bruders. Wem gehört der Hut? Meiner Schwester. Was suchst du? Meinen Stof.

Številniki. Basßwörter.

§. 76. Glavni številniki. Grundzahlwörter.

Vaja. Das Pferd gehört unter die Einhußer. Es hat einen Kopf, zwei kurze Ohren, zwei feurige Augen, oben und unten sechs Vorderzähne, zusammen sechs und dreißig Zähne. Das Pferd kann dreißig bis vierzig Jahre alt werden. Kleinere Lasten werden mit zwei, größere mit vier, große mit sechs oder acht Pferden gezogen.

Ein Apfel und noch einer kosten einen Kreuzer. Wieviel Buch Papier kauft man für einen Gulden? Wie lange kannst du mit einem Buch Papier auskommen? Sind schon alle Schüler beisammen? Nein, es ist nur einer da. Hast du zwei Messer? Nein, ich habe nur eines. Von den beiden Citronenbäumen blühet nur der eine, und diesem einen widmet der Gärtner seine ganze Sorgfalt. Der Nachbar will von seinen beiden Häusern das eine verkaufen.

Pravilo. Glavni številnik ein, eine, ein (—kadar se sploh šteje in reč ne imenuje, pravimo ein s —) sklanja se, — če je s samostalnikom, — kakor nedoločni člen; če pa stoji sam in brez samostalnika, ima v 1. in 4. sklonu končnico določnega člena; n. pr. Hier ist ein Rosenstock und da noch einer. Hier blühet eine Nelke und dort noch eine. Dort hast du ein Buch und da noch eines.

Če ima pred sabo določni člen ali kak krepko sklanjan zaimek (dieser, jener itd.), bodi s samostalnikom ali brez njega, sklanja se šibko kakor pridevniki;

der eine, des einen, dem einen, den einen; der eine Baum, dieser eine Stein itd.

V zvezi z drugim številnikom ostaja ein neizpremenjen; n. pr. mit ein und zwanzig Stimmen.

Drugi glavni številniki se sploh ne sklanjajo, samo zwei in drei, kadar nimata pred sabo nobene določilne besede, dobivata v drugem sklonu er, v tretjem en; n. pr. Die Aufgabe zweier Schüler ist schlecht, nasproti pa: dieser zwei Schüler. Theile diese Nachrichten dreien Knaben mit, nasproti pa: den drei Knaben; — vsi drugi številniki se sklanjajo samo v tretjem sklonu kadar stojé brez samostalnika in sami samostalnike nadomeščujejo; n. pr. Der Kaiser fährt mit achten. Das Kind kriecht auf allen Vieren. Er nimmt es mit Hunderten auf.

Hundert in Tausend stojita pogostoma kakor samostalnika. Million pa vselej; n. pr. Es leben Millionen Menschen auf der Erde.

Od glavnih številnikov se delajo s končnico er moški samostalniki: Einer ednica, Zweier dvojka, Fünfer petka, Zehner desetka, desetica, Zwanziger, Vierziger itd.

Če pred nje postavimo prislov je, dobimo delilne številnike; n. pr. Sie gehen je zwei und zwei, gresta po dva; wir haben je drei Äpfel, imamo vsak po tri jabolka itd.

Naloga 1. Sviloprejka. Sviloprejka se šteje med najkoristnejše žuželke; ona izleže dve do tri sto jajček. Iz jajček za sedem ali osem dni izlezejo gosenice. Gosenica je zelo požrešna, naglo raste in se zaprede v kakih dvajsetih dneh. K zapredanju potrebuje tri ali štiri dni. Nit, s katero se zapreda, je črez tristo metrov dolga. Na pol kilograma svile gre dva tisoč zapredkov.

Naloga 2. Kač e. Klopotača je najnevarnejša kača; dolga je dva metra. Njen pik umori človeka v deset ali dvanajst minutah. — Navadni gad je do enega metra dolg. Njegov pik je nevaren in včasih smrten. Velikanka je izmed vseh kač največja; dosega sedem metrov dolgosti in čez (darüber).

Naloga 3. Čakam dveh součencev, in tu gre (kommt) samo eden. Namesto dveh dninarjev dela samo eden, in ta eden mora podajati trem zidarjem. Pokličite vse tri hlapce; ali ne kličite samo dveh izmed njih. Opica teče po dveh in po štirih. Ena enota in še ena ste dve enoti. Deset enot je ena desetica. Koliko peres dobim za desetico? Ta branjevka prodaja po pet jabolk za dva krajcarja. Naš sosed ima petero otrok.

§. 77. Vrstilni številniki. Ordnungszahlwörter.

Vaja. Der erste Knabe liest, der zweite schreibt, der dritte rechnet, der vierte zeichnet und der fünfte lernt seine Aufgabe auswendig. Ich bin in der Reihe der zwanzigste, mein Bruder ist der neunzehnte. Am ein und zwanzigsten September beginnt der Herbst. Der wievielte Monat im Jahre ist der Mai?

Drei Drittel machen ein Ganzes. Acht Fünftel sind ein Ganzes und drei Fünftel. Ein Zoll ist ein Zwölftel von einem Fuß. Für einen halben Gulden kaufe Papier!

Pravilo. Vrstilni številniki se delajo iz glavnih, ako se jim do neunzehn pridene končnica t, od

zwanzig dalje pa končnica *st*. Namesto *der einte* pa se pravi *der erste*, namesto *der breite* pravimo *der dritte*. — Kadar gre edino za to, da se reč loči od reči, pravi se namesto *der zweite* — *der andere*; n. pr. *Ich will nicht dieses Messer; gib mir das andere!*

Kadar vrstilniki določujejo lastna imena oseb, stojé za njimi in se pišejo z veliko začetno črko, kakor pridevniki v takem primeru: n. pr. *Karl der Fünfte*, *Karl der Große*, *Franz Josef der Erste*.

Iz vrstilnih številnikov se narejajo imena drobcev (lomov) s pripono *el*, n. pr. *das Drittel* tretjina, *das Viertel* četrtina. Namesto *Zweitel* pravimo *halb*, ki je zdaj pridevnik, zdaj samostalni; n. pr. *Der halbe Apfel ist faul*. *Ein Halbes und noch ein Halbes sind ein Ganzes*.

Pomnite: *anderthalb* = *ein und ein halbes*, *poldrugi*; *dritthalb* = *zwei und ein halbes*, *poltretji*; *fünfthalb* *polpeti* itd.

Prislovi *ersten* prvič, *zweiten* drugič, *zehnten* desetič, se izvajajo iz vrstilnih številnikov s končnico *en*; n. pr. *Der Mensch hat ersten (erstlich) Glieder zur Bewegung, zweiten Sinne zum Erkennen, dritten Verstand zum Urtheilen*.

Pri sestavljenih številnikih privzema samo poslednji končnico vrstilnih številnikov, prvi ostaja glavni številnik, n. pr. *der einundzwanzigste Tag*.

Naloga. Prosinec je prvi, gruden poslednji mesec v letu, svečan je drugi in listopad enajsti. Koliki (kateri) mesec v letu je mali traven in koliki mali srpan?

Četrta Božja zapoved pravi: Spoštuj očeta in mater. Petina je peti, desetina deseti, dvajsetina dvajseti del ene celote. Prinesi poldrugo knjigo papirja. Imam še polpeti goldinar; koliko krajcarjev

je to? Prvič bodi priden, drugič v šoli pazljiv, tretjič poslušen (ubogljiv) in četrtrič vljuden do vsakega.

§. 78. Številniki ločilni, množilni in ponavljalni. Gattungs-, Dervielfältigungs- und Wiederholungszahlwörter.

Vaja. Hier ist zweierlei Papier. Wir haben im Garten dreierlei Rosen. Ungarn liefert mehr als sechserlei Weine. Auf der Wiese blühen hunderterlei Blumen. Wie vielerlei Tuch verfertiget der Tuchmacher?

Diese Schachtel hat einen zweifachen Boden. Das Zimmer hat doppelte Fenster. Nimm einen sechsfachen Faden; er ist fester als ein fünffacher. Manche Pflanze trägt dreißigfältige Frucht. Der Mensch hat oft vielfältige Leiden zu ertragen. Wie vielfach ist das Seil?

Europa ist fünfmal kleiner als Asien. Ein Centner ist hundertmal so schwer als ein Pfund. Ich schreibe alle Tage nur einmal, mein jüngerer Bruder muß zweimal schreiben. Wie vielmal des Tages esset ihr?

Pravilo. Ločilni ali plemenski številniki se narejajo od glavnih s končnico erlei in se ne sklanjajo.

Številniki množilni se delajo na fach ali fältig ter se sklanjajo kot pridevniki. — Namesto zweifach (zwiefach) se pravi tudi doppel.

Ponavljalni številniki se izpeljujejo s končnico mal ter so v stavku prislovi. S končnico ig se narejajo iz njih pridevniki; n. pr. Ich habe dreimal in der Woche. — Mein dreimaliges Baden in der Woche ist mir zuträglich.

Naloga. Pri nas raste dvoje vino. Mi imamo na vrtu petera jabolka in osmere hruške. Kolikere rože imate? Ta skrinja ima dvojno dno. Marsikatera izba ima dvojnate duri. Dobro obdelovano polje prinaša desetérnat sad. Pridna čebela stokrat na dan iz panja izletí in stokrat vanj nazaj pride. Ne daj si dvakrat zapovedati; temuč stóri brž, kar se ti enkrat ukaže. Enkrat ena je ena; petkrat pet je pet in dvajset. Prepišite petkrat to nalogo.

§. 79. Nedoločni številniki. Unbestimmte Bahlwörter.

Vaja. Es blühet noch kein Baum. Es sind viele Bäume da, aber es blüht noch keiner. Sämmtliche Kinder sind gesund. Die gesammte Familie des Oheims ist anwesend. Alle sind krank; ein jeder hat eine andere Krankheit, und jedem ist ein anderes Mittel verordnet. Nicht jeder Blume Geruch ist angenehm. Alle Menschen müssen sterben. Manche wissen viel, aber keiner weiß alles. Manche Kinder wollen nicht lernen. Einige Bewohner der Stadt sind wohlhabend, aber viele sind sehr arm. Besizet ihr etliche Bücher? Wir trinken viel Wasser, aber wenig Bier und noch weniger Wein. Mit vielem hält man Haus, mit wenigem kommt man aus. Viele sind berufen, aber wenige sind auserwählt. Wir haben viel zu thun.

Der ganze Himmel ist mit Sternen besäet. Ganz Oberfrain ist gebirgig. Die ganze Stadt spricht davon. Gib mir mehr Salz! Es sind hier mehr Leute als dort. Wir haben noch etwas Holz. Hast du noch etwas Papier? Ich sehe nichts Schönes an diesem Gebäude. Ich habe Zeit genug.

Pravilo. Številniki *fein*, *jeder*, *mancher*, *alle*, *einige*, *etliche* so v stavku zdaj samostalniki, zdaj pridevniki ter se sklanjajo kakor pridevniki.

Kadar *viel* in *wenig* naznanjata nedoločno množino sploh, takrat se ne sklanjata; če pa naznanjata množino posamnih reči ene vrste, sklanjata se kakor pridevniki; n. pr. *Ich habe viel zu schreiben*, — *ich habe viele Aufgaben zu schreiben*. *Viel Menschen* essen mehr als *wenig Menschen*.

Genug (cel-, -a, -o), se sklanja kakor pridevniki; pred lastnimi imeni srednjega spola pa se ne izpreminja.

Genug, *mehr*, *etwas* in *nichts* se ne sklanjajo. *Etwas* je številnik, kadar stoji pred samostalnikom; *nichts* pa, kadar stoji pri pridevniku; n. pr. *etwas Brot*, *nichts Gutes*, *nichts Neues*. *Sicer* sta nedoločna zaimka. (Glej §. 38.)

Sestavljeni z besedicami *lei*, *fach*, *mal*(š) dajejo tudi nedoločni številniki ločilne, množilne in ponavljalne številnike, kakor: *vielerlei*, *mancherlei*, *vielfach*, *mannigfach*, *vielmals*, *mehrmals*, *manchmal*, *allemaal*, *niemals* itd.

Naloga. Vsak otrok se rad igra. Ni vsaka goba za jed; nekatere imajo neprijetno slast in mnoge so strupene (veliko jih je strupenih). Brez vode, brez zraka, brez svetlobe in gorkote ne more nobena žival živeti, nobeno zelišče rasti. Jaz poznam več rastlin kot ti, ali moj brat pozná več rudnin kot jaz. Daj mi celo jabolko, ne polovice. Cela (vsa) Ljubljana se veseli cesarjevega prihoda.

Avstrija, Ogrsko, Erdeljsko in Galicija dajejo mnogo (veliko) soli; druge dežele je pa nimajo. Imamo še nekaj sadja, ali malo žita. Kaj veste novega? Ne vem nič veselega.

Glagoli.

§. 80. Preteklo dejanje. Vergangenheit der Thätigkeit.

Die Jünger Jesu verbreiteten die göttliche Lehre in der ganzen Welt. Als der Bruder schrieb, lernte ich. — Ich habe gelernt. Der Bruder hat geschrieben. — Nachdem ich gelernt hatte, gieng ich spazieren. Der Bruder hatte den Brief geschrieben und trug ihn auf die Post. Die Sonne war aufgegangen, als er den Berg bestiegen.

V nemškem jeziku razločamo troji pretekli (minili) čas, namreč:

1. polupretekli čas,
2. pretekli čas,
3. predpretekli čas.

§. 81. 1. Polupretekli čas.

sein,		werden,		haben,
ich war	} <i>frank</i>	ich wurde	} <i>frank</i>	ich hatte
du warst		du wurdest		du hattest
er war		er wurde		er hatte
wir waren		wir wurden		wir hatten
ihr waret		ihr wurdet		ihr hattet
sie waren		sie wurden		sie hatten
*		** *		*

bil sem bolan zbolel sem imel sem.

Opomba. Werden ima v polupreteklem času edinega števila tudi: ich ward, du wardst, er ward, kar se rabi le bolj v višjem govoru.

Vaja. Ich war immer dein Freund, und du warst stets mein Rathgeber. Im Anfange war die Erde wüst und leer. Sie war noch mit tiefen Gewässern bedeckt. Alles war finster, da sprach Gott: „Es werde Licht!“ Und es ward Licht. Durch Gottes Wort wurde das schöne blaue Gewölbe des Himmels. — Die ersten Menschen wurden ihres Ungehorsams wegen aus dem Paradiese verstoßen. Adam und Eva hatten zwei Söhne. Der ältere, Kain, war stärker und wurde ein Ackermann; der jüngere, Abel, war schwächer und ward ein Schafhirt. Abrahams Sohn war Isak, und seine Enkel waren Esau und Jakob. Jakob hatte zwölf Söhne; die jüngsten waren Josef und Benjamin.

Naloga 1. Izrecite v vseh osehah polupreteklega časa té-le stavke: Ich war krank, aber ich wurde wieder gesund. Ich war immer ein Freund von Blumen. Ich hatte viele Rosen, aber keine Nelken.

Naloga 2. Tomaž je bil pošten; imel je le malo premoženja, pa jel bil vedno vesel. Imel je dva sina; eden je bil bolehen, drugi je postal mizar, bil je priden delavec in je imel lep zaslužek. Kupec je obogatel (je postal bogat), pa ni bil prevzetel; vsi so ga radi imeli.

§. 82.

glauben,	abreißen,	sprechen,	wachsen,
ich glaubte,	reißete ab,	sprach,	wuchs,
du glaubtest,	reißetest ab,	sprachst,	wuchsest,
er glaubte,	reißete ab,	sprach,	wuchs,
wir glaubten,	reißeten ab,	sprachen,	wuchsen,
ihr glaubtet,	reißetet ab,	sprachet,	wuchset,
sie glaubten,	reißeten ab,	sprachen,	wuchsen.
*	*	*	*

verjel sem odrinil sem, govoril sem, rastel sem.

Pravilo 1. Vsi iz drugih besed in s končnicami izpeljani glagoli (Gl. §. 8, odstavek 3), in pa nekateri koreninski glagoli narejajo polupretekli čas s končnico **te (ete)**. Tretja oseba edinega števila je enaka prvi; prih vseh drugih osebah pa so ravno tiste sprežne končnice kakor v sedanjem času. (Glej Spreganje glagolov šibke oblike.)

2. Največ koreninskih ali prvotnih glagolov dela polupretekli čas z izpremembro osnovnega samoglasnika in ostaja v prvi in tretji osebi edinega števila brez sprežne končnice. (Glej Spreganje glagolov krepke oblike).

3. Naglašeni predlogi in prislovi (§. 9, odstavek 3) se tudi v polupreteklem času znanilnega naklona ločijo od glagola; n. pr. zurückkommen — ich kam zurück.

Vaja. Die Römer beherrschten die Welt. Karl der Große bekriegte die Avaren. — Ich zählte erst sechs Jahre, als mich meine Mutter in die Schule führte. Als die Sonne aufgieng, reiseten wir ab. Als Jesus zwölf Jahre alt war, kam er mit seinen Eltern nach Jerusalem. Da noch alles schlief, verließen wir das Haus. Da wir den Vater wieder sahen, freuten wir uns sehr. Wenn ich sonst traurig war, pflegtest du mich zu trösten. Während wir im Garten verweilten, zog sich ein Gewitter zusammen. Indem es zu regnen anfieng, gingen wir in das Haus.

Pravilo. Nemški polupretekli čas se enači s slovenskim preteklim časom nedovršnih in ponavljalnih glagolov ter se piše:

1. v enovitih (prostih) stavkih za naznambo pretek-

lega nedokončanega dejanja, n. pr. Titus belagerte die Stadt Jerusalem. Titus je oblegal Jeruzalemsko mesto;

2. v sestavljenih ali zloženih stavkih, kadar eno preteklo dejanje še ni dokončano (torej še trpi), ko se je že drugo dejanje zgodilo; n. pr. Ich lernte, als mein Bruder ins Zimmer trat, učil sem se, ko je moj brat stopil v hišo (ko moj brat stopi v hišo). Ta enodobnost se naznanja z vezniki: als, da, wenn, indem, während.

Opomba. Če je postranski stavek odspredaj, postavlja se v glavnem stavku povedek pred podmet; n. pr. Als ich von dirchied, begegnete ich meinem guten Lehrer.

3. v zloženih stavkih, kadar se eno preteklo dejanje odnaša na drugo, prej preteklo; n. pr. Nachdem Christus gestorben war, verfinsterte sich die Sonne. (Glej prejpretekli čas §. 84.)

4. Kadar se kaj pripoveduje; n. pr.

Der gute Bruder. Wilhelm stand vor der Gartenthür des Nachbars, als dieser Früchte von den Bäumen nahm. Der Nachbar rief ihn herein und reichte ihm zwei röthliche reife Pflirsche. Der Knabe wollte schon eine anbeißen, aber er legte beide in seine Kapse und lief eilends heim. Er hatte zu Hause zwei kleine Geschwister, die krank waren. Wilhelm fragte zuerst die Mutter, ob die Kranken Pflirsche essen dürften, und die Mutter bejahte es. Da gieng er leise zu ihren Betten und gab jedem eine Pflirsche. Sie nahmen sie mit den mageren Händen und aßen sie mit Lust. Wilhelm saß an dem Bette und war sehr vergnügt, als er seine Geschwister die Früchte aufzehren sah.

Naloga 1. Izrecite te-le stavke v vseh osebah polupreteklega časa:

Während ich unter dem Baume saß, betrachtete ich die summenden Bienen. Wenn es zu heiß war, pflegte ich zu baden. Indem ich in die Ferne sah, erblickte ich eine Rauchwolke.

Naloga 2. Otroci so delali ves dan na vrtu. Solnce je svetlo sijalo, bilo je zelo toplo. Čebele so šumele in letale s cvetice na cvetico. Ko smo sedeli v senci, obrezaval je pridni kmetič sadno drevje. Ko smo odhajali z vrta, prišel nam je naš ljubi oče naproti. Šli smo z njim na travnik in smo trgali pisane cvetice. Dekleta so vile vence in zalšale se z njimi. Ko je začelo pršeti, šli smo domu. Pred našo hišo je stal tuj mož in nas je prijazno pozdravil. Bil je brat našega ljubega očeta; mi ga nismo poznali. Poljubili smo stricu roko in smo ga peljali v stanico. On nam je pripovedoval iz svojega življenja. Ko je bil še mlad deček, odšel je na Dunaj. Tam se je učil rokodelstva in je postal mojster. Zdaj je premóžen obrtnik.

§. 83. 2. Pretekli čas.

sein,		werden,			
ich bin	} frant gewesen	ich bin	} frant geworden	ich bin	} gelobt worden
du bist		du bist		du bist	
er ist		er ist		er ist	
wir sind		wir sind		wir sind	
ihr seid		ihr seid		ihr seid	
sie sind		sie sind		sie sind	
*		*		*	
bil sem		zbolel		bil sem	
bolan		sem		pohvaljen	

haben,		glauben,		abreißen,	
ich habe	} gehabt	ich habe	} geglaubt	ich bin	} abgereiset
du hast		du hast		du bist	
er hat		er hat		er ist	
wir haben		wir haben		wir sind	
ihr habet		ihr habet		ihr seid	
sie haben		sie haben		sie sind	
*		*		*	
imel sem		verjel		odrinil	
		sem		sem	

sprechen,		wachsen,	
ich habe	} gesprochen	ich bin	} gewachsen
du hast		du bist	
er hat		er ist	
wir haben		wir sind	
ihr habet		ihr seid	
sie haben		sie sind	
*		*	
govoril		zrastel	
sem		sem.	

Pravilo. Nemški pretekli čas se nareja z deležnikom preteklega časa (Glej §. 54) in sedanjim časom pomožnih glagolov *haben* ali pa *sein*.

S pomožnim glagolom *haben* delajo pretekli čas:

1. Malo ne vsi predmetni, sosebno pa vsi prehajalni, vračalni in brezosebni glagoli; n. pr. *ich habe getrunken*, *ich habe mich erinnert*, *es hat geregnet*;

2. mnogi podmetni in vsi pomožni glagoli načina (Glej §. 28); n. pr. *ich habe geschlafen*, *ich habe nicht gewollt*, *ich habe arbeiten müssen*.

S pomožnim glagolom *sein* se spregajo:

1. Podmetni glagoli, ki naznanjajo neki prehod iz stanu v stan, kakor:

bersten, faulen, gedeihen, genesen, geschehen, schmelzen, — erwachen, erkranken, ersticken, ertrinken, einschlafen, entschlafen, einschlummern, sterben, erschrecken, verarmen, verblühen, versunglücken itd.

2. podmetni glagoli, ki kažejo neko gibanje ali pomikanje z mesta na mesto:

eilen, fahren, fallen, fliegen, fließen, gehen, kommen, klettern, kriechen, reiten, rennen, scheiden (ločiti se), schwimmen, sinken, schleichen, springen, stürzen, treten, wandern, zurückkehren itd.

3. pomožna glagola *sein* in *werden*.

Opomba 1. Predmetni glagoli: begegnen, einfallen, entlaufen, folgen, gelingen, nachkommen, weichen se spregajo vsekdar s *sein*. — Podmetni: stehen, sitzen, liegen se rabijo radi v knjigi s *haben*, v navadnem govoru pa s *sein*.

Opomba 2. Drugi deležnik neprehajalnih glagolov, ki imajo v preteklem času pomožni glagol *haben*, ne more nikdar pred samostalnikom stati za pridevnik: ne more se reči n. pr. daß geschlafene Kind, namesto: daß Kind, welches geschlafen hat. (Primeri odstavek 3. k §. 54.)

Vaja. Saul ist der erste König Israels gewesen. Es ist Herbst; die Bäume haben ihren Schmuck verloren, das Laub ist abgefallen. Hast du die Rosen gepflückt und Sträußchen gewunden? Die Weisen sprachen: Wo ist der neugeborne König? Wir haben seinen Stern im Morgenlande gesehen und sind gekommen, ihn anzubeten. Durch die heilige Taufe sind wir Kinder Gottes geworden. — Wer hat das gethan? Ich habe es nicht gethan. Was hast du verloren? Wie hast du geschlafen?

Pravilo. Nemški pretekli čas se ujema s slovenskim preteklim časom dovršnih glagolov ter naznanja sploh preteklo, dokončano dejanje.

Opomba. V razširjenih stavkih stoji pomožni glagol precej za podmetom, deležnik pa prav na koncu stavka: n. p. Gott hat die Welt erschaffen.

Naloga 1. Izrecite té le stavke po vseh osebah:

Ich bin heute fröhlich gewesen, ich bin schläfrig geworden, ich habe fleißig gelernt, ich bin schnell gelaufen.

Naloga 2. Solnce je zašlo. Ptiči so poiskali svoja gnezda. Gozdna žival se je skrila. Pastir je prignal čredo domu. Delavci so prišli nazaj s polja. Oni so povezali žito v snope, in hlapci so jih pripeljali v kozolec. Na nebu se je prikazala luna. — Mati je pripravila večerjo. Po večerji so otroci odmolili in šli spat. Ura je odbila deset. Vsi so tiho zaspali. Zjutraj so vsi zdravi vstali. Molili so, odzajtrkovali in šli po svojem opravilu.

Opomba. Pri nekaterih glagolih se rabi po njih različnem pomenu zdaj pomožni glagol sein, zdaj haben n. pr. Mein Vater hat dem Nachbar ein Stück Feld abgetreten oče je odstopil (prepustil) sosedu kos polja.

Ich habe ganz Krain durchreist prehodil sem vso kranjsko deželo.

Ich habe eine Nuß aufgebrochen raztolkel sem oreh.

Wir haben das Licht ausgelöscht ugasnili smo luč.

Der Regen hat das Feuer erstickt dež je udušil ogenj.

Ich bin durch Kärnten gereist popotoval sem skozi Koroško.

Die Knospeißt aufgebrochen cvetni popek se je odprl.

Das Feuer ist ausgelöscht ogenj je ugasnil.

Die Raupe ist im Glase erstickt gosenica se je udušila v kozarcu.

Ich habe lange geritten Ich bin nach N. geritten
 dolgo sem jezdil. jezdil sem v I.
 Ich habe im Lesen fortge- Ich bin sogleich fortgefahr-
 fahren bral sem dalje. ren brž sem se odpeljal.

§. 84. 3. Predpretekli čas.

sein,

ich war	} frant gewesen
du warst	
er war	
wir waren	
ihr waret	
sie waren	

*

bil sem
bolan

werden,

ich war	} frant geworden
du warst	
er war	
wir waren	
ihr waret	
sie waren	

*

bil sem
zbolel

ich war	} gelobt worden
du warst	
er war	
wir waren	
ihr waret	
sie waren	

*

bil sem
pohvaljen

haben,

ich hatte	} gehabt
du hattest	
er hatte	
wir hatten	
ihr hattet	
sie hatten	

*

imel
sem

glauben,

ich hatte	} geglaubt
du hattest	
er hatte	
wir hatten	
ihr hattet	
sie hatten	

* "

verjel
sem

abreisen,

ich war	} abgereiset
du warst	
er war	
wir waren	
ihr waret	
sie waren	

*

bil sem
odšel

ſprechen		machen	
ich hatte	} gesprochen	ich war	} gemacht
du hatteſt		du warſt	
er hatte		er war	
wir hatten		wir waren	
ihr hattet		ihr waret	
ſie hatten		ſie waren	
*		*	
bil sem		bil sem	
(iz)govoril		zrastel	

Pravilo. Predpretekli čas se nareja z deležnikom preteklega časa in s polupreteklim časom pomožnih glagolov ſein ali pa haben.

Vaja. Nachdem ich meine Aufgaben gelernt hatte, gieng ich in die Schule. Nachdem der Wanderer getrunken hatte, gieng er ſeines Weges fort. Noch ehe ich mein väterliches Haus verließ, war meine Mutter geſtorben. Wir hatten kaum die Stadt verlaſſen, als ſich ein furchtbares Gewitter erhob. Der Vater fuhr fort, nachdem er noch alle ſeine Kinder umarmt hatte. Als es Abend geworden war, entfernten ſich die Gäſte. Als Gott die erſten Menſchen aus dem Paradiſe vertrieben hatte, mußten ſie im Schweiße ihres Angeſichtes ihr Brot erwerben. Nachdem ich meine Geſchäfte beſorgt hatte, gieng ich aus.

Pravilo. Predpretekli čas se piše, kadar hočemo povedati, da je eno izmed dveh dejanj bilo dokončano, predno se je začelo drugo. Rabi se v postranskih (prislovnih) stavkih (Glej §. 114) z vezniki nachdem, ehe, als.

Opomba. V slovenščini se prejšnje dejanje pogostoma izrekuje s preteklim časom, ali pa, kjer se dá, s prislovnim deležnikom; n. pr. Nachdem Kain seinen Bruder erschlagen hatte, irrte er in der Wüste umher, ko je Kajn svojega brata ubil — ali Kajn brata svojega ubivši, lazil je po puščavi.

Naloga 1. Izrecite té-le stavke v vseh osebah:

Als ich in die Schule gekommen war, grüßte ich meinen Lehrer. Nachdem ich meine Aufgabe gelernt hatte, gieng ich mit meinem Bruder spazieren. Es wurde Abend, ehe ich aus der Stadt zurückgekehrt war.

Naloga 2. Ko je (bil) Kristus umrl na križu, zatemnelo je solnce. Kristus, izpolnivši delo odkupljenja, odšel je v nebesa. Noe, stopivši iz ladje, daroval je Bogu. Ravno je bilo solnce vzšlo, ko smo prišli na goro. Ko so se bili učenci iz šole povrnili, pomagali so staršem delati. Priletevši k potočiču, so ptiči pili. Ko je bil sosed jame izkopal, sadil je drevesa. Ko je bil sneg skopnel, ozeleneli so travniki. Ko smo bili prišli v gozd, začeli smo gobe brati. Ko smo bili gob nabrali, napotili smo se zopet domu. Predno je bilo solnce zašlo, dodelali smo svoje delo. Ko smo se bili okopali, vrnili smo se domu.

Opomba. Od pomožnih glagolov načina (Glej §. 28) se rabi v polupreteklem in preteklem času nedoločni naklon namesto deležnika. Deležnik se piše samo takrat, kadar je glavni glagol izpuščen in pomožni postane povedek sam za se; n. pr. Ich habe arbeiten wollen, aber ich habe nicht gefonnt, hotel sem delati, pa nisem mogel. Du hast spielen dürfen, aber du hast nicht gewollt, smel si se igrati, pa se nisi hotel. Er hatte gehen müssen, und ich habe ihn gelassen. Wir haben uns die Bücher einbinden lassen. Ihr habet lange warten müssen.

Tudi pri glagolih heißen (veleti), helfen, hören, sehen je to — sosebnost v glavnih stavkih navadno; n. pr.: Wer

hat dich gehen heißen? Kdo ti je rekel iti? Ich habe dem Bruder arbeiten helfen, pomagaj sem bratu, ich habe dich singen hören; v postranskih stavkih pa, kjer je pomožni glagol na koncu, bolje je pisati po pravilu deležnik; n. pr. es ist nicht wahr, daß ich dich singen gehört habe.

§. 85. Prihodnje ali bodoče dejanje. Bukunft der Handlung.

Wer in der Jugend schwelgt, wird im Alter darben. Wer den Armen gibt, wird nicht Noth leiden. Sorget nicht: was werden wir essen, was werden wir trinken, womit werden wir uns bekleiden? denn euer Vater weiß, daß ihr dies alles bedürftet.

Ich werde dir das Buch geben, wenn ich es werde gelesen haben. Wie du gesäet haben wirst, so wirst du auch ernten. Wenn du wirst fleißig gelernt haben, wird dich der Lehrer loben. Das Gras wird gewachsen sein, ehe man es vermuthen wird.

Vnemščini razločamo dvoji prihodnji (bodoči) čas:

1. prihodnji čas, die künftige Zeit (Zukunft);
2. prihodnje-pretekli čas, die Vorzukunft.

§. 86. 1. Prihodnji ali bodoči čas.

sein,	werden,	haben,
ich werde	ich werde	ich werde
du wirst	du wirst	du wirst
er wird	er wird	er wird
wir werden	wir werden	wir werden
ihr werdet	ihr werdet	ihr werdet
sie werden	sie werden	sie werden
} sein, bodem	} werden, postanem	} haben, himel bom

glauben,	abreißen,	sprechen,
ich werde	ich werde	ich werde
du wirst	du wirst	du wirst
er wird	er wird	er wird
wir werden	wir werden	wir werden
ihr werdet	ihr werdet	ihr werdet
sie werden	sie werden	sie werden
*	*	*

bodem verjel

odidem, bom
odrinil

bodem govoril.

Pravilo. Bodoči čas se nareja z nedoločnim naklonom dotičnega glagola in s sedanjim časom pomožnega glagola werden.

Vaja. O Sohn, sei fromm und tugendhaft, so wirst du glücklich sein. Seid geduldig, ihr werdet wieder gesund werden. Ich werde gehorchen. Der Vater wird mir rathen, und ich werde seinen Rath befolgen. Wir werden im Garten zusammenkommen. Ihr werdet uns einholen. Es ist warm, die Bäume werden blühen. Alle Menschen werden am jüngsten Tage wieder auferstehen. Der Herr wird jedem nach seinen Werken vergelten. Gott wird einst im Himmel die Tugend belohnen. Unsere Seele wird nie sterben. Wer seinen Vater ehrt, wird lange leben. Was wird aus dieser Pflanze werden?

Opomba. V razširjenih stavkih se postavlja nedoločni naklon prav na konec stavka; n. pr. Die Schwalben werden im Frühjahr wieder zurückkehren.

Naloga 1. Razpeljite te-le stavke z vsemi osebami:

Ich werde stets arbeitsam und fleißig sein. Ich werde Soldat werden. Der Lehrer wird fragen, und ich werde antworten.

Ich werde heute nicht schreiben können. Ich werde mich hier niedersetzen, aber ich werde nicht lange bleiben dürfen.

Naloga 2. Ljubi deček, pridno delaj in srečen boš; starši in učitelji bodo s tabo zadovoljni. Danes smo dolgo tukaj ostali; jutri več ne bomo tu. Bil sem majhen, postal sem večji in bom še večji. Po viharju se bo zrak ohladil, njive in travniki bodo lepše zeleneli. Spomladi se bo sneg in led raztajal. Zrak bo toplejši. Setvina bo rastla, drevje (die Bäume) bo brstelo in cvetlo. Kmet bode oral, sejal in vlačil (branal). Vrtnik (vrtnar) bo obrezoval in okopaval drevesa; mlada drevesca bo presajal. Ptiči bodo delali gnezda in pitali svoje mladiče. Čebele bodo med brale s cvetic. Ovce se bodo pasle na pašnikih, in pastir jih bo varoval s svojim psom. — Ali boš mogel jutri k meni priti? Imamo dovolj dela, ne bom te mogel obiskati. Le potrpi, ne bo dolgo, in vse boš zvedel.

§. 87. 2. Prihodnje-pretekli čas.

sein,		werden,		haben,	
ich werde	} gewesen sein	ich werde	} geworden sein	ich werde	} gehabt haben
du wirst		du wirst		du wirst	
er wird		er wird		er wird	
wir werden		wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet		ihr werdet	
sie werden		sie werden		sie werden	

glauben,	abreißen,	sprechen,
ich werde	ich werde	ich werde
du wirst	du wirst	du wirst
er wird	er wird	er wird
wir werden	wir werden	wir werden
ihr werdet	ihr werdet	ihr werdet
sie werden	sie werden	sie werden
*	*	*

(ko) bom verjel (ko) odrinem (ko) dogovorim.

Pravilo. Prihodnje-pretekli čas se nareja z nedoločnim naklonom preteklega časa in s sedanjim časom pomožnega glagola werden.

Nedoločni naklon preteklega časa (Glej §. 20) pa se dela iz preteklega deležnika, če se mu pridá pomožni glagol sein ali pa haben.

Le-ta naklon n. pr. gelobt haben, genesen sein, gegangen sein, geworden sein, gelobt worden sein itd. nima sam v slovenščini nikakršnega izraza.

Vaja. Der Kranke wird gestorben sein, ehe der Arzt kommen wird. Wenn du wirst gelernt haben, wirst du ausruhen können. Viele deiner jetzigen Handlungen werden dir thöricht vorkommen, wenn du wirst zu reiferem Verstande gekommen sein. Was wir hier werden ausgesäet haben, werden wir dort einernnten. Wie wir hier geendet haben werden, so wird unser jenseitiges Leben beginnen. Wenn das Obst reif geworden sein wird, werden wir es pflücken. Wenn die Schnitter den Weizen werden geschnitten haben, werden sie ihn in Garben binden. Wenn wir werden unsere Pflichten erfüllt haben, werden wir zufrieden sein.

Pravilo. S prihodnje-preteklim časom se izrekuje, da bo eno izmed dveh še prihodnjih dejanj dokončano, preden se začne drugo. Največ se rabijo tu prislovi: wenn, biš, ehe, ſobalđ.

V slovenščini izrekujemo prihodnje-pretekli (dovršno-prihodnji) čas z dovršnimi glagoli najraje v obliki sedanjega časa; n. pr.

Wenn du wirſt deine Auf-	Ko svojo nalogo dovršiš,
gabe vollendet haben *), wirſt	pojdeš v ſolo.
du in die Schule gehen.	

Sobalđ ich werde gebetet	Ko odmolim (odmolivši),
haben, werde ich ſchlafen gehen.	pojdem spat.

Wenn die Sonne aufgegangen	Kadar ſolnce vzide, bode
ſein wird, wird ſie die Erde	ogrevalo zemljo.
erwärmen.	

Naloga 1. Razpeljite te-le stavke v vseh osebah:

Waš ich hier werde außgeſäet haben, daš werde ich dort einernuten. Ich werde dort umſo glücklicher ſein, je mehr Gutes ich hier gethan haben werde. Wenn ich werde auß der Schule nach Hauſe gekommen ſein, werde ich mit meinem Vater ſpazieren gehen.

Naloga 2. Solnce bo zašlo, preden dojdemo v mesto. Ko žito dozori, požanjemo ga. Ko zvozimo vse žito domu, bomo ga mlatili. Ko se povrnemo iz Trsta, pridemo k vam. Dokler ne dodelam svoje naloge, ne pridem k tebi.

Naučivši se nalogo bomo igrali.

Ko prinesem knjigo, bomo brali. Kadar nabereimo sadja, bomo jedli. Kadar se poboljšaš, bodo te starši radi imeli. Ko pismo preberem, bodem

*) Govori se še boljše samo v preteklem času: Wenn du deine Aufgabe vollendet haſt itd.

odgovoril. Preden vstaneš, bodem jaz oblečen. Odrinemo, preden solnce posije. Posodim ti bukve, ko jih sam preberem. Kosci bodo pokosili senožet, preden bo po rosi (prejde rosa).

§. 88. Vezni naklon. Verbindende Art.

Vaja. Ich erzählte dem Vater, daß du hier seist, und er befahl, daß ich dich rufe. Die Mutter wünscht nicht, daß ihr Sohn Soldat werde. Der Schüler eilt, daß er die Schule nicht versäume. Der Knabe sagt, daß er schon müde sei. Wir waren der Meinung, der Gärtner habe die Bäumchen veredelt. Frage deinen Bruder, ob er mit uns gehen wolle. Es lebe der Kaiser! Gott sei mit dir!

Ich wäre zufrieden, wenn ich arbeiten könnte. Wir hätten euch besucht, wenn wir Zeit gehabt hätten. Hätte der Sohn gefolgt, er wäre glücklicher geworden. Wären wir doch zu Hause geblieben! Ich hätte Lust spazieren zu gehen. Möchte mein Bruder genesen!

V nemškem jeziku je dvojni vezni naklon:

1. Kadar hočemo povedati nekaj negotovega, le mogočega — vezni naklon negotovosti ali neizvestnosti, ob kratkem negotovi vezni naklon, ki se dela iz znanilnega naklona sedanjega, preteklega ali prihodnjega časa; in

2. pogojni naklon, ki se izpeljuje iz znanilnega naklona polupreteklega in predpreteklega časa. Vezni naklon se rabi največ v postranskih stavkih, včasih pa tudi v enovitih stavkih, kadar izrekujemo željo, da bi se kaj zgodilo.

§. 89.

a. Negotovi vezni naklon sedanjega časa.

sein,	werden,	haben,
ich sei	ich werde	ich habe
du seist	du werdest	du habest
er sei	er werde	er habe
wir seien	wir werden	wir haben
ihr seiet	ihr werdet	ihr habet
sie seien	sie werden	sie haben
*	*	*

da sem	da postajam	da imam.
glauben,	sprechen,	wachsen,
ich glaube	ich spreche	ich wachse
du glaubest	du sprichst	du wachst
er glaube	er spreche	er wachse
wir glauben	wir sprechen	wir wachsen
ihr glaubet	ihr sprecht	ihr wachset
sie glauben	sie sprechen	sie wachsen
*	*	*

da verjamem da govorim da rastem.

Pravilo. V sedanjen času se dela negotovi vezni naklon iz nepremenjenega osnovnega glagolovega zloga s končnicami znanilnega naklona; samo druga oseba edinege števila ima vsekdar *eist* (ne samo *ist*), tretja oseba pa *e* namesto *et*.

Vaja. Der Vater wünscht, daß du nicht leichtsinnig seist. Unser Lehrer will, daß wir aufmerksam seien. Bemühe dich, daß du ein ordentlicher Mensch werdest! Man sagt, daß der Herr Pfarrer bereits todt sei. Man klagt, daß du keine Lust zum Lernen habest. Niemand

soll denken (meinen, wähnen, glauben), daß er schon alles wisse. Erlaube, daß dein Bruder mir das Buch bringe!

Das Mädchen fragte mich, ob ihre Eltern gesund seien. Das Kind behauptet, daß es sein Buch nicht finden könne. Job sagte zu seinen Freunden, daß vor Gott niemand schuldlos sei.

Begieße die Blumen, damit die Sonne sie nicht verbrenne! Betet, damit ihr selig werdet! Du sollst Vater und Mutter ehren, damit es dir wohlgehe, und auf daß du lange lebest auf Erden. Arbeite, daß du nicht arm werdest! Man fragte mich, ob ich den Elephanten kenne.

Pravilo. Vezni naklon negotovosti se piše, kadar hočemo o lastnosti ali o dejanju podmeta izreči, da je mogoče, da utegne biti, da si le mislimo, da je, ne pa, da je v resnici in gotovo. V slovenščini tega naklona nimamo, ter ga izrekujemo s pomočjo veznikov: da, da bi, kakor da, ali itd.

Stoji pa ta vezni naklon:

1. V predmetnih stavkih (Glej §. 112), ako so v glavnem stavku ti le ali tem podobni glagoli, kakor: wünschen, fürchten, hoffen, gebieten, erlauben, glauben, erzählen itd. Take predmetne stavke veže z glavnim stavkom veznik daß;

2. v predmetnih stavkih, ki besede koga drugega posrednje izrekujejo; n. pr. man behauptet, es gebe so viele Sinne als Köpfe; der Bruder schreibt, er könne jetzt nicht abreisen;

3. v stavkih namen razodevajočih (Glej §. 117), ki se z veznikom daß, auf daß ali damit k glavnemu stavku pripenjajo.

V predmetnih stavkih se izpušča pogostoma veznik *daß*, in postranski stavek vzame nase podobno in besedni red glavnega stavka; n. pr. Du fürchtest, *daß* ich krank sei, ali pa du fürchtest, ich sei krank. Glaube nicht, *daß* du klug und weise genug seist = du seist klug und weise genug! Die Alten meinten, *daß* die Sonne sich um die Erde drehe = die Sonne drehe sich um die Erde.

Opomba 1. Kadar imajo predlogi ali prislovi, s katerimi je kak glagol sestavljen (§. 9, odst. 3), poglavitni naglas, ne ločijo se v veznem naklonu od glagola, če se stavek začenja z veznikom; ločijo se pa, kadar se *daß* izpusti; n. pr. Du wünschest, *daß* ich ausgehe. Du wünschest, ich gehe aus.

Opomba 2. Kadar se izrekuje gotovo, resnično dejanje, rabi se tudi v stranskem stavku znanilni naklon, če se ravno začenja z veznikom; n. pr. Du siehst jetzt doch, *daß* du betrogen bist. Wir sind überzeugt, *daß* der Knabe fleißig ist.

Naloga 1. Te-le stavke razpeljite v vseh osebah:

Man sagt, *daß* ich groß sei, *daß* ich aber noch größer werde. Der Bruder wünscht, *daß* ich zu ihm komme. Die Mutter will nicht, *daß* ich abreise. Man täuscht sich, wenn man glaubt, ich wisse alles. Die Mitschüler glauben, *daß* ich die Aufgabe abschreibe. Die Mitschüler glauben, ich schreibe die Aufgabe ab.

Naloga 2. Zvezdogledi trdijo, da je vsaka premičnica temno telo. Bolnik si želi, da bi bil zdrav. Starši želé, da bi njih otroci bili pridni, da bi iz njih postali dobri in pobožni ljude. Vprašali smo posestnika, če ima veliko jabolk; on je dejal, da jih ima dvajest mérnikov. Ali ne veš, je li teta zdrava? Bojim se, da je bolna. Dovolite, da bi mi vaš brat posodil le-te bukve. Kmet je pripovedoval, da rž že cvete. Učenec podviza, da bi šole ne zamudil. Nekatera drevesa se ovezujejo s slamo, da bi

ne ozebla. Gosenice je treba obirati, da bi cvetja in listja na drevesih ne objedle. Bog je ustvaril ljudi, da bi ga spoznali, častili, ljubili, molili in mu služili. Meni je enako, če greš z mano ali če doma ostaneš.

Naloga 3. Izpustite v teh-le stavkih veznik da s³ in izpremenite besedni red: Man versichert, daß der Elephant stehend schlafe. Sonst glaubte man, daß der Mensch aus den Gestirnen sein künftiges Schicksal erkennen könne. Die Arbeiter meinten, daß die Arbeit für einen Tag zu groß sei. Der Mann versichert, daß man bei dieser Arbeit sehr vorsichtig sein müsse. Jesus zeigte, daß ihm nichts verborgen sei. Johannes sagte von sich, daß er nicht der Messias sei. Pilatus betheuerte, daß er an dem Tode Jesu unschuldig sei. Es hieß, daß du neue Bücher habest. Der Faule schützt vor, daß er nicht arbeiten könne. Die Religion lehrt, daß man Gott mehr als die Menschen fürchten solle.

§. 90.

b. Negotovi vezni naklon preteklega časa.

ich sei	} gewesen	ich sei	} geworden	ich habe	} gehabt	ich habe	} geglaubt
du seiest		du seiest		du habest		du habest	
er sei		er sei		er habe		er habe	
wir seien		wir seien		wir haben		wir haben	
ihr seiet		ihr seiet		ihr habet		ihr habet	
sie seien		sie seien		sie haben		sie haben	
*		*		*		*	

da sem bil

da sem

da sem

da sem

postal

imel

verjel.

Pravilo. Negotovi vezni naklon preteklega časa se dela iz veznega naklona pomožnih glagolov sein ali pa haben v sedanjem času in iz deleznika preteklega časa.

Vaja. Ich zweifle, daß der Knabe im Garten gewesen sei. Auch zweifle ich, daß das Obst schon reif geworden sei. Ich glaube, daß der Landmann sein Getreide gut verkauft habe. Die Mädchen erzählen,

dass es in der Nacht gefroren habe. Der Bruder schreibt mir, er sei bei dir gewesen, aber er habe dich nicht zu Hause angetroffen. Vom heiligen Cyrill liest man, dass er sein bischöfliches Amt niedergelegt habe, dass er zu Rom in ein Kloster getreten und daselbst gestorben sei. Der Herr wird uns richten, ob wir gut oder böse gehandelt haben. Der Arbeiter sagte, er habe den ganzen Tag fleißig gearbeitet.

Naloga 1. Izrazite te-le stavke v vseh osebah: Der Lehrer sagte, dass ich fleißig gewesen sei. Der Knabe fragt mich, ob ich seine Bücher gefunden habe. Meine Brüder glauben es nicht, dass ich so zeitlich abgereist sei. Der Herr wird mich richten, ob ich gut oder böse gehandelt habe. Die Mutter fürchtet, ich sei krank geworden (izpuščen dass).

Naloga 2. Ne verjamem, da bi bilo žito že dozorelo. Brat piše, da je bil v Ljubljani in da je obiskal naše znance. Menim, da je kupec blago dobro prodal. Povprašaj onega gospoda, če je videl tvojega brata. On pravi, da ga je videl, pa da ní govoril z njim. Popotnik pripoveduje, da je včeraj ves dan dež šel in da so bile poti grde.

Bojim se, da je včerajšnji dež bil presilen in da je škodoval setvini. Podoba je, da je ponoči zmrzovalo.

§. 91.

c. Negotovi vezni način prihodnjega časa.

sein, haben, werden,		glauben,	
ich werde	} sein, haben, werden	ich werde	} glauben
du werdest		du werdest	
er werde		er werde	
wir werden		wir werden	
ihr werdet		ihr werdet	
sie werden		sie werden	
*		*	

da bom (-imel)

da bom verjel.

Pravilo. Vezni negotovi (neizvestni) naklon prihodnjega časa se dela s sedanjim veznim naklonom glagola werden in nedoločnim naklonom glavnega glagola. — Če se pa k pomožnemu glagolu pridene nedoločni naklon preteklega časa, dobí se oblika prihodnje-preteklega časa; n. pr. er werde schreiben — er werde geschrieben haben.

Vaja. Der Kranke hofft, er werde wieder gesund werden. Mancher Jüngling hofft, daß er lange leben werde; aber es kann niemand wissen, wie lange er leben werde. Der Knabe verspricht, daß er sich bessern werde. Wir sind bekümmert, wie es uns in der Zukunft gehen werde. Die Propheten haben vorhergesagt, daß vor dem Erlöser ein Mann kommen werde, und daß er die Menschen auf dessen Ankunft vorbereiten werde. David trat vor den stolzen Philister mit der frommen Zuversicht, daß Gott mit ihm sein werde. — Ich hoffe, du werdest den Brief geschrieben haben, bevor ich zurückkehren werde. Man glaubt, die Bäume werden bis Ende Juni abgeblüht haben.

Naloga 1. Spregajte glagole v teh-le stavkih: Ich hoffe, daß ich werde wieder gesund werden. Die Eltern erwarten, daß ich ihnen nächstens schreiben werde. Ich kann nicht wissen, ob ich lange leben werde. Der Onkel erwartet, ich werde ihn besuchen. Man glaubt, ich werde gegen Abend zurückgekehrt sein.

Naloga 2. Zdravnik upa, da se bolnik zopet ozdravi. Marsikateri človek upa, da bo dolgo živel; ali nihče ne ve, če bo jutri še zdrav. Judje so pričakovali, da bo obljubljeni mesija velik kralj na zemlji. Ní gotovo, kdaj se oče domu povrne. Obljubil je, da nam bo kmalu pisal; pa ne vemo, kdaj

prejmemo njegovo pismo. Ní gotovo, če bomo mogli jutri odpotovati. Ali misliš, da bo ta knjiga gospodu učitelju dopadla? Mislim, da mu se bo ljubila. Gospod učitelj mi je pravil, da jo bo vso bral, in da mi pové, ko jo prebere, kaj mu je najbolj dopadlo.

§. 92.

a. Pogojni naklon polupreteklega časa.

sein,	werden,	haben,
ich wäre	ich würde	ich hätte
du wärest	du würdest	du hättest
er wäre	er würde	er hätte
wir wären	wir würden	wir hätten
ihr wäret	ihr würdet	ihr hättet
sie wären	sie würden	sie hätten
*	*	*

bil bi bil bi postal imel bi

ich glaubete	ich spräche
du glaubetest	du sprächest
er glaubete	er spräche
wir glaubeten	wir sprächen
ihr glaubetet	ihr sprächet
sie glaubeten	sie sprächen
*	*

verjel bi govoril bi itd.

Pravilo. Pogojni naklon se izpeljuje iz znanilnega naklona polupreteklega časa:

1. Glagoli šibke oblike imajo ravno tiste končnice, kakor v znanilnem naklonu, samo **e** pred **te** se navadno ne izpušča; n. pr. ich lobte hvalil sem — ich lobete hvalil bi.

2. Glagoli krepke sprege preglašujejo osnovni samoglasnik in dobivajo v edinem številu končnice **e**, **eſt**, **e**, v množnem številu pa tiste kakor v zna-

nilnem naklonu; n. pr. ich band vezal sem — ich bände vezal bi; ich zog potegnil sem — ich zöge potegnil bi; ich trug nesel sem — ich trüge nesel bi.

Pogojni naklon se pa v glavnem stavku tudi dá opisati t. j. drugače izreči s pomožnim glagolom ich würde in nedoločnim naklonom glagola n. pr.

ich sänge ali pa ich würde singen = pel bi,

ich glaubete ali pa ich würde glauben = verjel bi,

ich hätte ali pa ich würde haben = imel bi,

ich wäre gesund ali pa ich würde gesund sein = bi bil zdrav itd.

Napačno pa bi bilo: Wenn ich Geld haben würde (namesto hätte), wäre ich lustig.

Vaja. Ich wäre glücklich, wenn ich gesund wäre. Ich würde glücklicher sein, wenn ich auch Freunde hätte. Du würdest mehr Vergnügen haben, wenn du bei deinen Eltern wärest. Der Nachbar wäre nicht so reich, wenn er nicht so sparsam wäre. Ich würde deinen Bruder besuchen, wenn ich Zeit hätte. Deinem Vater wäre es angenehm, wenn du Lehrer würdest. Wer würde uns unterrichten, wenn es keine Lehrer gäbe? Wo würde der Städter sein Brot hernehmen, wenn der Bauer den Acker nicht bestellte? Du schliefeest fort, wenn ich dich nicht weck(e)te. Der Bruder wünschte, du bliebest bei ihm. Wollte Gott, daß wir gesund wären! Kame doch meine Mutter zu mir!

Pravilo. S pogojnim naklonom se izrekuje pogoj (uvet) ali pa tudi želja, za kar se v slovenščini rabi besedica **bi**; n. pr. ich schriebe — pisal bi. Wärest du doch fleißiger! ko bi (ti) bil marljivejši!

Kadar se naznanja pogoj, sta glagola tako glavnega, kakor tudi postranskega stavka v veznem naklonu.

V pogojnih stavkih se lahko veznik wenn izpusti, po čemer dobiva postranski stavek podobo vprašalnega stavka (Glej §§. 22. in 23), n. pr. — Ich würde das Pferd kaufen, wenn ich Geld hätte, ali pa: Ich würde das Pferd kaufen, hätte ich Geld.

Naloga 1. Razpeljite te-le stavke v vseh osebah: Ich wäre zufriedener, wenn ich arbeiten könnte. Ich würde zufriedener sein, wenn ich gesund wäre. Ich schriebe gern, wenn ich nur Zeit hätte. Hätte ich Kräfte, ich würde arbeiten.

Naloga 2. Ti bi bil zadovoljnejši, ko bi bil delavnejši. Tonček bi bil zdravejši, ko bi bolj delal. Tvoj sosed ne bi bil tako ubog, ko bi bolj pazil na svoje reči. Vi bi imeli več prijateljev, ako bi bili vljudnejši. Kako bi mogli živeti, ko bi nihče ne delal. Rad bi jaz prišel k tebi, ako bi mogel. Ne bilo bi škoda, ko bi dež šel. Žito bi pozeblo, ko bi ga sneg ne pokrival. Ko bi prišel k meni, pokazal bi ti jaz svoje bukve. Pel bi, ko bi imel glas. Cvetice bi se bolje obnašale, ko bi jih kdo (wenn man sie) večkrat zalival. O ko bi vsi ljudje dobri bili!

§. 93.

b. Pogojni naklon predpreteklega časa.

sein,	werden,	haben,
ich wäre	ich wäre	ich hätte
du wärest	du wärest	du hättest
er wäre	er wäre	er hätte
wir wären	wir wären	wir hätten
ihr wäret	ihr wäret	ihr hättet
sie wären	sie wären	sie hätten
*	*	*
bi bil	bi bil po- stal	imel bi bil

glauben,		abreisen,	
ich hätte	} geglaubt	ich wäre	} abgereist
du hättest		du wärest	
er hätte		er wäre	
wir hätten		wir wären	
ihr hättet		ihr wäret	
sie hätten		sie wären	
*		*	

verjel bi bil

odšel bi bil.

Pravilo. Pogojni naklon predpeteklega časa se dela iz pogojnega naklona polupreteklega časa pomožnih glagolov, kateremu se pridene deležnik preteklega časa.

V glavnem stavku, ne pa v postranskem, lahko se tudi opiše s pomožnim ich würde in nedoločnim naklonom preteklega časa; n. pr. ich hätte geschrieben ali pa ich würde geschrieben haben, pisal bi bil: ich wäre gekommen ali pa ich würde gekommen sein, bil bi prišel; ne pa: Wenn ich Zeit gehabt haben würde (namesto hätte), hätte ich geschrieben.

Vaja. Ich hätte gezeichnet, wenn ich Papier und Bleistift gehabt hätte. Ich würde gelesen haben, wenn du mir meine Bücher geschickt hättest. Die Schwester hätte mir geholfen, wenn sie zu Hause gewesen wäre. Der Lehrer würde dich nicht getadelt haben, wenn du dich gebessert hättest. Fast wäre ich ins Wasser gefallen. Ich wünschte, ich wäre nie ungehorsam gewesen. Du würdest deine Aufgabe nicht geschrieben haben, wenn ich dich nicht erinnert hätte. Mancher hätte länger gelebt, wenn er mäßiger gewesen wäre. Wir hätten mehr Geld haben müssen, wenn wir neue Bücher hätten kaufen wollen. Hätten die ersten Menschen nicht gesündigt (izpuščen wenn), so

hätten sie die Gnade Gottes nicht verloren. Martha gieng dem Heiland entgegen und sprach: „Herr, wärest du hier gewesen (izpuščen wenn), mein Bruder wäre nicht gestorben.“

Naloga 1. Napišite té-le stavke v vseh osehah: Ich wäre froh gewesen, hätte ich nur ein Buch gehabt. Ich würde schon lange in der Schule gewesen sein, wenn ich mich nicht bei dem Gärtner aufgehalten hätte. Ich würde der Schwester geholfen haben, wenn ich nicht krank geworden wäre. Ich hätte meinen Oheim besucht, wenn er nicht abgereist wäre. Ich hätte Geld haben müssen, hätte ich das Bild kaufen wollen.

Naloga 2. Ne bil bi ti zbolel, ko bi bil óni dan previdnejši. Jaz bi bil zalil drevesca, ko bi bil imel vode. Učitelj bi vas ne bil pohvalil, ko bi ne bili naloge dobro naredili. Dete bi bilo kmalu z okna padlo. Kmalu bi bil bukve izgubil.

Sadje bi bilo bolj dozorelo, ko bi bilo lepše vreme bilo. Ne bi bil k vam prišel, ako bi me ne bili povabili. Želel sem si, da bi bili vi z mano. Imeli bi bili veliko veselje, ko bi bili videli solnce vzhajati. Kdo bi bil pomislil, da bo mali David premagal velikana Golijata!

Trpna oblika.

§. 94. Sedanji čas trpne oblike.

Vaja. Ich werde gelobt. Du wirst gerufen. Der Blinde wird geführt. Wir werden unterrichtet. Ihr werdet geliebt. Die Kinder werden erzogen. Der Mond wird von der Sonne erleuchtet. Die Kinder werden in die Schule geschickt, damit sie unterrichtet werden. Vom Winde werden oft Bäume ausgerissen

und Häuser abgedeckt. Der Hochmüthige wird gedemüthiget. — Du wünschest gewiss, daß du von deinen Eltern geliebt werdest. Gib, o Herr, daß dein heiliger Wille erfüllt werde!

Pravilo. Trpna oblika se nareja v nemščini s pomožnim glagolom werden, ki se mu v vseh časih in naklonih pridá deležnik preteklega časa. V slovenskem jeziku se trpni stan izrekuje raje v dejalni obliki, zlasti s povračalnim zaimkom se; n. pr. Das Feld wird geackert — polje se orje, polje orjejo. (Glej §. 27, 99. in §. 105.)

Naloga. Izrecite té stavke v vseh osebah: Ich werde in die Schule geschickt, damit ich unterrichtet werde. Ich werde von meinen Eltern geliebt. Ich werde durch mein Gewissen vor dem Bösen gewarnt und zum Guten ermuntert. Ich werde von meinem Lehrer zur Tugend angeleitet.

Opomba. Trpno obliko imajo samo prehajalni glagoli, t. j. taki, ki razen dejalnega podmeta zahtevajo, — da se misel dopolni, — še trpni predmet na vprašanje koga? kaj? (Glej §. 47.)

§. 95. Polupretekli čas trpne oblike.

Vaja. Ich wurde von meiner guten Mutter in der Krankheit gepflegt. Josef wurde von seinen Brüdern gehaßt und nach Aegypten als Slave verkauft. Die heiligen Slavenapostel Cyrill und Method wurden nach Rom berufen. Jesus wurde von seinen Feinden gelästert und verspottet. David wurde von Saul verfolgt. — Wenn die Erde von der Sonne nicht erleuchtet würde, so würde auf unsern Feldern nichts wachsen. Manches Kind würde zum Bösen verleitet, wenn es von seinen Eltern nicht sorgfältig überwacht würde.

Naloga. Napišite té-le stavke v vseh osebah: Ich wurde von meiner guten Mutter in der Krankheit bedient und gepflegt. Ich wurde vor dem Umgange mit bösen Menschen gewarnt. Ich würde zum Bösen verleitet, wenn ich nicht von meinen Eltern ermahnt würde. Ich wurde in die Schule geschickt, damit ich etwas Nützliches lerne.

§. 96. Pretekli čas trpne oblike.

Vaja. Ich bin von meinen Eltern immer geliebt worden. Eva ist von der Schlange zur Sünde verleitet worden. Die Welt ist in sechs Tagen erschaffen worden. Die ersten Menschen sind aus dem Paradiese vertrieben worden. Die Geburt Christi ist zuerst den Hirten verkündigt worden. Der Sonntag ist zu unserem Feiertage bestimmt worden. Amerika ist von Columbus entdeckt worden. — Man erzählt, daß das ganze Land überschwemmt worden sei (alibrez daß, = das ganze Land sei überschwemmt worden). Ich fürchte, meine Schwester sei von einer Biene gestochen worden.

Opomba. Werden ima kakor pomožni glagol v deležniku preteklega časa worden, in ne **g**eworden, torej: ich bin geliebt worden, ne geliebt geworden; nasproti pa: ich bin krank geworden.

Naloga. Napišite té-le stavke v vseh osebah: Ich bin von diesem Knaben freundlich begrüßt worden. Ich bin von einem Freunde meines Vaters zur Weinlese eingeladen worden. Der Gärtner erzählte, daß ich von einer Biene in die Wange gestochen worden sei.

§. 97. Predpretekli čas trpne oblike.

Vaja. Nachdem ich in das Zimmer geführt worden war, kam mir mein Freund entgegen. Nachdem Jerusalem von den Römern zerstört worden war, wurden viele Juden in die Gefangenschaft geführt. Nachdem die Bäumchen gepflanzt worden waren, wurden sie mit Wasser begossen. Bevor die Spiegel erfunden worden waren, diente klares Wasser oder ein polierter Stein als Spiegel. — Wir würden bedeutend weniger wissen, wenn die Kunst zu schreiben nicht erfunden worden wäre. Der Kranke hätte keine Auslage gespart, wäre ihm nur geholfen worden.

Naloga. Ich war von meinen Eltern in meiner Jugend gepflegt worden. Nachdem ich von meiner Krankheit geheilt worden war, dankte ich Gott. Bevor ich gerufen worden war, wurde ich im Zimmer beschäftigt. Ich würde gelobt worden sein, wenn ich fleißiger gewesen wäre.

§. 98. Prihodnji in prihodnje-pretekli čas trpne oblike.

Vaja. Die Fleißigen werden belohnt werden. Die Trägen werden getadelt werden. Wer mit der Welt sündigt, wird mit derselben gestraft werden. Die himmlischen Güter werden uns nie entrisen werden. Wer seinen Vater ehrt, wird an dem Tage, da er betet, erhört werden. Bittet, so wird euch gegeben werden. — Der Nachlässige fürchtet, daß er werde gestraft werden. — Ein Prophet mußte dem

Könige Salomon sagen, das Reich werde seinen Nachkommen entrissen werden.

Die Tulpen werden gepflückt worden sein, bevor die anderen Blumen sich entfalten. Das Getreide wird wohl in die Scheuer eingeführt worden sein, bevor der Regen kommt. Wenn die Wiese wird gemäht worden sein, werden wir Heu nach Hause führen. — Wir glauben, das Haus werde geräumt worden sein, bevor wir einziehen werden. Meinest ihr, das Haus werde in einem Jahre aufgebaut worden sein?

Naloga. Razpeljite té-le stavke z vsemi osebami: Ich werde meinen Vater bitten und werde erhört werden. Ich werde mit meinen Mitschülern geprüft werden. Wenn ich werde geprüft worden sein, werde ich gleich kommen. Wenn mein Name wird gelesen worden sein, werde ich mich melden und fortgehen. Ich hoffe, daß ich werde für meine Mühe belohnt werden.

Opomba. Zavolj blagolasja stoji vez iz glagola werden v prihodnjem času tudi v postranskih stavkih pred povedkom; n. pr. Ich hoffe, daß ich werde belobt werden, namesto: daß ich belobt werden werde.

§. 99. Predevanje iz dejalne na trpno obliko.

Dejalna oblika.

Trpna oblika.

Vaja. Der Lehrer lobt mich. Ich werde von dem Lehrer gelobt.

Der Vater ernährt dich. Du wirst von dem Vater ernährt.

Die Mutter liebt das Kind. Das Kind wird von der Mutter geliebt.

Wir betrachten dieses Haus von allen Seiten. Dieses Haus wird von uns von allen Seiten betrachtet.

- Habt ihr diese jungen Bäume gepflanzt? Sind diese jungen Bäume von euch gepflanzt worden?
- Die Knaben haben Blumen begossen. Die Blumen sind von den Knaben begossen worden.
- Die Mädchen können diese Arbeit leicht verrichten. Diese Arbeit kann von den Mädchen leicht verrichtet werden.
- Das Feuer läutert das Gold. Das Gold wird durch das Feuer geläutert.

Pravilo. V dejalnih stavkih razločamo:

1. dejalni podmet = der Lehrer
2. dejalni povedek = lobt
3. trpni predmet = den Schüler.

V trpnih stavkih pa imamo:

1. trpni podmet = der Schüler
2. vez trpnega povedka = wird
3. dejalni predmet = von dem Lehrer
4. trpni povedek = gelobt.

Stavek dejalne oblike se izpremeni v stavek trpne oblike, če trpni predmet postane trpni podmet, dejalni podmet pa dejalni predmet s predlogom von (ali durch) in če se povedek trpno izreče; n. pr.

dejalni podmet	dejalni povedek	trpni predmet
Der Knabe	pflückt	die Rose.
trpni podmet	dejalni predmet	trpni povedek
Die Rose wird	von dem Knaben	gepflückt.

Opomba. Kadar je dejalni stavek brez predmeta, takrat je v trpnem stavku podmet nedoločni zaimek es; n. pr.

Man liest — es wird gelesen.

Man muß dem Kinde verzeihen — es muß dem Kinde verziehen werden.

Kadar je dejalnemu stavku podmet man, tedaj se man opušča in trpni stavek nima nobenega dejalnega predmeta; n. pr.

Man bricht das Eis — das Eis wird gebrochen.

Man baut ein Haus — es wird ein Haus gebaut.

V takem primeru se rabijo tudi neprehajalni glagoli v trpni obliki, n. pr. Man lachte viel ali pa: Es wurde viel gelacht. Man tanzt — Es wird getanzt. Man hat mir geholfen — Es ist mir geholfen worden.

Slovenščina v takih stavkih, ki nimajo dejalnega predmeta, izrekuje trpni stan z zaimkom se: n. pr. led se lomi; hiša se zida; sicer se pa drži dejalne oblike.

Naloga 1. Napišite te-le dejalne stavke v vseh časih trpne oblike:

Die Eltern erziehen mich. Die Eltern erziehen dich. Die Eltern erziehen ihn — sie — es. Die Eltern erziehen uns. Die Eltern erziehen euch. Die Eltern erziehen die Kinder.

Naloga 2. Izrecite te-le stavke v trpni obliki:

Der Vater schickt mich in die Schule, damit der Lehrer mich unterrichte. Der wahre Christ liebt auch den Feind. Die Mädchen pflücken Blumen und winden Kränze. Starker Wind entwirzelt große Bäume. Man muß das Getreide mähen, trocknen, binden und dreschen.

Ich konnte diese Regel lange nicht begreifen. Gott bestimmte den Menschen zum Herrn der Erde. Der Knabe durfte das Buch kaufen, sein Vater erlaubte es ihm. Man arbeitete die ganze Nacht hindurch. Der Blitz zerschmetterte den stärksten Baum unseres Waldes.

Der Onkel hat mich beschenkt. Man sagt, er habe ein Haus gekauft. Das Brausen des Windes hat mich aus dem Schlafe geweckt. Man hat lange im Zimmer gesprochen. Jemand hat die Thüre zugeschlagen. Man hat geläutet. Man hat mich im Lernen gestört.

Nachdem wir das Getreide auf dem Felde gebunden hatten, luden es die Knechte auf den Wagen. Nachdem man die Erdäpfel ausgegraben hatte, gab man sie in Säcke. Der Buchbinder hätte die Bücher längst eingebunden, wenn man sie ihm gebracht hätte. Man hätte heute Schwämme gesammelt, wenn es gestern geregnet hätte.

Der Müller wird das Getreide mahlen, sobald man es ihm wird gebracht haben. Der Bauer wird gleich den Weizen anbauen, wenn er wird das Feld geackert haben. Der Gärtner wird junge Bäume pflanzen, sobald die Tagelöhner werden die alten ausgegraben haben.

§. 100. Pregled spreganja pomožnih glagolov.

S e i n.

C a s i	N a k l o n				
	znanični	vezni (negotovi in pogojni)	nedo- ložni	deležnik	velelnik
sedanji	ich bin du bist er ist wir sind ihr seid sie sind	ich sei du seiest er sei wir seien ihr seiet sie seien	sein zu sein	seiend der seiende die seiende das seiende	sei (du) sei (er, sie, es) seien wir (lasset uns sein) seid (ihr) seien sie
polupretekli	ich war du warst er war wir waren ihr waret sie waren	ich wäre du wärest er wäre wir wären ihr wäret sie wären	all ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden sein	—	—
pretekli	ich bin du bist er ist wir sind ihr seid sie sind gewesen	ich sei du seiest er sei wir seien ihr seiet sie seien gewesen	ge- wesen sein gewe- sen zu sein	gewesen der die das gewesene	—
predpretekli	ich war du warst er war wir waren ihr waret sie waren gewesen	ich wäre du wärest er wäre wir wären ihr wäret sie wären gewesen	all ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden gewesen sein	—	—
prihodnji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden sein	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden sein	—	—	—
prihodnje pret.	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden gewesen sein	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden gewesen sein	—	—	—

W e r d e n.

Č a s i	N a k l o n				
	znanilni	vezni (negotovi in pogojni)	nedo- ložni	deležnik	velelnik
sedanji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden	wer- den zu wer- den	werdend der die daß werdende	werde (du) werde(er, sie, es) werden wir = lass, uns werden werdet (ihr) werden sie
polupretekli	ich wurde du wurdest er wurde wir wurden ihr wurdet sie wurden	ich würde all du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden werden	—	—
pretekli	ich bin du bist er ist wir sind ihr seid sie sind (worden) geworden	ich sei du seiest er sei wir seien ihr seiet sie seien (worden) geworden	ge- wor- den sein ge- wor- den zu sein	geworden der die daß gewordene	—
predpretekli	ich war du warst er war wir waren ihr waret sie waren geword. (word.) geword.	ich wäre all du wärest er wäre wir wären ihr wäret sie wären gew. (word.) gew.	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden geworden sein	—	—
priljudni	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden werden	—	—	—
priljudnje pret.	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden geworden sein	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden geworden sein	—	—	—

H a b e n.

Č a s t	N a k l o n				
	znanilni	vezni (negotovi in pogojni)	nedo- ložni	deležnik	velelnik
sedanji	ich habe du hast er hat wir haben ihr habet sie haben	ich habe du habest er habe wir haben ihr habet sie haben	haben zu haben	habend der die daß } habende	habe (du) habe (er, sie, es) haben wir (laßt uns ha- ben) habet (ihr) haben sie
polupretekli	ich hatte du hattest er hatte wir hatten ihr hättet sie hatten	ich hätte ali du hättest er hätte wir hätten ihr hättet sie hätten	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden haben	— — — — — —	— — — — — —
pretekli	ich habe du hast er hat wir haben ihr habet sie haben	ich habe du habest er habe wir haben ihr habet sie haben gehabt	gehabt haben gehabt zu haben	gehabt der die daß } geübte	— — — — — —
predpretikli	ich hatte du hattest er hatte wir hatten ihr hättet sie hatten	ich hätte ali du hättest er hätte wir hätten ihr hättet sie hätten gehabt	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden gehabt haben	— — — — — —	— — — — — —
prihodnji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden haben	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —
prihodnje pret.	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden gehabt haben	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —

§. 101. Spreganje glavnih glagolov.

Nemški glagoli so gledé sprege dvovrstni: eni se spregajo *šibko*, drugi pa *kreپko*.

I. Glagoli *šibke* oblike:

Ti glagoli ne izpreminjajo nikjer osnovnega samoglasnika, imajo polupretekli čas s končnico *te* in deležnik preteklega časa s končnico *et*.

Sem se štejejo glagoli:

nchten paziti, čislati,	ehren častiti,
nchzen stokati,	eifen podvzati,
nchern orati,	enden končati,
nchnen (slutiti) predčutiti,	erben dedovati,
nchern predrugāčiti,	erneuern obnoviti,
baden kopati,	erstaunen ostrmeti,
bauen zidati,	erzählen povedati,
bedauern obžalovati,	fasten postiti se,
begegnen srečati,	färben barvati,
beharren stanoviten ostati,	faulen gniti,
belästigen nadlegovati,	fehlen zmotiti se,
bellēn lajati,	fischen loviti ribe,
bereiten pripraviti,	forschen preiskovati,
berēuen kesati se,	fragen vprašati,
betteln beračiti,	fühlen čutiti,
bestellen naročiti,	fürchten bati se
blößen blejati,	füttern krmiti,
blühen cvesti,	geizen skop biti,
borgen posoditi,	glücken posrečiti se,
brauchen potrebovati,	handeln ravnati, delati,
deffen kriti,	harren čakati,
dehnen iztegniti,	hassen sovražiti,
dienen služiti,	heilen zdraviti, lečiti,
drehen vrteti,	heizen kuriti,
drücken tiščati, tlačiti,	herrschen gospodovati,
dürften žejo imeti,	hindern ovirati,

hungern lačen biti, stradati
 hüpfen skakljati,
 husten kašljati,
 fehren mesti,
 flagen tožiti,
 fleiden oblačiti,
 flettern plezati,
 lachen smejati se,
 landen pririniti z ladjo,
 läuten zvoniti,
 leben živeti,
 lecken lizati,
 legen dejati, položiti,
 lehren učiti,
 lernen učiti se,
 lodern trpoleti,
 machen storiti,
 mahnen opominjati,
 mangeln manjkati,
 meinen meniti,
 mischen mešati,
 nähren šivati,
 nähren živiti, rediti,
 öffnen odpreti,
 ordnen v red devati,
 prahlen bahati se,
 prüfen preizkuševati,
 rasten odpočivati,
 räumen pospravljati,
 rauschen šumeti,
 rechnen številiti, računati,

rösten pražiti,
 ruhen počivati,
 rühmen veličati, slaviti,
 sagen reči, praviti,
 scherzen šaliti se,
 schlucken goltati, požirati,
 schlürfen srkati,
 schmiegeln prilizovati se,
 schmarnen smrcati,
 schmeißen potiti se,
 segnen blagosloviti,
 setzen posaditi,
 seufzen zdihovati,
 spritzen brizgati,
 stützen podpirati,
 sündigen grešiti,
 tadeln grajati,
 tadeln otročevati,
 tasten tipati,
 taufen krstiti,
 trüben kaliti,
 verwesen segniti,
 verwildern zdivjati,
 wachen čuti, bdeti,
 wandeln hoditi,
 wecken buditi,
 weissen beliti,
 zähmen krotiti,
 zielen meriti,
 zweifeln dvojiti,
 i t. d.

Hören.

Č a s l	N a k l o n				
	znanilni	vezni (negotovi in pogojni)	nedo- očni	deležnik	velelnik
sedanji	ich höre du hörst er hört wir hören ihr höret sie hören	ich höre du hörst er höre wir hören ihr höret sie hören	hören zu hören	hörend der die } das } hörende	höre (du) höre (er, sie, es) hören wir (laß. uns hören) höret (ihr) hören sie
polupretekli	ich hörte du hörtest er hörte wir hörten ihr hörtet sie hörten	ich hörte ali du hörtest er hörte wir hörten ihr hörtet sie hörten	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden hören	—	—
pretekli	ich habe du hast er hat wir haben ihr habet sie haben	ich habe du habest er habe wir haben ihr habet sie haben gehört	gehört haben gehört zu haben	gehört der die } das } gehörte	—
predpretekli	ich hatte du hattest er hatte wir hatten ihr hättet sie hatten	ich hätte ali du hättest er hätte wir hätten ihr hättet sie hätten gehört	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden gehört haben	—	—
prihodnji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden hören	—	—	—
prihodnje pretekli	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden gehört haben	—	—	—

II. Glagoli *krepke* oblike.

Da se *krepko* spregajo, pravimo glagolom, kateri

1. svoj osnovni samoglasnik v polupreteklem času in v deležniku preteklega časa izpreminjajo v drug močnejši samoglasnik, n. pr.

singen — ich sang — gesungen

liegen — ich lag — gelegen

reiben — ich rieb — gerieben.

2. Deležnik preteklega časa se končuje na **en**, n. pr. **gesprochen**, **getrunken**, **gestanden**.

3. Prva in tretja oseba polupreteklega časa v edinem številu nima nikake sprežne končnice ali pripone:

ich sang, du sangst, er sang

ich bot, du botst, er bot

ich trug, du trugst, er trug.

4. Osnovni samoglasnik polupreteklega časa **a**, **o**, **u** dobiva v veznem naklonu preglas:

ich sang — ich **sänge**

ich bot — ich **böte**

ich schlug — ich **schlüge**.

5. Osnovni samoglasnik **e** (v sedanjem času znan, nakl.) se izpreminja v 2. in 3. osebi edinega števila in pa v velelniku edinega števila v **i** ali pa **ie**; n. pr.

ich steche, du **stichst**, er **sticht** — **stich**.

6. V istem času in naklonu se izpreminja pri nekaterih glagolih tudi osnovni samoglasnik **a** v **ä** v 2. in 3. osebi edinega števila, n. pr.

ich trage, du **trägst**, er **trägt**,

ich grabe, du **gräbst**, er **gräbt**,

ich fahre, du **fährst**, er **fährt**.

B i n d e n.

Č a s i	N a k l o n				
	znanični	vezni (negotovi in pogojni)	nedo- ložni	deležnik	velelnik
sedanji	ich binde du bindest er bindet wir binden ihr bindet sie binden	ich binde du bindest er binde wir binden ihr bindet sie binden	binden zu binden	bindend der die daß bindende	binde (du) binde (er, sie, es) binden wir = lass. uns binden bindet (ihr) binden sie
polupretekli	ich hand du handst er hand wir handen ihr handet sie handen	ich hände all du händest er hände wir händen ihr händet sie händen	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden binden	—	—
pretekli	ich habe du hast er hat wir haben ihr habet sie haben	ich habe du habest er habe wir haben ihr habet sie haben gebunden	ge- bun- den haben, ge- bun- den zu haben	gebunden der die daß gebundene	—
predpretekli	ich hatte du hattest er hatte wir hatten ihr hättet sie hatten	ich hätte all du hättest er hätte wir hätten ihr hättet sie hätten gebunden	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden gebunden haben	—	—
prihodnji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden binden	—	—	—
prihodnje pretekli	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden gebunden haben	—	—	—

§. 102. Vrste glagolov krepke oblike.

A. Osnovni samoglasnik **i** se izpreminja v polupreteklem času v **a** in v deležniku preteklega časa v **u**.

binden — ich **band** — ich **bände** — ich **habe gebunden**.

dringen tiščati,	✓ fingen peti,
finden najti,	✓ finfen padati,
gelingen posrečiti se	✓ springen skočiti,
flingen doneti,	stinken smrdeti,
ringen boriti se,	✓ trinken piti,
schlingen požirati, viti se,	winden viti,
schwinden izginiti,	zwingen siliti.
schwingen mahati,	

Opomba. dingen najeti ima dung
schinden dreti „ schund.

B. Osnovni samoglasnik (**i**, **e**, **o**) se izpreminja v polupreteklem času v **a**, v deležniku pa v **o**.

brechen — ich **brach** — ich **bräche** — ich **habe gebrochen**.

befehlen zapovedati,	schelten zmérjati,
bergen skrivati,	schwimmen plavati,
beginnen začeti,	sinnen premišljati,
bersten počiti,	✓ spinnen presti,
brechen lomiti,	sprechen govoriti,
empfehlen priporočiti,	stechen zboosti, piciti,
erschrecken ustrašiti se,	✓ stehlen krasti,
gelten veljati,	sterben umreti,
gewinnen dobiti,	treffen zadeti,
helfen pomagati,	✓ verderben kaziti,
kommen priti,	werben snubiti,
nehmen vzeti,	werfen vreči,
rinnen teči,	(werden, ward, geworden).

Opomba. helfen, sterben, verderben in werfen imajo v veznem naklonu polupreteklega časa tudi: ich **hülfe**, **stürbe**, **verdürbe**, **würfe** (Primeri: ich **würde**).

III. C. Osnovni samoglasnik se izpreminja v polupreteklelem času in deležniku v o.

biegen — ich bog — ich böge — ich habe gebogen.

betrügen goljufati,	riechen dišati, vohati,
bewegen geniti,	saufen lokati,
bieten ponuditi,	saugen sesati,
dröschē mlatiti,	scheren striči, (x)
erlöschē ugasniti,	schieben suvati,
erschallen razlegati se,	schießen streljati,
fechten bojevati se,	schließen zakleniti,
flechten plesti,	schmelzen topiti, tajati, (x)
fliegen leteti,	schwären gnojiti se,
fliehen bežati,	schwellen oteči, (x)
fließen teči,	schwören priseči,
frieren zmrzovati,	sieden vreti,
gähren vreti, kisati se,	sprießen poganjati, kliti,
genießen uživati,	trügen goljufati,
gießen liti,	verdrießen mrziti,
glimmen tleti,	verlieren izgubiti,
heben vzdigniti,	verwirren zmotiti,
friecken lesti,	weben tkati,
lügen legati,	wägen tehtati,
messen molsti,	wiegen tehtati, potegniti,
pflügen imeti navado,	ziehen vleči.
quellen curljati.	

Opomba. sieden — ich sott — gesotten, saufen — ich soff — gesoffen, ziehen — ich zog — gezogen, heben — ich hob ali hub — ich höbe ali hübe.

D. Ti-le glagoli imajo v polupreteklelem času a, v deležniku e.

bitten — ich bat — ich bätte — ich habe gebeten.

essen jesti,	genesen ozdraveti,
fressen žreti,	geschehen zgoditi se,
geben dati,	lesen brati,

- | | |
|------------------|-----------------------|
| ✓ liegen ležati, | stehen stati, |
| meſſen meriti, | treten stopiti, |
| ✓ ſehen videti, | ✓ vergeſſen pozabiti. |
| ✓ ſißen ſedeti, | |

Opomba. Eſſen ima — ich aß — geſeſſen, ſißen — ich ſaß — geſeſſen, ſtehen — ich ſtand ali ſtund, ich ſtände ali ſtünde — geſtanden.

V. E. Ti-le glagoli imajo v polupreteklelem času in v deležniku **i**.

beißen — ich biß — ich biſſe — ich habe gebiſſen.

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| beſleißen ſich prizadejati ſi, | ſchleichen izmuzniti ſe, plaziti ſe, |
| erbleichen obledeti, | ſchleifen bruſiti, |
| ✓ gleichen enak, podoben biti, | ſchleißen pukati, |
| gleiten izpodrkniti, | ſchmeißen zadegati, |
| ✓ greißen ſeči, prijeti, | ✓ ſchneiden rezati, (ſtriči, žeti), |
| knaißen ſčipniti, | ✓ ſchreiben koračiti, |
| leiden trpeti, | ſpleißen, glej ſchleißen, |
| pſeißen žvižgati, piſkati, | ✓ ſtreichen gladiti, česati, |
| ✓ reißen trgati, | ſtreiten prepirati ſe, |
| reiten jezdit, | ✓ weichen umekniti ſe. |

Opomba. Leiden ima — ich litt — gelitten, ſchneiden — ich ſchnitt — geſchnitten.

VI. F. Ti-le glagoli imajo v polupreteklelem času in v deležniku **te**.

bleiben — ich blieb — ich bliebe — ich bin geblieben.

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| gedeißen dobro obneſti ſe, | ✓ ſcheiden ločiti ſe, |
| leißen poſoditi, | ſcheinen zdeti ſe, ſijati, |
| meiden ogibati ſe, | ✓ ſchreiben piſati, |
| preißen veličati, hvaliti, | ſchreien kričati, |
| ✓ reiben meti, tret, | ſchweigen molčati, |

ſpeien pljevati,
ſteigen iti gori,
treiben gnati,

✓ verzeihen odpustiti,
weiſen pokazati,
✓ zeihen dolžiti, (krivičiti).

VII. G. Ti-le glagoli imajo v polupreteklem času **ie**,
v deležniku pa neizpremenjen osnovni samoglasnik
kakor v nedoločnem naklonu.

blaſen — ich blies — ich blieſe — ich habe
geblaſen.

✓ braten peči,
ſallen paſti,
✓ fangen loviti, ujeti,
✓ gehen iti,
halten držati,
✓ hängen viſeti,
hauen ſekati, mahati,

✓ heißen imenovati, veleſti,
laſſen puſtiti, dati,
laufen teči, (bežati),
rathen svetovati,
✓ ruſen klicati,
ſchlafen spati,
✓ ſtoßen suniti, pehati.

Opomba. Gehen — **gieng** — **gegangen**, hauen — **hieb**
— **gehauen**.

VIII. H. Ti-le glagoli imajo v polupreteklem času **u**,
v deležniku se pa ne izpreminjajo.

✓ ſchlugen — ich ſchlug — ich ſchlug — geſchlagen.

baſen peči (kruh),
fahren voziti, peljati se,
✓ graben kopati,
laden nakladati, vabiti,

ſchaffen ſtvariti,
tragen neſti,
waſchen rasti,
waſchen prati, umivati.

Opomba. Glej pod A dingen in ſchinden.

Glagoli ſaſzen ſoliti, ſpaſten cepiti, krojiti, mahlen
mleti, ſpregajo se v polupreteklem času ſibko,
v deležniku pa krepko; ſaſzte = geſaſzen, ſpaſtete —
geſpaſten, mahlte — gemahlen.

Opomba. Nekateri glagoli se držé pri različnem pomenu krepkega in šibkega spreganja; n. pr.

Der Wagen bewegte sich langsam, voz se je počasno pomikal.

Der Bleicher hat die Leinwand gebleicht, belivec je ubelil platno.

Die Leute haben das Feuer gelöscht (ausgelöscht), ljudje so pogasili ogenj.

Der fremde Mann hat die Kinder erschreckt, tujec je otroke prestrašil.

Der Maler hat das Zimmer gemalt, malar je zmalal izbo.

Die Mutter hat das kranke Kind gepflegt, mati je stregla bolnemu otročetu.

Der Feind hat die Festung geschleift, sovražnik je razdejal trdnjavo.

Ich habe den Rock auf den Haken gehängt, obesil sem suknjo na kljuko.

Ich habe mir ein neues Buch geschaffft, omislil sem si nove bukve.

Die Mutter hat ihr Kind gewiegt, mati je zibala dete.

Der Regen bewog uns zur Rückkehr, dež nas je nagnil, da smo se vrnili.

Der Übelthäter erblich, hudo-delec je obledel.

Das Feuer ist erloschen, ogenj je ugasnil.

Das Kind ist vor seinem Schatten erschrocken, otrok se je svoje sence zbal.

Der Müller hat das Getreide gemahlen, mlinar je semlél žito.

Ich habe mit ihm Umgang gepflogen, imel sem znanje z njim.

Ich habe das Messer geschliffen, nabrusil sem nožič.

Die Äpfel sind noch gestern am Baume gehangen, jabolka so še včeraj visela na drevesu.

Gott hat große Werke geschaffen, Bog je storil velika dela.

Die Ware hat drei Kilogramm gewogen, blago je tehtalo tri kilograme.

Tako se spregajo:

šibko:

erweichen omečiti,

schwellen napeti, napihovati,

krepko:

entweichen uiti,

schwellen otekati,

wāgen tehtati,
ſenſen nagniti,

ertwāgen preudariti,
finſen paſti, znižati ſe.

§. 103. 3. Nepravilno spreganje.

Nepravilni glagoli ſo tiſti, ki izpreminjajo osnovni ſamoglasnik, ob enem pa imajo končnice glagolov ſibke oblike; ti-le ſo:

nedoločni naklon	ſedanji čas		polupretekli čas		deležnik pret. č.
	znanični nakl.	vezni nakl.	znanični nakl.	vezni nakl.	
brennen goreti	ich brenne	brenne	brannte	brennete	gebrannt
kennen poznati	ich kenne	kenne	kante	kennete	gekannt
nennen imenovati	ich nenne	nenne	nannte	nennete	genannt
rennen dirjati	ich renne	renne	rannte	rennete	gerannt
ſenden poſlati	ich ſende	ſende	ſandte	ſendete	geſandt
wenden obrniti	ich wende	wende	wandte	wendete	gewandt (gewendet)
bringen prinesti	ich bringe	bringe	brachte	brächte	gebracht
denken miſliti	ich denke	denke	dachte	dächte	gedacht
dürfen smeti	ich darf	dürfe	durfte	dürfte	gedurft (dürfen)
können moči, znati	ich kann	könne	konnte	könnte	gekonnt (können)
mögen hoteti	ich mag	möge	mochte	möchte	gemocht (mögen)
müſſen morati	ich muß	müſſe	mußte	müßte	gemußt (müſſen)
wollen hoteti	ich will	wolle	wollte	wollte	gewollt (wollen)
wiſſen vedeti	ich weiß du weiſt er weiß	wiſſe wiſſeſt thue	wußte	wüßte	gewußt
thun storiti	ich thue du thuſt er thut wir thun	thue thueſt thue	that	thäte	gethan

§. 104. 4. Zloženi ali sestavljeni glagoli.

Naglašene besedice se odločujejo od glagolov, s katerimi so sestavljene: 1. v znanilnem in velelnem naklonu sedanjega časa; 2. v znanilnem naklonu polupreteklega časa; 3. v veznem naklonu sedanjega in polupreteklega časa, kadar se izpusti veznik postranskega stavka; n. pr.

sedanji čas: ich fehre zurück; fehre ich zurück; daß ich zurückfehre = fehre zurück;

polupretekli čas: ich fehrte zurück; fehrte ich zurück; daß ich zurückfehrte;

pretekli čas: ich bin zurückgefehrt; ich sei zurückgefehrt;

predpretekli čas: ich war zurückgefehrt; ich wäre zurückgefehrt;

prihodnji čas: ich werde zurückfehren;

prihodnje-pretekli čas: ich werde zurückgefehrt sein.

Opomba. Kakršno sprego imajo prosti glagoli, takšne se drže največ tudi sestavljeni; torej: durchdringen — durchdrungen, anbinden — angebunden, vorbeilaufen — vorbeigelaufen itd.

§. 105. Sprega trpne oblike.

Sören.

Č a s i	N a k l o n					
	znanični	vezni (negotovi in pogojni)	nedo- ložni	deležnik	velelnik	
sedanji	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden		ge- hört wer- den ge- hört zu wer- den	—	werde (du) ge- hört werde er, sie, es gehört werden wir werdet (ihr) werden sie gehört
polupretekli	ich wurde du wurdest er wurde wir wurden ihr wurdet sie wurden	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden	—	—	—
pretekli	ich bin du bist er ist wir sind ihr seid sie sind	ich sei du seiest er sei wir seien ihr seiet sie seien		ge- hört wor- den sein ge- hört wor- den zu sein	gehört der die daß gehört	—
predpretekli	ich war du warst er war wir waren ihr waret sie waren	ich wäre du wärest er wäre wir wären ihr wäret sie wären	ich würde du würdest er würde wir würden ihr würdet sie würden	—	—	—
priljudni	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden		—	—	—
prilj. pretekli	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich werde du werdest er werde wir werden ihr werdet sie werden		—	—	—

Tretji razdelek.

Zloženi stavek. Der zusammengesetzte Satz.

Združno-zloženi stavki. Beigeordnet-zusammengesetzte Sätze.

§. 106. Razmérje enakosti. Verhältniß der Gleichstellung.

Der Frühling bringt uns Blumen, der Herbst gibt uns Früchte. Der Lehrer lehrt, und die Schüler lernen. Die Save ergießt sich in die Donau, und die Donau fließt in das Meer. — Die Bienen sammeln Honig; auch bereiten sie das Wachs. Ein unaufmerksamer Schüler schadet am meisten sich selbst; er stört auch andere im Lernen. Dieser Knabe hat Talent; auch ist er sehr fleißig. — Der Unmäßige verprasset nicht nur sein Vermögen, sondern er verkürzt auch sein Leben. — Das Meerwasser unterscheidet sich von anderem Wasser durch seine grünliche Farbe; außerdem hat es einen salzigen Geschmack. — Die Thiere nähren sich theils von Pflanzen, theils leben sie vom Fleische anderer Thiere.

Opomba. Enakovrstni stavki ali reki se združujejo brez veznika, ali pa z vezniki: und, zudem, außerdem, nicht nur — sondern auch, erstens, zweitens, dann, endlich, theils — theils, bald — bald, weder — noch itd. Med nje se postavlja vejica, včasih tudi podpičje.

Naloga. Kajn je obdelaval polje, a Abelj je pasel ovce. Oče kosí na travniku, in mati pripravlja južino. Stóri tí svoje, in Bog bo tudi storil svoje. Vihar je potihnil, in nebo se je zopet ujasnilo.

Solnce razsvetljuje zemljo; tudi druge premičnice dobivajo svetlobo od solnca. Jeleni, košute in srne živé v gozdih; tudi v zverinjakih se redé take živali.

Roža ima lepo barvo; vrhu tega ima prijeten duh. Vreme je nestanovitno; zdaj solnce sveti, zdaj dežuje. Dvoživke živé deloma na suhi zemlji, deloma bivajo v vodi. Sadje se sirovo jé, ali pa suší. V Ljubljani mi je dopadlo; tam bi rad prebival. Življenje je kratko; tolikanj skrbneje ga moramo rabiti.

§. 107. Razmérje nasprotnosti. Verhältniß des Gegensatzes.

Die Schönheit vergeht; die Tugend währt ewig. Das Holz der Birke taugt nicht zum Bauen; aber zum Brennen ist es vorzüglich. Das Zuckerrohr ist an Gestalt dem Schilfrohre ähnlich; aber sein Mark enthält einen kostbaren Saft. Die Biene ist ein kleines Thier; allein sie bringt großen Nutzen. Manches Kind hat gute Anlagen; allein es will dieselben nicht anwenden. — Oft beißt der Zahn die Zunge, und doch bleiben sie gute Nachbarn. Gott will uns unsere Sünden verzeihen; wir müssen jedoch wahre Reue erwecken. Die Seefahrer befinden sich auf dem großen Meere; dennoch müssen sie oft großen Durst ertragen. — Die Wahrheit bedarf nicht vieler Worte; die Lüge dagegen kann deren nicht genug haben. Arain liefert kein Gold; dagegen wird hier Quecksilber

gewonnen. — Manche Schwämme sind genießbar; indes-
sen schmachhaft sind sie nicht. — Das Kind weint
nicht; es lächelt vielmehr. Entweder du erlernst
die Aufgabe, oder du mußt zu Hause bleiben.

Opomba. Nasprotni stavki se vežejo z vezniki: aber, allein,
dagegen, hingegen, jedoch, doch, dennoch, indessen, gleichwohl, dessen-
ungeachtet, nicht — sondern, oder, entweder — oder, sonst. Med
nasprotne stavke se deva najraje podpičje, včasí vejica.

Naloga. Sesavci in ptice morejo nekaj časa
biti brez vode; ali ribe brez vode ne ostanejo dolgo
žive. Človek obrača, Bog obrne. Lev ni zelo velik;
toda njegova moč je strašna. Jaz sem ti pisal, ali
ti mi nisi odgovoril. Iskali smo gob; pa nismo naši
nobenih. Veliko kač je neškodljivih, ali nekatere so
močno nevarne. Ali se boš dobro učil, ali boš pa
ostal neveden. Nekateri živali učakajo veliko starost;
nekatere mušice nasproti živé le nekaj ur. Ta šolar
je večkrat opominjan, pa se vendar noče poboljšati.
Ptice ne sejejo, one tudi ne žanjejo, in vendar najdejo
svoj živež.

§. 108. Razmérje vzroka. Verhältniß des Grundes.

Der Wind weht aus Norden; daher wird es kalt.
Das Glas ist spröde; daher läßt es sich nicht biegen.
— Der Weinstock fordert ein warmes Klima; deswegen
kommt er in rauhen Gegenden nicht fort. Mein Bruder
ist krank; deswegen bleibt er zu Hause. Der Arzt hat
ihm den Wein verboten; deshalb trinkt er keinen. Die
Natur hat uns nur eine Zunge, aber zwei Hände gegeben;
darum sollen wir mehr thun und weniger reden. —
Der Mensch hat freien Willen; er kann also das

Gute thun und das Böse meiden. Die Palmen gedeihen nur in der heißen Zone; folglich kommen sie bei uns im Freien nicht fort. Die Sünde ist der Menschen Verderben; demnach müssen wir sie meiden. — Die Luft muß sehr fein sein; denn sie bringt in die kleinsten Zwischenräume der Körper ein. Beginne alles im Namen des Herrn; denn ohne Gottes Segen gedeiht kein Werk.

Opomba. Združni stavki, ki izrekujejo vzrok ali pa nasledek, vežejo se z vezniki: daher, deswegen, deshalb, darum, demnach, mithin, somit, also, folglich, denn. Loči jih podpičje.

Naloga. Žgana ilovica je trda in krhka; zato se ne dá pregeniti. To drevo je nerodovitno; zato se mora posekati. Rusija leži bolj proti severu kakor Kranjsko; zato je tam huji mraz kakor pri nas. Ti si nezadovoljnej; torej ne boš nikdar srečen. Drevje prelepo cvete; smemo torej pričakovati obilo sadja. Po zimi pokriva sneg naše njive; setvina torej ne more pozebsti. Bog dobro plačuje in hudo kaznuje; kajti je neskončno pravičen. — Ne morem zaupati tujcu; kajti ne poznam ga. Moj prijatelj je nabrže bolan; sicer bi bil prisel k meni.

§. 109. Strnjen stavek. Zusammengezogener Satz.

Die Sonne erleuchtet und erwärmt die Erde (= Die Sonne erleuchtet die Erde. Die Sonne erwärmt die Erde.) Der Mensch kann denken und sprechen. (= Der Mensch kann denken. Der Mensch kann sprechen.) Die Kirsche ist saftig und süß. Die Pflanzen wachsen, blühen und tragen Früchte. (Vкупni podmet.)

Die Nachtigall und die Lerche sind Singvögel. (= Die Nachtigall ist ein Singvogel. Die Lerche ist ein Singvogel.) Der Stechapfel, der Schierling und die Tollkirsche sind Giftpflanzen. Luft und Wasser sind durchsichtig. Die Erde und der Mond werden von der Sonne erleuchtet. Vater und Mutter sorgen für das Kind. Der Löwe, Tiger, Luchs und Wolf sind reißende Thiere. Es gibt Land- und Wasserthiere. (Vkupni povedek.)

Alte und unfruchtbare Bäume werden umgehauen. (= Alte Bäume werden umgehauen. Unfruchtbare Bäume werden umgehauen.) Fleißige und sittsame Kinder werden geliebt. Das Holz der Tanne und der Fichte wird zum Bauen verwendet. Die Hufe der Pferde und der Esel sind ungespalten. Wir haben rothe und weiße Rosen. (Vkupni prilastek.)

Die Pferde fressen Heu und Hafer. (= Die Pferde fressen Heu. Die Pferde fressen Hafer.) Die Lerche singt früh und spät. Die Fische leben in Bächen, in Flüssen, in Teichen und im Meere. Die Sterne glänzen am Himmel hell und klar. Viele Vögel sterben vor Hunger und vor Kälte. (Vkupno dopolnilo ali pa prislovno določilo.)

Pravilo. Enakovrstni stavki, ki jim je nekateri stavkov člen vkupen, lahko se strnejo ali povzamejo v en stavek, ako se vkupni člen postavi samo enkrat, drugi členi denejo eden za drugim in poslednji pritakne z veznikom und.

Opomba 1. Enakovrstni deli strnjenega stavka se ločijo z vejico; samo med tista dva dela, katera veže veznik und, ne stavi se vejica. Kadar je pri več sestavljenih besedah glavna beseda ena in ista, piše se ona samo enkrat, prva dolo-

čilna beseda pa se pripenja k drugi z vezajem, n. pr. Der Bürger und der Bauernstand sind gleich achtenswerth.

Opomba 2. Povedek, kateri se nanaša na več podmetov, izrekuje se navadno z množnim številom; n. pr. Dummheit und Stolz wachsen auf einem Holz.

Če se pa oba podmeta v mislih vzameta za eno, stoji lahko glagol v edinem številu; n. pr. Geld und Gut macht nicht glücklich.

Tudi kadar so podmeti različnega števila, rabi se lahko glagol v edinem številu, če stoji bliže podmetu edinega števila: Da kommt die Mutter und die Kinder.

Rad je glagol v edinem številu, kadar stoji nedoločni es pred več podmeti; n. pr. Es ist ein Mann und eine Frau angekommen.

Kadar se povedek odnaša na podmete različnih oseb, ravna se vselej po prednejši osebi. Prva oseba pa je prednejša ali imenitnejša od druge, druga pa prednejša od tretje; n. pr. Ich und mein Bruder waren in der Kirche. Du und deine Schwestern waret fleißig.

Naloga. Strnite te le združne stavke: Das Blut ist roth. Das Blut ist warm. — Der Schüler schreibt. Der Schüler rechnet. — Das Pferd dient zum Ziehen. Das Pferd dient zum Reiten. Das Pferd dient zum Lasttragen. — Wir sollen fleißig sein. Wir sollen lernen. — Gold ist ein Metall. Silber ist ein Metall. Kupfer ist ein Metall. Eisen ist ein Metall. — Die Sonne ist ein Himmelskörper. Der Mond ist ein Himmelskörper. Die Sterne sind Himmelskörper. — Der Duft der Rose ist angenehm. Der Duft der Nelke ist angenehm. — Folgsame Kinder machen den Eltern Freude. Fromme Kinder machen den Eltern Freude. — Die Schnitter haben das Getreide geschnitten. Die Schnitter haben das Getreide gebunden. — Die Vögel leben von Körnern. Die Vögel leben von Insecten.

§. 110.

Vaja. Sowohl die Erde als auch der Mond wird von der Sonne erleuchtet. Nicht nur die Erde, sondern auch der Mond wird von der Sonne erleuchtet. — Das Pferd dient sowohl zum Reiten als auch zum Ziehen. Das Pferd dient nicht allein zum Ziehen,

sondern auch zum Reiten. — Reines Wasser hat weder Geruch noch Geschmack. Die Thiere können weder denken noch sprechen. — Zucker wird theils aus dem Zuckerrohr theils aus der Zuckerrübe gewonnen. — Der Hase hält sich auf dem freien Felde oder im Walde auf.

Der Pfau hat ein herrliches Gefieder, aber eine hässliche Stimme. Der Ochs geht langsam, aber sicher. Viele Thiere schlafen bei Nacht, einige hingegen bei Tage. Das Pferd ist schnell, der Esel dagegen langsam. Die Fledermaus ist kein Vogel, sondern ein Säugethier. Das Geld wird entweder aus Metall geprägt oder aus Papier angefertigt. Die Häuser werden entweder aus Holz oder aus Stein und Ziegeln gebaut. Mancher Mensch ist zwar reich, aber nicht glücklich.

Der Hase ist waffenlos, daher furchtsam. Gott weiß alles, folglich auch unsere geheimsten Gedanken. Ist er todt oder lebendig?

Opomba. V strnjenih stavkih se rabijo tudi družilni vezniki: sowohl — als auch, nicht nur — sondern auch, weder — noch, theils — theils, oder, aber, dagegen, hingegen, nicht — sondern, entweder — oder, zwar — aber, daher itd. Med take strnjene stavke se deva vejica, in ne podpičje; pred o d e r, — kjer ne veže čisto nasprotnih zapopadkov, — ne stavi se vejica.

Naloga 1. Strnite te-le stavke: Der Oberfelder Wein ist ein inländisches Product. Der Wippacher Wein ist ein inländisches Product (sowohl — als auch). Krain liefert Eisen. Krain liefert Quecksilber. — Die Kühe geben eine nahrhafte Milch. Die Ziegen geben eine nahrhafte Milch (nicht nur — sondern auch). Die Tanne liefert ein gutes Bauholz. Die Fichte liefert ein gutes Bauholz. Die Kiefer liefert ein gutes Bauholz. — Die Vögel bauen ihre Nester auf die Erde. Die Vögel bauen ihre Nester auf die Bäume. Die Vögel bauen ihre Nester unter die Dächer der Wohnhäuser (theils — theils). Das Getreide wird mit der Sichel geschnitten. Das Getreide wird mit der Sense gemäht. — Die Obstbäume werden durch Pfropfen veredelt.

Die Obſtbäume werden durch Oculieren veredelt. — Die Erdäpfel werden ausgeäert. Die Erdäpfel werden ausgehädt (ober).

Naloga 2. Die Luft iſt flüſſig. Die Luft iſt nicht tropfbar (aber). Die Pappel iſt ſchlank. Die Pappel iſt nicht buſchig. — Die Seidenraupen werden gepflegt. Die gewöhnlichen Raupen werden vertilgt (hingegen). — Der Hund iſt treu. Die Kaze iſt falſch. — Der Ochſ iſt kein Laſtthier. Der Ochſ iſt ein Zugthier (ſondern). — Mein Bruder lebt nicht in Graz. Mein Bruder lebt in Görz. — Kenntniſſe kann man nicht erben. Kenntniſſe kann man nicht kaufen (weder — noch). Ich kann nicht ſpazieren gehen. Ich kann nicht zu dir kommen. — Die Birne iſt noch nicht reif. Die Birne iſt nicht genießbar (ſolglich). — Die Häuser werden mit Stroh gedeckt. Die Häuser werden mit Ziegeln gedeckt. Die Häuser werden mit Schiefer gedeckt (entweder — oder).

Podredba stavkov. Satzgefüge.

§. 111. Podmetni stavki.

Vaja. Wer zufrieden iſt, iſt glücklich (= Der Zufriedene iſt glücklich). Wer redlich warnt, der iſt Freund; wer ſchmeichelnd lobt, der iſt Feind. Was Gott gethan, iſt wohlgethan. Was man gern thut, das kommt einem nicht ſchwer an. — Daß der Schüler fleißig iſt, freut den Lehrer (= Der Fleiß des Schülers freut den Lehrer). Es iſt nothwendig, daß man in der Jugend etwas lernt. Es iſt ungewiß, ob der Kranke geneſen werde. Ob wir morgen abreiſen werden, iſt noch nicht entſchieden. Es iſt ſchön, wenn Geſchwister einander lieben (= Die Liebe der Geſchwister gegeneinander iſt ſchön).

Opomba. Tisti postranski stavki, ki namestujejo podmet t. j. samostalnik v prvem skonu, imenujejo se podmetni stavki. Taki stavki se pripenjajo h glavnim stavkom z besedicami: wer, was, daß, ob. Kako bi bil prosti stavek, pokazuje se kjekod med oklepaji.

Naloga. Kdor ne dela, naj tudi ne jé. Kdor mnogo obeta, malo izpolni. Kdor ima ušesa, naj posluša; kdor ima oči, naj gleda! Kar prihaja od srca, ide zopet k srcu. Velika sreča zate je, da imaš še starše žive. Učencem ní dovoljeno, da bi se pogovarjali med podučevanjem. Dvojbeno je, če te bom mogel obiskati. Jezí me, da se ne morem učiti. Ne spodobi se, da bi mlajši zapovedovali starejšim. Hvale vredno je, če se dobro obnašate. Učitelja to veseli, kadar učenci dobro odgovarjajo. Pogostoma se primeri, da več obljubite, nego morete izpolniti.

§. 112. Predmetni stavki.

Vaja. Halte treu, was du versprochen hast (= Halte dein Versprechen treu, prosti stavek)! Gott vermag, was niemand vermag. Man beschuldigt den Knecht, daß er gestohlen habe (= Man beschuldigt den Knecht des Diebstahls). Ich wundere mich darüber, daß er sein Wort gebrochen hat (= Ich wundere mich über seinen Wortbruch). Der Kranke muß befolgen, was ihm der Arzt vorschreibt. Wen niemand straft, den straft Gott. Wer lügt, dem glaubt man nicht (= Dem Lügner glaubt man nicht). Dem Fleißigen muß man nicht befehlen, daß er seine Arbeit vollende. Ich weiß nicht, ob die Aufgabe richtig sei. Die Blume im Garten lehrt, wie lange die Schönheit währt. Ehre den, der Ehre verdient! Ich weiß nicht, wo du wohnst.

Opomba. Stranske stavke, ki namestujejo trpni predmet t. j. samostalniki v drugem, tretjem ali četrtem sklonu brez predloga ali s predlogom, imenujemo predmetne stavke.

Taki stavki se pripenjajo h glavnemu stavku z besedami: *wer, was, daß, ob, wie, der, wenn, wo, wodurch* itd.

Naloga. Popotnik pripoveduje, kar je videl in slišal. Ne pravi vsakemu, kar si sam dobrega storil. Ne poprašuj po tem, kaj drugi delajo. Komurní (mogoče) svetovati, temu ní pomagati. Kogar ljubimo, tega tudi čislamo. Ne delaj, kar je krivično. Kar te ne peče, (tega) ne pihaj. Lenuh zasluži, da bi bil kaznjen. Izkušnja uči, da gorkota telesa razteza. Učenik nam je ukazal, da naj hodimo ob času v šolo. Sosed me je vprašal, če poznam breskovo drevo. Odgovoril sem mu, da ga poznam. Kdor je zdrav, ta ne vé, kako bogat je. Ali že veste, kdaj pride oče nazaj? Ne spominjam se več, kaj si govoril.

Opomba. Kakor se družni stavki strinjajo, tako se podredno-zloženi stavki dadó včasih okrajšati. Podmetni in predmetni stavki, ki se začenjajo z veznikom *daß*, lahko se okrajšajo:

1. če imajo nedoločni podmet, ali
2. če sta njih podmet in pa podmet glavnega stavka ena in ista oseba, ali če je njih podmet vsaj obsežen tudi v glavnem stavku; in pri predmetnih stavkih;
3. če glagol glavnega stavka izrekuje željo, strah, sklep, namen, svèt, obet, mnenje itd., kakor je: *wünschen, begehren, hoffen, befehlen, raten, erlauben, behaupten, glauben, meinen* itd.; ne pa pri glagolih: *sehen, bemerken, wissen, erzählen* itd. Drugi podmetni in predmetni stavki pa se ne morejo skrajšati.

Skrajšujejo se taki stavki tako, da se izpusti podmet in veznik *daß* in da se povedni glagol dene v nedoločni naklon z besedico *zu*; n. pr.

Es ist lobenswert, daß man dem Beleidiger verzeihe. *Es ist lobenswert, dem Beleidiger zu verzeihen.*

Ich hoffe, daß ich dich bald sehen werde. *Ich hoffe, dich bald zu sehen.*

Der Arzt gebot mir, daß ich im Zimmer bleibe.

Er wünscht (meint, behauptet), daß er größer sei als sein Vater.

Der Arzt gebot mir, im Zimmer zu bleiben.

Er wünscht (meint, behauptet), größer zu sein als sein Vater.

Nasproti pa se stavek: Er sagt (er weiß, sieht, bemerkt itd.), daß er größer sei als sein Vater, ne more okrajšati.

Naloga. Okrajšajte te-le stavke: Es ist gut, daß man einen treuen Freund hat. Es ist dem Menschen nicht gut, daß er allein sei. Der Bruder versprach, daß er uns bald schreiben werde. Ich fürchte, daß ich meinen Lehrer beleidigt habe. Es ist (für uns) nothwendig, daß wir fleißig lernen. Gott befahl den Weisen aus dem Morgenlande, daß sie nicht mehr zu Herodes zurückkehrten. Ihr solltet euch bestreben, daß ihr immer frommer werdet. Ich freue mich, daß ich ein gutes Zeugnis habe. Es reut mich, daß ich dich beleidiget habe.

§. 113. Prilastkovi ali ozirni stavki.

Vaja. Ein Mensch, welcher gesund ist, kann arbeiten (= Ein gesunder Mensch kann arbeiten). Ein Hund, welcher schläft, (= Ein schlafender Hund) fängt keinen Hasen. Ein Fass, welches voll ist, gibt einen schwachen Klang. Ein Feuer, welchem der Luftzug fehlt, kann nicht brennen. Das Öl ist eine Flüssigkeit, welche aus öligen Früchten gepreßt wird. Glückselig ist der Mann, der sich von der Arbeit ernähren kann. Sind die Knaben, mit welchen ihr umgeht, auch brav? Ist das Messer, womit du schneidest, auch recht scharf? Das Papier, wovon du mir gegeben hast, ist ganz gut. Die Hoffnung, daß es ein ewiges Leben gibt, ist ungemein tröstlich.

Wir hegen die feste Überzeugung, daß Gott die Guten belohnen und die Bösen bestrafen werde. Der

Zweifel, ob die Erde sich bewege oder stehe, ist längst behoben. Triest ist eine Stadt, wo man viel sehen kann. Die Laibach fließt in die Save, wohin sich auch der Sann ergießt. Die Zeit, wann ich abreisen werde, kann ich noch nicht bestimmen. Kaiser Tiberius regierte zu der Zeit, da der Heiland gekreuziget wurde. Wir leben auf dieselbe Art, wie wir früher gelebt haben. Dies ist die Aufgabe, welche abzuschreiben ist (= Dies ist die abzuschreibende Aufgabe).

Opomba. Stranski stavki, ki določujejo posebej kak samostalni v stavku, imenujejo se prilastkovi ali pridevniki, tudi ozirni stavki, in se pripenjajo h glavnim stavkom z oziralnimi zaimki: welcher, der, in vezniki: daß, ob, wo, wohin, wann, da, wie itd.

Opomba. Otroci, kateri ljubijo svoje starše, jih ne žalijo. Otoci so vrhu gorá, ki se vzdigujejo iznad vode. Kmetijsko orodje, s čimer se polje orje, imenujemo drevo (plug). Tabla, na kateri v šoli pišemo, je lesena. Imamo upanje, da vas bomo skoraj zopet videli. Zavest, da smo svojo doložnost zvesto izpolnili, nam je sladka tolažba. Očetova beseda, da naj se za časa vrnemo domu, bila je zvesto izpolnjena. Prijatelj je izrekel željo, da bi prišel jaz k njemu. Določil mi je čas, kdaj naj pridem, in mesto, kje me bode čakal.

Opomba. Prilastkove stavke je samo takrat mogoče okrajšati, kadar stoji oziralni zaimek v prvem sklonu, in sicer:

1. Če je povedek takega stavka samostalni ali pa pridevnik ali deležnik preteklega časa, — izpusti se oziralni zaimek z vezjo, in povedek se ujema kakor pristavek s samostalnikom, katerega določuje postranski stavek; n. pr.

David, welcher ein Sohn	David, ein Sohn des Isai,
des Isai war,	wurde von
Samuel zum Könige gesalbt.	Samuel zum Könige gesalbt.

Folge dem Lehrer, welcher
dein größter Wohlthäter ist!

Der Wolf, welcher dem
Hunde an Gestalt ähnlich ist, lebt
meist in nördlichen Gegenden.

Der Knabe, welcher von
der Reise ermüdet war, schlief
bald ein.

Folge dem Lehrer, deinem
größten Wohlthäter!

Der Wolf, dem Hunde an
Gestalt ähnlich, lebt meist in
nördlichen Gegenden.

Der Knabe, von der Reise
ermüdet, schlief bald ein.

2. Kadar je pa prosto spregan glagol za povedek, izpusti
se oziralni zaimek in glagol se premeni v prvi deležnik; n. pr.

Der Fink, welcher die
Nachtigall an Schönheit des
Gesieders übertrifft, hat auch
einen angenehmen Gesang.

Der Fink, die Nachtigall an
Schönheit des Gesieders über-
treffend, hat auch einen ange-
nehmen Gesang.

Naloga. Die Drau, welche ein Hauptfluß von Kärnten
und Steiermark ist, ergießt sich in die Donau. Der Mann,
welcher mein Führer durch den Wald war, gieng behutsam
voran. Die Sprüche Salomons, welcher der weiseste König in
Israel war, enthalten vortreffliche Sittenlehren. Die Affen, welche
den Menschen sehr ähnlich sind, haben vier Hände. Herrliche
Pappeln, welche schlank und hoch sind, überragen unsere Häuser.
Der Fuchs, welcher fast alle Thiere an List übertrifft, lebt in
unseren Wäldern. Der Schüler, welcher den Ermahnungen des
Lehrers folgt, macht gute Fortschritte. Ein Wort, welches zur
rechten Zeit gesprochen ist, bringt oft großen Nutzen. Der Dunkel,
welcher durch unsere Ankunft sehr überrascht war, empfing uns
freundlich.

§. 114. Prislovni stavki z ozirom na čas.

Vaja. Als Jesus zwölf Jahre alt war, gieng er
mit seinen Eltern nach Jerusalem. Als es Abend wurde,
kehrten wir heim. Wir waren auf dem Berge, als die
Sonne eben aufgieng. Da Herodes von einem neugebornen
Könige der Juden hörte, erschrak er. Während Jesus
am Ölberge betete, schliefen seine Jünger ein.

Nach dem Jesus gestorben war, verfinsterte sich die Sonne. Seit dem Jerusalem zerstört ist, leben die Juden zerstreut in allen Ländern der Erde. (Prost stavek bi bil: Seit der Zerstörung Jerusalems leben die Juden u. s. w.) Kaum waren wir in den Wald getreten, fieng es an zu regnen.

Ehe Paulus sich bekehrte, war er ein heftiger Verfolger der Jünger Jesu. (Prost stavek bi bil: Vor seiner Bekehrung war Paulus ein heftiger Verfolger u. s. w.) Petrus verleugnete dreimal seinen Herrn und Meister, bevor der Hahn zweimal krächte. Die Jünger Jesu blieben in Jerusalem, bis der heilige Geist über sie gekommen war.

Opomba 1. Stranski stavki, ki namestujejo prislovna določila glavnega stavka (Glej §. 14, členek 3), so prislovni stavki.

Prislovni stavki, ki določujejo čas, pripenjajo se h glavnim stavkom z vezniki: als, wenn, wann, indem, während, sobald, nachdem, seitdem, kaum, schon, ehe, bevor, bis itd.

Opomba 2. Nekateri prislovni stavki, ki določujejo čas, dadó se okrajšati s tem, da se veznik indem izpusti in namesto glagola vzame prvi deležnik; n. pr. Indem ich meine Bitte wiederhole, grüße ich Dich herzlich = Meine Bitte wiederholend, grüße ich dich herzlich (Glej §. 53).

Naloga. Ko sem bil šest let star, šel sem prvič v šolo. Jezus je bil tri in trideset let star, ko je bil križan. Bili smo ónstran vasi, ko je luna vzhajala. Ko smo gledali v dolino, ujasni se nebo. Brž kakor je solnce vzšlo, razlegalo se je petje po okolici. Ko smo doli prišli, šel nam je lovec naproti. Komaj smo stopili v njegovo hišo, pa je začel dež liti. Odkar smo prišli v gozd, ní nehal dež. Predno smo došli domu, bilo je deset.

§. 115. Prislovni stavki z ozirom na mesto ali kraj.

Vaja. Wo du nicht geäet hast, da kannst du nicht ernten. Man soll die Blumen dahin pflanzen, wo sie am besten gedeihen. Wo kein Salz im Hause ist, da fehlt es am besten Gewürze. Geh dahin, woher du gekommen bist! Stelle jede Sache dahin, wohin sie gehört! Wo eine Hand die andere wäscht, da werden beide rein.

Opomba. Prislovni stavki, ki določujejo mesto ali kraj, začenjajo se z vezniki: wo, woher, wohin.

Naloga. Kjer se kadí, tam je rad ogenj. Kjer kraljuje mir in edinost, tam Bog prebiva. Kamor koli greš, povsod je Bog s teboj.

Deni reč tja, odkoder si jo vzel. Nesi jo, kamor gre. Kamor ne hodi solnce, tja hodi zdravnik. Kjer je treba pomoči, tam pomagaj.

Kamor si se namenil, tjakaj pojdi naravnost.

§. 116. Prislovni stavki gledé načina.

Vaja. Mancher Schüler schreibt so, daß es kein Mensch lesen kann. Der Sturm war so stark, daß er die mächtigsten Bäume entwurzelte.

Du sprichst so, daß ich dich nicht höre. Betrachte dich so, daß deine Eltern mit dir zufrieden seien! Es donnerte, daß die Fenster klirrten.

Der Aufrichtige spricht, wie er denkt; der Schmeichler, wie man es gern hört. Wie die Arbeit, so ist der Lohn. Wie man lebt, so stirbt man. Manche Hunde sind

so gelehrig, als ob sie Menschenverstand hätten. Du siehst aus, als wenn du krank wärest.

Ein reicher Mann kann ebenso gut verarmen, als ein armer reich werden kann. Der Tiger ist so grausam, als es die Hyäne ist. Das Haar des Kaninchens ist so fein, als es das Haar des Hasen ist. So weit das Auge reicht, so weit sieht man keinen Menschen. — Je aufmerksamer du bist, desto mehr wirst du lernen. Je höher man steigt, desto tiefer kann man fallen.

Meine Feder ist schon zu schlecht, als daß ich damit schreiben könnte (ali okrajšano: zu schlecht, **um** damit schreiben **zu** können). Die Stange ist zu schwach, als daß sie ein großes Gewicht ertragen könnte. Ich bin zu müde, als daß ich weiter gehen möchte. Manches Buch kostet mehr, als es wert ist. Wir arbeiten länger, als ihr arbeitet. Wir haben nur so viel Obst, als wir brauchen. Ich trat ins Zimmer, ohne daß ich angeklopft hatte, ali okrajšano: ohne angeklopft zu haben.

Opomba. Stranski stavki, ki določujejo način ali kakovost, pripenjajo se h glavnemu stavku z vezniki: daß, als, wie, als ob, als wenn; so, je — desto; als daß, ohne daß. Pri takih stavkih se včasih glagol ali pavez s povedkom vred zamolči; in takim stavkom se pravi zamolčni; (eliptični) stavki; n. pr. Wie die Arbeit, so der Lohn. Der Tiger ist so grausam wie die Hyäne. Das Haar des Kaninchens ist so fein als das Haar des Hasen. Wir arbeiten länger als ihr. Tudi prosti stavki so lahko zamolčni, n. pr.

Links werde geschaut!

Ist es nicht wahr?

Gib Geld her!

Links geschaut!

Nicht wahr?

Geld her!

Naloga. Kakor vseješ, tako boš žel. Govôri, kakor misliš. Konj uboga, kakor bi imel pamet.

Marsikdo dela, kakor bi nič ne razumel. Otrok je tak, kakor ko bi bil bolan. Ti govoriš tako tiho, da te ne morem razumeti.

Ta-le jabolka so tako kisle, da jih ne morem jesti. Ta pes je tako hud, da se mu ne sme nihče približati. Ti si tako močan, kakor moj brat. Mi nesemo toliko, kakor vi. Kolikor več se naučiš, toliko več bodeš znal. Vi ste prenemarni, da bi ne morali biti kaznjeni. Bolnik je preslab, da bi mogel vstati. Marsikateri dela manj, nego bi lahko.

§. 117. Prislovni stavki z ozirom na vzrok ali namen.

Vaja. Die Fische haben keine Stimme, weil ihnen die Lunge fehlt. Der Knabe macht darum keine Fortschritte, weil er unaufmerksam ist. Wir konnten nicht schreiben, weil wir kein Papier hatten. Da alle Körper schwer sind, so fallen sie zur Erde. Da ihr nicht lernen wollet, so werdet ihr gestraft. Da der Winter naht, so ziehen die Zugvögel fort. Du bist davon krank geworden, daß du unreifes Obst gegessen hast. Wir beweisen unsere Dankbarkeit gegen die Eltern dadurch, daß wir ihnen gehorsam sind (vzrok).

Wir gehen in die Schule, damit wir etwas Nützliches lernen. Die Menschen müssen arbeiten, damit sie ihr Brot verdienen. Die Bäume werden veredelt, daß sie besseres Obst bringen. Ehre Vater und Mutter, auf daß du lange lebest (cilj in konec)!

Wenn dein Bruder kommen sollte, schicke ihn zu mir! Wenn die Kaze gereizt wird, so kann ihr Biß

gefährlich werden. Die Eltern werden dich immer lieben, wofern du brav bleibst. Falls man dich fragt, so antworte artig! Ich würde arbeiten, wenn ich Kräfte hätte (pogoj).

Wenn ich auch nicht reich bin, so bin ich doch zufrieden. Obwohl die Insecten manchen Schaden anrichten, so sind sie doch nicht ohne großen Nutzen. Gott ist überall gegenwärtig, obgleich wir ihn nicht sehen. Obwohl ich aufmerksam war, konnte ich mir doch nicht alles merken (pripustek).

Opomba. Stranski stavki, ki naznanjajo, zakaj je kaka reč taka ali zakaj se tako godi, pripenjajo se h glavnemu stavku z vezniki: weil, da, daß; v glavnem stavku rado stoji ali se dá misliti: daher, deswegen, deshalb, so itd.

Stavki, ki določajo namen, čemu se kaj dela, pripenjajo se z vezniki: damit, daß, auf daß; v glavnem stavku pa se dá primisliti: darum.

Pogojni stavki se pritikajo z vezniki: wenn, wofern, falls.

Pripušchalni stavki zadnjič z vezniki: ob schon, obgleich, obwohl, obzwar, wenn schon, wenn auch, weniggleich, wiewohl, ungeachtet; v glavnem stavku pa lahko stoji: so.

Naloga 1. Zvezde se nam zdé majhne, ker so neizmérno daleč od nas. Oblaki plavajo v ozračju, ker so lahki. Morska voda ní pitna, ker je slana in grenka. Ker je cvetje pozeblo, drevje ne bo imelo sadja. Raca ne more hitro hoditi, ker ima kratke noge. Jelka se od smreke loči s tem, da ima plosko bockovje.

Naloga 2. Igramo se, da bi se poveselili. Poleti se kopamo, da bi se ohladili. Otroci so šli v log,

da bi jagode brali. Zalijte cvetice, da ne usahnejo. Gosenice je treba pokončavati, da ne snedó rastlin. Prosi Boga, da bi te razsvetlil.

Naloga 3. Rad bi bral, ko bi imel kake bukve. Če drevo nima dovolj svetlobe, ne rodi slastnega sadja. Če ne boste pridni in poslušni, ne bo vas nihče rad imel. Varujte se hudega, če hočete, da bi vas dobri ljudje ljubili. Ako bi kdo prišel, recite mu, naj pride pozneje.

Naloga 4. Če ravno ima kokoš peróti, vendar ne more visoko letati. Če tudi so nekatere rastline strupene, nam vendar koristijo. Če tudi mi Boga ne vidimo, On nas vendar vidi. Ako bi nas tudi ves svét zapustil, Bog nas ne bo zapustil. Ne maščuj se nad nikomur, dasi bi ti krivico storil. Človek se mora neprenehoma učiti, ko bi bil še tako star.

Opomba. Nekateri prislovni stavki, ki izrekujejo vzrok, okrajšujejo se tako, kakor prilastkovi stavki, n. pr.

Da ich des Weges unfundig war, mußte ich einen Führer nehmen.	Des Weges unfundig, mußte ich einen Führer nehmen.
---	--

Der Wanderer schlief, weil er von der weiten Reise ermüdet war.	Der Wanderer schlief, von der weiten Reise ermüdet.
---	---

Weil ich einen Verrath befürchtete, eilte ich um.	Einen Verrath befürchtend, eilte ich um.
---	--

Glagol okrajšanega stavka, ki naznanja namembo, izrekuje se z nedoločnim naklonom in predlogem um; n. pr.

Jeder Mensch muß arbeiten, damit er sich sein Brot verdiene.

Jeder Mensch muß arbeiten, um sich sein Brot zu verdienen.

Wir müssen vorsichtig sein, daß wir den rechten Weg nicht verfehlen.

Wir müssen vorsichtig sein, um den rechten Weg nicht zu verfehlen.

Naloga. Okrajšajte té-le stavke: Weil die Kinder mit den Sorgen und Lasten des Lebens unbekannt sind, verleben sie in Frohsinn ihre Jugendjahre. Der Winter, obgleich er die kälteste Jahreszeit ist, bietet uns doch manche Freuden. Weil der Vater von der Krankheit geschwächt ist, kann er noch nicht arbeiten. Wir essen, damit wir leben. Die Kinder giengen in den Wald, damit sie Schwämme fänden.

Opomba 1. Kakor je iz predstojećih zgledov razvidno, stojé v podredno-zloženih stavkih stranski stavki včasí pred glavnim stavkom, včasí za njim, včasí tudi med njim, in so torej prednji, zadnji ali pa vmesni stavki (Vordersätze, Nachsätze, Zwischensätze).

Stranski stavek se loči od glavnega z vejico, in kadar je ob enem vmesni stavek, stojí med dvema vejicama; n. pr. Wer nachlässig ist, wird nichts lernen. Ein Schüler, der nachlässig ist, wird nichts lernen.

Opomba 2. Tudi okrajšane in zamolčne stavke ločí vejica od glavnega stavka, v tem ko prostega stavka deli nimajo nobenega ločila med sabo.

§. 118. Množno-zloženi stavek in perijoda.

Vaja 1. Es fehlte mir theils an Zeit, theils hatte ich auch wenig Lust zu der Arbeit; daher unterblieb dieselbe. Sprich nie etwas Böses von einem Menschen, wenn du es nicht gewiß weißt; und wenn du es gewiß weißt, so frage dich: warum erzähle ich es? — Der Mensch

šchiebt darum gern die Schuld auf andere, weil es ihm leichter ist, sich zu vergeben als anderen.

2. Sowie das Gift die Gesundheit des Leibes zerstört, wie die Unwissenheit den Geist lähmt: so ist die Sünde eine Krankheit, welche der Seele Verderben bringt. — Wer sich mit dem begnügt, was er besitzt; wer den Beruf liebt, den er erwählt hat: der ist wahrhaft glücklich. Wer seine Eltern wahrhaft liebt; wer sie durch Kummer nie betrübt: dem geht es gut schon hier auf Erden; der wird einst dort belohnet werden.

Opomba 1. Mnóžno-zloženi stavek imamo, kadar več kot dva enovita stavka zedinimo v eno celoto.

2. Večja združba stavkov, prednjih in naslednjih, ki so med sabo umetno zvezani in skupaj izrekujejo eno glavno misel, imenuje se perijoda. Med prednjike in naslednjike se deva najraje dropičje (:); med posamezne prednjike pa, kakor tudi med naslednjike, če jih je več, postavlja se podpičje.

§. 119. Besedni red. Wortfolge.

Nemški jezik ima trdna pravila za red, v katerem besede navadno stojé v stavku. Nekatera teh pravil so neprestopna; druga zopet dopuščajo govorečemu kjekod kak izimek z ozirom na blaglasje ali zaradi posebnega poudarka, s katerim hoče izgovoriti kako besedo.

Kar je bilo dotod rečeno o besednem redu, bode se tukaj bolje povzelo.

Gledé besednega reda se razločajo v nemškem glavni stavki od stranskih, trdilni od vprašalnih, želelnih in velelnih stavkov.

1. Pravilni red poglavitnih delov glavnega stavka.

a) Trdilnega:

	1.	2.	3.
	Podmet,	vez,	povedek.
N. pr.	Der Adler	ist	ein Raubvogel.
	Das Wetter	ist	schön.
	Die Sonne	scheint.	
	Er	schreibt	ab.

Opomba. V sestavljenih časih se drži samo pomožni glagol mesta, katero je določeno vezi, a glagolov deležnik ali nedoločnik stoji na zadnjem mestu; n. pr. Das Wetter ist schön gewesen. Die Sonne wird scheinen. Er hat abgeschrieben.

Pri sestavljenih glagolih stoji ločni predlog prav na koncu stavka.

Obrnjen red bi bil:

Ein Raubvogel ist der Adler. Schön ist das Wetter als privzjetjem besedice es ali kakega prislova, n. pr. Es ist das Wetter schön. Schon scheint die Sonne itd.

b) vprašalnega, želelnega in velelnega stavka:

	1.	2.	3.
	Vez,	podmet,	povedek.
N. pr.	Ist	der Adler	ein Raubvogel?
	Ist	das Wetter	schön?
	Schreibt	er	ab?
	Schreibe	—	ab!
	Wächte	die Sonne	scheinen!

Opomba. V tem redu je poglavitno, da vez stoji na prvem mestu, niti se lahko odstopi od njega.

Pogojni stavki, kjer je izpuščen wenn, drže se tudi tega reda; n. pr. Kommst du nicht, so wirst du es bereuen.

II. Pravilni red poglavitnih delov stranskega stavka.

1.	2.	3.
Podmet,	povedek,	vez.
N. pr. Daß der Adler	ein Raubvogel	ist, —
Wenn das Wetter	schön	ist, —
Wenn die Sonne		scheint, —
Sobald er		abschreibt, —

Opomba 1. Poglavitno in neprestopno je v redu stranskega stavka, da mu stoji vez vsekdar na koncu. Pri sestavljenih glagolih se predlog ne odločuje.

Opomba 2. Kadar stoji glavni stavek pred stranskim, drži se reda, kakršen gre glavnemu stavku; če je pa stranski stavek odspredaj, izpremeni se glavnemu stavku red ter pride vez pred podmet. Primerjaj:

Ich bin erfreut, sooft du kommst.
Sooft du kommst, bin ich erfreut.

§. 120.

III. Pravilni red različnih določil v razširjenem stavku.

Glavno pravilo, ki se pa vendar prilega le nekaterim primerom, je tukaj: Določilo se deva pred tisto besedo, katero določa.

Po tem stoji:

a) Vsako pridevno določilo samostalnika (t. j. člen, zaimek, pridevnik, številnik) pred samostalnikom, in če jih je več, stoji tisto, ki je tehtnejše in samostalnik bolj določa, bliže njega; prislovna določila nasproti in samostalniki v 2. sklonu ali pa s predlogom stojé za njim in sicer tako v glavnih, kakor stranskih stavkih; n. pr.

Der redliche Mann wird geachtet. Ein der slovenischen Sprache kundiger Lehrer wird gesucht. — Die Hütte hier ist klein. Die Zähne des Hundes sind scharf. Der Gedanke an Gott ist tröstlich.

b) Prislov kot določilo pridevnika ali prislova stoji pred njim; n. pr.

Mein neuer Hut ist zu groß. Besuche mich recht bald!

c) Določila in dopolnila takega glagola, v katerem je obsežena vez, stojé v glavnem stavku na koncu stavka (vendar pred ločnim predlogom); n. pr.

Der Vater liebt den Sohn. Die Sonne scheint heiter. Liebt der Vater den Sohn? Ich fürchte mich. Fürchte dich nicht!

Kjer sta pa vez in povedek vsak sebi, stoji glagolovo določilo in dopolnilo naravnost pred povedkom, kateri sklepa stavek; n. pr.

Der Vater wird (muß, soll) den Sohn lieben. Hat die Sonne heiter geschienen? Möchte das Kind ruhig schlafen!

V stranskem stavku nasproti stoji glagolovo določilo vsekdar pred povedkom (bodi odločen od vezi ali ne), n. pr.

Wenn die Sonne heiter scheint, — Weil der Vater den Sohn liebt, — Weil ich mich gefürchtet habe, —

Opomba Samo ozirni zaimek, welcher, der, mora na začetku stavka stati, če je tudi glagolsko dopolnilo; n. pr.

Der Sohn, welchen der Vater liebt.

Izmed več prislovov stoji prislov, ki določa čas, pred določilom kraja, oboje pred določilom vzroka, in določilo načina stoji navadno najnazadnje; n. pr.

Er arbeitet immer fleißig. Das Kind schreit heute in der Stube vor Hunger. Ich stand heute spät auf.

Izmed več od glagola zavisnih sklonov (dopolnil) stoji četrti, (ki naznanja reč) za tretjim, (ki naznanja osebo), drugi (reči) za četrtim (osebe); n. pr.

Der Arzt verschreibt dem Kranken eine Arznei. Der Herr beschuldigt seinen Diener des Diebstahls.

Opomba 1. Nikalnica ni ští stoji kot določilo v glavnem stavku za glagolom ali vezjo; če je pa več določil, za vsemi prav na koncu; samo ločni predlog pri sestavljenih glagolih in pa deležnik in nedoločnik stojé še za njo; n. pr. Ich sah meinen Freund lange nicht. Ich habe meinen Freund lange nicht gesehen. Ich schicke heute diesen Brief an meinen Bruder noch nicht ab. Ich kann morgen die Arbeit nicht vollenden.

V stranskem stavku ni druge premembe razen té, da je vez ali glagol na koncu.

Opomba 2. Če se hoče kako prislovno določilo ali pa dopolnilo izreči s posebnim pourdarkom, postavi se po navadi na prvo mesto, in ta izpremembra obrne ves red ter stopi vez ali glagol pred podmet: n. pr.

Pravilni red: Man glaubt dem Lügner nicht.

Obrnjen red: Dem Lügner glaubt man nicht.

Pravilni red: Du sollst heute noch kommen.

Obrnjen red: Heute noch sollst du kommen.



Nemški pravopis.



Samoglasniki. Die Selbstlaute.

Samoglasniki so po izgovarjanju dolgi ali pa kratki.

Dolgi samoglasniki.

a. V nekaterih besedah so samoglasniki: **a, e, o, u** — **ä, ö, ü**, brez posebnega znamenja dolgi:

1. Če za njimi stoji samo po en soglasnik; n. pr. **Bad, Kabe, Hagel, Nebel, Regen, Lob, Ofen, Strom, Ruf, Gut, Ufer**, — **Bäder, Öfen, Rübe**.

Opomba. V besedah: **Art, Arzt, Bart, Herd, Schwert, Wert, hart** in dr. se bere samoglasnik dolgo ali zategnjeno, če tudi ima po dva soglasnika za seboj.

2. V prednjici **ur** in v končnicah **at, bar, sal**; n. pr. **Ursprung, Ursache, Urwald, Urvater**, — **Heimat, dankbar, sichtbar, Labial, Schicksal**, in d.

3. V nekaterih tujkah: **Altar, Advocat, Admiral, Capital, Kamerad, Canal, Pöfal** (kupa), **Salat, Theater**, — **Scene**, (prizor ali nastop) **Diadem, Decret**,

Komet, Magnet, Planet, Museum, — Aprifofe, Aftronom, Dom, Baron, Chor, Kanone, Matrofe, Zone, — Figur, Glasur, Juni, Creatur, — Majeftät, Univerfität, Europäer, — porös, religiös in d.

b. Dolgi samoglasniki **a, e, o** pišejo se v nekterih besedah dvojno: **Mal**, **Maß**, **Mar**, **Haar**, **Baar**, **Saal**, **Saat**, **Staat**; **Aachen**, **Raab**, **Saaz** in d. — **Beere**, **Beet**, **Heer**, **Kameel**, **Klee**, **leer**, **Meer**, **Schnee**, **See**, **Seele**, **Theer**; **Armee**, **Allee**, **Kaffee**, **Moschee**, **Thee**, tudi pišejo nekateri: **Boot**, **Moos**, **Moor**.

Opomba. Preglasnik množnega števila ali pa v izpeljanih besedah se ne piše z dvojnato črko: **Saal**, **Säle**; **Haar**, **Härchen**.

c. Dolgi samoglasniki v osnovnih zlogih se zaznamljajo s pritaknjeno črko **h**, ki se torej ne izgovarja, in sicer:

1. Pred soglasniki **l, m, n, r**; n. pr. **Ahle**, **ahnen**, **Bahn**, **Bahre**, **Fahne**, **fahren**, **Gemahl**, **Hahn**, **Jahr**, **Nahrung**, **Rahmen**, **Wahl**, **Strahl**, **Wahrheit**, **Zahl**, **zahn**, **Zahn**; — **dehnen**, **Ehre**, **fehlen**, **stehlen**, **Lehm**; — **Dohle**, **Bohne**, **Ohr**; — **Muhme**, **Uhr** in d.

Opomba. Pa tudi pred temi soglasniki ne dobiva vselej dolgi samoglasnik črke **h**, zlasti v takih besedah ne, ki se začenjajo z dvema ali več soglasniki; n. pr. **Schale**, **Schule**, **flar**, **Kram**, **Blume**, **Spur**, **stören**, **schwül**; vendar pa: **Stahl**, **Stuhl**, **Pfahl**, **Pfuhl**.

2. Za črko **t**; n. pr. **Thal**, **Thor**, **Thon**, **That**, **Thür**, **Thran**, **Thräne**, **Thron**, **Thau**, **Theil**; **Athmen**, **Muth**, **Noth**, **Pathe**, **Rath**, **roth** in d. — **Armut**, **Heimat** piše se brez **h**.

Opomba 1. **Th** se piše v nemških besedah samo pred ali za dolgimi samoglasniki; tudi se piše v nekaterih tujih besedah, n. pr. *Athen*, *Matthias*, *Nazareth*, *Thomas*, — *Ather*, *Apotheker*, *katholisch*, *Theater*, *Thekla* in dr.

Opomba 2. V takih besedah, ki se začenjajo ali končujejo z dvema soglasnikoma, raje se ne piše **h** za **t**, če tudi je samoglasnik dolg; n. pr. *Blut*, *Blüte*, *Flut*, *Flöte*, *Glut*, *Knoten*, *spät*, *Wert*; tudi se piše v besedah: *befen*, *biefen*, *Bote*, *Gebot*, *Gut*, *Maut*, *Ton* (glas, naglas), *Tau* (vrv).

3. Na koncu nekaterih besed, pri katerih se, če jih podaljšamo, nekako zasliši **h**: *fröh* — *fröhe*, *Ruh* — *Rühe*, *Schuh* — *Schuhe*, *nah* — *Nähe*, *Stroh* — *strohen*, *Reh* — *Rehe* i t. d.

4. V nekaterih tujih besedah se pritika **h** k soglasniku **r**; kakor: *Rhein*, *Rhone*, *Myrrhe*, *Rheuma*, *Rhabarber*, *Rhinoceros*, *Rhombus*, *Katarrh*.

Dolgi **i** (ie).

Dolgi **i** se v prav mnogih besedah zaznamlja tako, da se mu brezglasni **e** pridene, — kakor: *biegen*, *Bier*, *Dieb*, *dienen*, *fliegen*, *fliehen*, *gießen*, *Knie*, *schief*, *tief*, *vier*. — Tako tudi v tujih besedah: *Chemie*, *Geometrie*, *Infanterie*, *Compagnie*, *Marie*, *Melodie*, *Partie*, *Sellerie*; — *Barbier*, *Grenadier*, *Juwelier*, *Clavier*, *Quartier*, *Revier*; — *addieren*, *polieren*, *rasieren*, *regieren*, *spazieren*; — *Berlies*, *Paradies* in d.

Opomba. Če se beseda s končnico **ie** pri sklanjanju raztegne ter dobi še en **e**, izpušča se prvi **e**: *Rastanisen*, *Vilisen*.

V izpeljanih besedah stoji pri **ie** tudi **h**; kakor: *sieht*, (*sehen*), *lieh* (*leihen*), *rieth* (*rathen*).

V mnogih besedah se **i** brez vsega znamenja dolgo izgovarja; kakor: *nitr*, *dir*, *wir*, *wider*, *Agel*, *Ivan*, *Appetit*, *Archiv*, *Anis*, *Augustiner*, *Bibel*, *Bisam*,

Fibel, Invalide, Kamin, Klima, Magazin, Maschine, Medicin, Mine (odkop), Olive, Perspective, Rosine, Rubin, Rosmarin, Terpentin, Violine in d.

V teh le zaimkih se pa dolgemu **i** pritika **h**: ihm, ihn, ihr, ihren, ihnen.

Kratki samoglasniki.

Kratki samoglasniki se naznanjajo v nemščini s tem, da se za njimi piše dvojnati soglasnik. Če pa po kratkem samosglasniku stojita različna soglasnika ali več takih, ne podvojuje se nobeden izmed njih; n. pr. Schall, Knall, Keller; Stamm, schlimm, Kummer; dann, wann, Tanne; starr, murren; glatt, matt; Puppe, Suppe, Rippe; Tasse, Classe, Messer; — Sand, Dorf, selbst, kurz, Fürst, Mörtel, Storch, Wachtel.

Opomba. Namesto ff pišemo navadno **f**, namesto **ss** pa **s**, n. pr. Glode=Glasse, baden=bassen, Saß=Sass. — Namesto **ff** na konci besed in pred končnico **chen** pišemo **is**: Fasz, Ruzs; Ruzsöl, Ruzsbaum, Flusssand, Meistis, Schlusspunkt; Flussschen, Fässchen.

Soglasniki **b**, **d**, **g** se v nekaterih besedah podvojujejo, kakor. Ebbe, Robbe, Wibder, Dogge, Flagge, Roggen, (rż, Rogen ikre).

V teh le besedah so samoglasniki kratki, soglasniki pa se ne pišejo dvojno: ab, am, bin, bis, hat, in, im, mit, ob, um in d.

Ako v izpeljanih besedah samoglasnik ostane kratek, ostane tudi dvojnati soglasnik; n. pr. fallen — du fällst, er fällt, fällig, Gefälle; kennen — ich kannte, erkannte, erkenntlich, Kenntnis; lassen — er läßt, lässig, verlässlich; — unermesslich, mislich, vergißt,

vergeßlich, faßlich, nützlich, Schützling, Geschmack, schmackhaft, Häckfel.

Izimki: Anstalt (stellen), Brand, Brunst (brennen), Geschäft (schaffen), Gunst (gönnen), Kunst (können), Gespinst (spinnen), Gewinnst (gewinnen).

V sestavljenih besedah se včasih nameri več enakih soglasnikov skup: abbrechen, (ab=brechen), auf=fordern, weggeben, forttragen, Denkkraft, Strohhaln, Fischschuppe, Bettuch, Brenneßel, Rammacher.

Opomba. Prednice in končnice nimajo podvojenih soglasnikov; v njih tudi ne zaznamljamo dolgih samoglasnikov; n. pr. furchsam, heiter, ewig, Unschuld, uralt, dankbar. Samo končnici **in** in **uis** dopuščate podaljšani, da se zadnji dve črki podvojite; torej: Gräfin — Gräfinnen, Kenntnis — Kenntnisse; v končnici thum ostaja **h**, čeravno ima kratek samoglasnik.

Preglasniki. Die Umlaute.

ä, ö, ü.

Samoglasniki a, o, u — prehajajo v izpeljanih besedah v ä, ö, ü: der Garten, die Gärten; das Dorf, die Dörfer das Buch, die Bücher; ich falle, du fällst, er fällt; hoch, höher; kurz, verkürzen.

Razen tega pišemo:

ä: ähnlich, Ähre, äßen, bähnen, Bär, dämmern, erwägen, erwähnen, fähig, gähnen, gähren, gebären, Geländer, gewähren, Gräte, hämisch, Häring, jäh, Käfer, Käfig, Käse, Krähe, krähen, krächzen, Lärche (mesecen), Lärm, Mädchen, mähen, Mähne, Mähre, Märchen, nähen, Säbel, säen, Säge, Schärpe, schmähnen, schräge, schwären,

spähen, spät, Thräne, träge, ungefähr, wägen, wahren, rückwärts, zähe, Zähre; — Mähren, Kärnten, Aquator, Äther, Hyäne, März, Prädicat in d.

ö: Behörde, blöde, blöken, Börse, böse, dörren, Flöte, Föhre, fördern, gehören, Gefröse, gönnen, Göke, Höcker, Hölle, hören, Knödel, Köcher, Köder, König, können, Körper, Kröte, Löffel, Löwe, löschen, Möhre, mögen, Mönch, Mörser, Mörtel, öde, Öl, plötzlich, Böbel, röcheln, Schnörkel, schön, schöpfen, Schöps, spröde, stören, Vermögen, versöhnen, wölben, zögern, zwölf; — Böhmen, Österreich, Görz, Köln, Diöcese, Komödie, Möbel, Ökonomie in d.

ü: blühen, Brücke, brühen, brüllen, Büchse, Büffel, Bühne, Bürde, Bürge, Bürste, dünken, dünn, dürfen, dürr, düster, flüstern, früh, fühlen, führen, Fülle, füllen, fünf, für, Fürst, gebären, Gelübde, Gemüse, Gerücht, Glück, glühen, grün, Grüze, hübsch, Hüfte, Hügel, hüllen, Hülse, hüpfte, Hütte, knüpfen, Knüttel, Krücke, Krüppel, Kübel, Küche, Küchlein, kühl, Kummel, kühn, Kürbis, Kürschner, küssen, Küste, Küster, Lücke, Lüge, Mücke, müde, Mühe, Mühle, Müller, Münze, mürbe, Müze, nüchtern, pflücken, Pfüze, prüfen, Prügel, Rübe, Rücken, riigen, rühren, Rüffel, rüsten, rütteln, schlüpfen, schüchtern, Schürze, Schüssel, schütten, Schüke, schwül, spülen, sprühen, Stück, stützen, Sünde, süß, Thür, trüb, Trümmer, tüchtig, Tücke, tünchen, übel, üben, über, ungestüm, üppig, wühlen, Würde, würgen, würzen, Wüste, zünden, zürnen: — Süd, Türfe, München, Brunn.

Opomba. V marsikaterih bukvah vidimo pisano: ergehen, Hülse, gütig, Sprüchwort; zdaj pišemo: ergöhen, Hilfe, giftig, Sprüchwort.

Samoglasnik ѣ.

Nekatere tuje besede imajo ѣ (Ypsilon) namesto **i**, kakor: Chrysostomus, Cyrill, Hieronymus, Illyrien, Magyar (Madjar), Cypern, Amethyst, Analyse, Encyclopädie, Gymnasium, Gymnastik, Hymne, Myrrhe, Symbol, Synagoge, Syntag in d.

Dvoglasniki. Die Doppellaute.**ai, äu, eu, ei.**

ai: Bai, Frai, Hai, Hain, Mai, Mais, Rain, Saite, Waid, Waise; — Hainburg, Rain, Krain, Laibach, Mailand, Main, Mainz, Znaim.

eu: Abenteuer, beugen, Beule, Beute, Beutel, deuten, deutsch, euch, euer, Eule, Euter, feucht, Feuer, freuen, Freund, Heu, heucheln, heuer, heulen, Heuschrecke, heute, keuchen, Keule, keusch, Kreuz, Kreuzer, Leu, leuchten, leugnen, verleumden, Leute, Muechelmord, neu, neun, Neue, scheu, scheuchen, Scheuer, Scheune, scheuern, scheußlich, Schleuder, schleunig, Seuche, seufzen, Spreu, Steuer, steuern, Teufel, theuer, treu, Zeug, Zeuge, zeugen; — Europa, Preußen, Euphonie.

äu: postaja iz **au**: räuchern iz Rauch, Häuser iz Haus; potem: es dächte, Räuel, läutern (lauter), räuspern, säumen, Säule, sträuben, täuschen.

Povsod drugod, kjer slišimo dvoglasnik **aj**, piše se **ei**: Ameise, beweisen, eilen, Eisen, Getreide, Heide, Einsiedelei, Weberei.

Dvoglasnik **oi** v nekih tujih besedah, kakor: Roitsch (Rogatec), Loitsch (Logatec).

Soglasniki. Die Mitlaute.

ī, ſ.

Dolgi ī se piše od začetka besede, ali pa v sredi besede v začetku zloga, in sicer za dolgim samoglasnikom ali za dvoglasnikom, kadar se ī izgovarja mehko, blizu kakor slovenski z; n. pr. fagen, rafen, fehen, gefehen. Okrogli ſ pa se piše samo na koncu besed in zlogov, kadar se mehek ī zasliši, če podaljšamo besedo; n. pr. Maus — Mäuse, Glas — Gläser, glasartig, Häuschen, das, was, dies, dasfelbe, deshalb, lesbar.

ī.

Črka ī se piše za dolgim samoglasnikom ali dvoglasnikom, kadar se sliši ostri glas esa kakor slovenskega s n. pr. ich maß, aß, faß, Buße, Fuß, bloß, groß, größer, süß, süßlich; — beißen, heißen, Fleiß, fleißig, Schweiß, Strauß, dreißig.

īī se piše le v sredi besed za kratkim soglasnikom, kadar se sliši oster s; n. pr. Gasse, Flüsse, besser, wissen, müssen, ich muß, du mußt, — kakor se je povedalo gori pri kratkih samoglasnikih.

ī, v, ph, pf.

V nemških besedah se rabi največ črka ī, kakor: finden, fang, Ganf, reif; rufen, greifen; Adolf, Rudolf.

v, izgovarjan kakor ī, se piše v besedah: Frevel, Vater (Vetter, Gevatter), Veilchen, Vieh, Viper, Vlies, Vogel, Vogt, Volf; Gustav, Weit, brav, viel,

vier, voll, von, vor, prednica ver. — Mfoven, Nerv, Eclave, Basall, Archiv, massiv, passiv, Octav, concav.

V teh-le tujih besedah beremo **v** kakor **w**: Advent, Advocat, Evangelium, Invalide, Clavier, Lava, November, oval, Provinz, Revers, Vacanz, Baluta, Vampir, Vanille, Vase, Ventil, Vesper, Veteran, Vicar, Vignette, Violine, Virtuos, Visier, Vocal, Botum, Vulcan.

ph se piše samo v tujih besedah in lastnih imenih; bere pa se kakor **f**; n. pr. Ephesus, Ephraim, Euphrat, Josaphat, Philipp, Theophil, Phosphor, Philosoph, Physik, Zephyr, Sophie, Stephan, Alphabet, Amphibium, Apostroph, Elephant, Geographie, Calligraphie, Paragraph, Prophet, Telegraph.

pf je podkrepljen **f**: Pfand, Pfanne, Pfeife, Pfingsten, Pflock, Pfropf; — Topf, hüpfen, klopfen; — Dampf; Schimpf; — empfangen, empfinden; — Triumph.

x; chs.

x = ts (gs): Alex, Felix, Max, Xaver, Xerxes, Briix, Nixdorf, Examen, Exempel, Exemplar, Existenz, Exil, Art, Exhorte, Experiment, fix, Crucifix, Lexikon, Maxime, Maximum, Prag, Syntax, Tage, Text; — excellent, excentrisch; Exsequien.

chs = ts: Achse, Achsel, Buchsbaum, Büchse, Dachs, Deichsel, drehfeln, Eidechse, Flachs, Fuchs, Lachs, Luchs, Dchs, Sachsen, sechs, Wachs, wachsen, wichsen.

qu, gu,

qu = tw: quafen, Qual, Qualm, Quarz, Quaste, Quecksilber, Quelle, Quendel, quer, Quirl, quitt, Quitte; Quader, Quadrat, Qualität, Quantität, Quartal, Quar-

tett, Quartier, Quarz, Quatember, Quiescent, Quinte, Quotient, — Äquator.

qu=f: Equipage (beri: Ekipáž), Etiquette, Viqueur (= Viför), Marqueur (Markför), Piquet, Quai (Kä).

gu=g: Guirlande, Guitarre.

c, f, z, ch, t.

Črko **c** nahajamo v nemških besedah samo pri **ch** in **cf**. V tujih besedah pa beremo **c** pred: **e, ä, ö, i** (**y**) kakor slovenski **c**, povsod drugod kakor **f**. Na pr.

c = c (z): Cäsar, Ceder, Cement, Censor, Centner, Centralisation, Certificat, Cession, Cistercienser, Circular, Circus, Citat, Citrone, civil, Cylinder, Cyrill, Cymbal, December, Medicin, Procent.

c = f: Cacao, Cassa, Custos, Clarinette, Doctor, Secretär, Clemens.

V mnogih tujih besedah se piše **ch** namesto **f**; kakor: Chalcedon, Chamäleon, Charakter, Charvoche, Cholera, Chor, Choral, Chriſam, Chriſt, Chronik, Orchester, (orkester).

Nekod se rabi tudi **f** namesto **z**; kakor Addition, Instruction, Nation, Portion, Ration, Quotient, Section, Dalmatien, Kroatien; — Curtius, Pontius.

dt, ht, ft, ſt, ſt, gſ, fſ, chſ, dſ, tſ, thſ.

Včasih izpustimo v končnicah črko **e**; odtod prihaja, da se več soglasnikov iz besednega debela

in končnice skup nameri. N. pr. beredt, gesandt, bewandt, verwandt, namesto: beredet, gesendet itd. Potlej: die Stadt, todt, (mrtev: der Tod smrt), kakor tudi: städtisch, tödten, (tödtlich von: der Tod), ein Todter, Todtenbahre; — er geht, steht, fleht, erzieht, flieht, namesto: gehet, flehet; — er liest, reist, wächst; — er haßt, ihr wißt; er grüßt, fließt; des Gesangs, Glücks, Geruchs, Deutschlands, Amts (wegen), Raths.

ch, g, j,

ch = š: Charade (= Šarade), Charnier, Charpie, Chef, Chocolate, Champignon (šampinjon, gn = nj).

g = ž, **dž**: Adagio, Agio (Adžio), Charge (šarž, ge = ž), Genie, Gilet (žilé), Giro (Džiro), Page (paže), Passage (pasáž), Loge, Menage, Menagerie, Orange.

j = ž: Jalousie (žaluzí; ou = u), Journal, Bijouterie.

Pristavek.

Razločujte naslednje besede in zapomnite si dobro, kako jih pišemo: die Aale jegulje, die Ahle šilo, alle vsi, die Allee drevored (drevesne ulice); — die Ahre klas, Ehre čast, ehre daš Alter spoštuj starost; — arm ubog, (der Arme), der Arm rama, roka, die Armee vojstvo; — die Bai zatok, bei pri; — die Bauf klop, mir ist recht bang bridko mi je; — bald kmalu, er haßt die Faust stiska roko (nareja pest); — die Bären medvedje, die Beeren jagode; — das Beet greda, ogon, das Bett postelja, betten postlati, beten moliti; — die Biene čebela, die Bühne igralnica, binnen zwei Stunden v dveh urah; — biß do, der Biß pik, vgrizec; — die Birke breza, der Bürge porok; — die Blüte cvet, der Baum blühte drevo je evelo; — dehnen nategniti, denen tem, die Dänen Danci; — den tega, denn kajti; — dienen služiti, an den dünnen Zweigen na tenkih vejicah; — die Egge brana, die Ede ogel; —

eile podvizaj, die Eile naglost, die Eule sova; — erzeigen kazati, erzeugen narejati; — fällen posekati (drevo), fehlen pomoto storiti; — fast skoraj, er fast mich bei der Hand prime me za roko; — der Floh bolha, er floh bežal je; — die Feier praznik, obhajanje, das Feuer ogenj; — fühlen čutiti, füllen napolniti, das Füllen žrebe, in vielen Orten v veliko krajih; — führen voditi, peljati, mit vieren fahren s štirimi (konji) voziti se; — für za, vier štiri; — gähnen zdehati se, gönnen privoščiti, können moči, znati, kennen poznati, auf den Rähnen na čolnih; — das Gericht sodišče, jed, das Gerücht govorica; — die Gewähr poročstvo, das Gewehr puška; — das Gewand oblačilo, gewandt spreten; — glimmen tleti, flimmen lesti kvišku; — die Gräte ribja kost, die Kröte krastača; — die Grenze meja (granica), die Kränze venci; — die Haare lasje, harre čakaj; — hart trd, er harrt čaka; — du hast imaš, er hasst sovraži; — die Häute kože, heute danes; — hehlen skrivati, in den Höhlen v jamah; — das Heer vojstvo (armada), her sem, der Herr gospod; — hohle Bäume votla drevesa, hole das Buch pojdi po bukve; — die Höhle jama, duplo, die Hölle pekel, helle Tage jasni dnevi; — heilen lečiti, heulen tuliti; — die Jagd lov, er jagt podí, strelja (zverjad); — der Kamm glavnik, er kam prišel je; — die Kanten robi, sie kannten mich poznali so me; — zwei Reile dva klina, die Reule kij, bet, — krača; die Kiste skrinja, die Küste primorje, ich küßte ihn poljubil sem ga; — der Laib hleb, der Leib telo, život; — läutern čistiti, auf den Leitern stehen na lestvicah (lojtrah) stati; — ausleeren izprazniti, lehren učiti; — leichte Aufgabe lahka naloga, leuchte mir posveti mi; — läuten (laut) zvoniti, leiten vesti, peljati, von den Leuten od ljudi, leiden trpeti; — liegen ležati, lügen legáti; — lies das Buch beri te bukve, ich ließ es pustil sem to; — das Meer morje, mehr več; — der Mohr zamorec, das Moor močvirje, grez; — nein ne, neun devet; — preisen veličati, Preußen Prusija; — quälen trpinčiti, quellen curljati; — der Rain meja, der Rhein reka Ren, rein čist; — die Reihe vrsta, die Reue kes; — das Reiß mladika, der Reiß riž; — das Rind govedo, das Gefäß rinnt posoda pušča; — die Rose roža, die Rösse konji; — säen sejati, sehen videti; — seit

gestern od včera, seid fleißig bodite marljivi; — die Saite struna, die Seite stran, die Seide svila (žida); — die Seele duša, die Sāle (Saal) sobane; — die Säule steber, die Seile vrvi: — die Scheune skedenj, die Scheine (Schuldscheine) listi (dolžni); — der Schöß naročje, der Schoß (schießen, geschossen) poganjek; — schwären gnojiti se, schwören prisegati; die Sohle podplat, die Salzsole slanica, er solle zahlen naj plača; — spielen igrati, spülen oplakovati; — die Stadt mesto, statt namesto; — der Stahl jeklo, er stahl kradel je; — das Thier žival, die Thür duri; — der Thon ilovica, der Ton ton; — der Tod smrt, todt mrtev; — die Uhr (ura, ki kaže), uralt prestar; — die Waife sirota, die Weise način, der weise Mann modri mož, weise mir den Weg pokaži mi pot, die weiße Wand bela stena; — ich war bil sem, wahr res, resničen; — wahren trpeti, sich wehren braniti se; — wer kdo, die Wehr jez (na vodi); — das Werk delo, das Berg tulje, zadnje predivo; — wieder zopet, wider zoper, der Widder oven; — die Vornahme oprava, storitev, der Vorname ime (krstno); Zuname priimek; — die Zehe prst na nogi, das zähe Fleisch žilavo meso; — zehren prebavljati, trošiti, die Zühren solze.

Raba vélikih začetnih črk.

Gebrauch der großen Anfangsbuchstaben.

Velike črke pišemo :

1. V začetku govora ali sestavka.
2. Za piko, potem za vprašajem in klicajem, če popolnoma končujeta stavek kakor pika; n. pr.: Die Religion ist der größte Schatz des Menschen. Sie gießt Trost in sein wundes Herz. — Sind wir nicht sterbliche Menschen? Ach, wie wenige denken daran! Ich will mich immer der Sterblichkeit erinnern.

3. Za dvopičjem, pa samo takrat, kadar hočemo svoje lastne ali besede koga drugega neizpre-

menjene ponoviti; n. pr. Er fragte mich: „Sind Sie gestern im Theater gewesen?“ Ich antwortete: „Nein, ich war verhindert.“

4. Pri pesmih premaguje navada, da se vsaka vrsta začenja z veliko črko:

n. pr. Mit Weisheit und mit Wohlbedacht

Hat Gott die ganze Welt gemacht.

V primerih do zdaj naštetih se slovenščina ujema z nemščino. V nemščini pa se še

5. piše velika črka v začetku vseh pravih samostalnikov in tudi vseh besed, ki samostalnike nadomeščajo: n. pr. der Stein, die Erde, das Gras. Thue das Gute und meide das Böse! Langes Schlafen schwächt. Nütze das Deine und gib jedem das Seine! Pa zopet: Die alten Vögel sind schwerer zu fangen als die jungen (t. j. Vögel).

6. Pri naslovih in ogovornih zaimkih v pismih: n. pr. Gnädiger Herr, Wohlgeborener und Hochgeehrter Herr, Eure Kaiserliche Majestät; po tem: Du, Sie, Ihr, Ihnen itd.; zaimka sič in pa sebst se pišeta z malo črko, če se tudi odnašata na osebo, kateri pišemo: dalje se piše velika črka

7. v začetku pridevnikov in vrstilnih številnikov, ki se pristavljajo osebnim imenom; n. pr. Ferdinand der Gütige, Karl der Große, Franz Josef der Erste.

8. V začetku pridevnikov, ki so izpeljani iz lastnih osebnih imen; n. pr. Eine Mozartische Oper.

9. V začetku takih besed, ki bi se drugače lahko napak razumele; n. pr. Es ist gut, daß so Viele Bücher lesen; tu se ne misli viele Bücher (veliko

bukev), temuč da *toliko* ljudi bukve bere. Wäre doch Jeder Mensch im wahren Sinne des Wortes! Ko bi vsak bil res človek! Nicht Einen Kreuzer hat dieser arme Mann (v znamenje, da je tu številnik, ne pa nedoločni člen).

Delitev zlogov na koncu vrste.

Silbentrennung am Ende der Zeile.

Poglavitno pravilo je: Déli zloge v pisanju tako, kakor se delé v govorjenju.

Iz tega glavnega pravila se izpeljujejo ta-le posebna pravila:

1. Enozložne besede se ne dadó deliti, temuč se morajo cele zapisati v eni vrsti.

2. Kadar stoji en soglasnik med dvema samoglasnikoma, vzame se soglasnik k drugemu zlogu; n. pr. A=ben, Bu=ben, Ba=ter.

3. Kadar sta dva ločna soglasnika ali kadar jih je več med dvema samoglasnikoma, vzame se samo poslednji soglasnik k drugemu zlogu; n. pr. fal=ten, Erb=ten, fünf=tig, deut=sche, quet=schen.

4. Sestavljene črke **ch**, **pf**, **ph**, **sch**, **sp**, **st**, **th**, in pa **gr**, se ne ločijo, temuč se jemljó kakor ena črka k drugemu zlogu, n. pr. Sa=sche, (sch=lich), A=pfel, Tro=pfen, Pro=phet, Men=schen, A=gram itd.

Ravno tako so neločni dvoglasniki, torej: Brau=er, (ne Bra=uer), Gei=er.

5. Sestavljene besede se delé tako, kakor so sestavljene; to veljá tudi zastran prednic in takih

končnic, ki se začenjajo s soglasnikom, n. pr. *Feld*=herr, *Efel*s=ohr, *be*=ob=achten, *voll*=enden, *ab*=ändern; *fin*=den, *er*=innern, *ent*=erben, *hin*=aus, *da*=rum, *sterb*=lich, *Jüng*=ling, nasproti pa: *ade*=lig, *Webe*=rin, *bäue*=riſch, *Eſe*=lei itd.

Ločila. Unterscheidungszeichen.

Gledé ločil se ujemata sploh slovenski in nemški jezik, in ker se je o njih rabi tudi že prej marsikaj povedalo, naj se tu samo po imenu navedó, namreč:

Vejica, Beistrich (,).

Pika, Schlußpunkt, Punkt (.).

Dvopičje, Doppelpunkt (:).

Podpičje, Strichpunkt (;).

Vprašaj, Fragezeichen (?).

Klicaj, Ausrufungszeichen (!).

Vezaj, Bindezeichen, Theilungszeichen, (- ali =).

Oklepaj, Einschließungszeichen (), [].

Pomišljaj, Gedankenstrich (—).

Opuščaj, Auslassungszeichen (').

Ušesca, Anführungszeichen („“).

Opominjaj, Anmerfungszeichen (*, †).

Enačaj, Gleichheitszeichen (=).

Opomba. V nemškem se zavoljo blagoglasja ali kratkote samoglasnika *e* in pa *i* pogostoma izpuščata ter se namesto nju odzgoraj postavi opuščaj, n. pr. *Wie man's treibt, so geht's.* *Ich sterb' und laß' euch meinen Segen.* *Wie groß ist des Allmächt'gen Güte! Heil'ger Gott, erbarme dich!*

Krajsanje besed.

Abkürzung der Wörter.

Včasi se navadne besede v pisanju okrajšajo, t. j. izpusti se več črk ali zlogov. Pri tem veljate te pravili:

a) Za vsako kratico se postavlja pika;

b) beseda se mora okrajšati tako, da stoji pika za soglasnikom, a ne za samoglasnikom; torej Prof. = Professor, a ne Profe.

Včasi se zapiše samo prva črka; take kratice so: l. J. = laufenden Jahres; z. B. = zum Beispiele; u. f. w. = und so weiter; d. h. = das heißt; N. = Nord, D. = Ost, S. = Süden, W. = Westen itd.

Včasih se napiše nekoliko črk od kraja in zadnje se izpusté; take kratice so; Ann. = Anmerkung; Antw. = Antwort; Fr. = Frau; vgl. = vergleiche itd.

Včasih se napiše samo prednja in zadnja črka; ali pa tudi sámi soglasniki; n. pr. Dr. = Doctor, Kr. = Kreuzer, Hrn. = Herrn, Thlr. = Thaler itd. Pomni tudi: Gew. = Gewer, Cure.



